

بمستلم

الدكتور محمد محمد عبد الله الشرقاوي

أستاذ الفلسفة الإسلامية ومقارنة الأديان المساعد  
كلية دارالعلوم - جامعة القاهرة

# الإستشراق والغفارة على الفكر الإسلامي

وبليله جداول مقارضة التاريخ الهجري بالميلادي  
سنة ١٥٠٠ هـ :

دار المنارة

دار المنارة  
للطباعة والنشر والتوزيع

# الإستشراق

## والغارة على الفكر الإسلامى

(ويلىة جداول مقارنة التاريخ المجرى بالميلادى  
من سنة ١ هـ - ١٥٠٠ هـ)

بقلم

الدكتور محمد عبد الله الشرقاوى  
أستاذ الفلسفة الإسلامية ومقارنة الأديان المساعد  
كلية دار العلوم - جامعة القاهرة

دار الهداية

القاهرة



بسم الله الرحمن الرحيم

## بين يدي البحث

الحمد لله وأصلى وأسلم على محمد بن عبد الله ، ثم أما بعد :  
فيشكل الاستشراق موضوعاً في غاية الأهمية ؛ لأن آثاره قد امتدت إلى  
العالمين : الغربي والشرقي الإسلامي على حد سواء .

ومما لا ريب فيه أن إنجاز المؤسسة الإستشراقية منه ما هو إيجابي ،  
ومنه ما هو سلبي . ومع أن جسامه سلبيات الإستشراق تغطي في معظم  
الأحيان على ايجابياته ؛ فيبغى علينا أن نذكر هذه ولا نغفل تلك .

كما نشير هنا إلى أن أى دراسة للاستشراق لا تكون وافية . مالم  
تكشف عن العلاقات المتداخلة بينه وبين التبشير والاستعمار ، ومالم تضع  
نصب عينيهما الكشف عن أثره على الغرب والشرق الاسلامي معاً . وهذا  
ما اضطلعت بجانب منه في هذا البحث ، وأرجو أن اكون قد وفقت ،  
وأصبت الحق ،

والله من وراء القصد ،

محمد الشرقاوي

المعادي في ١١/١١/١٩٨٩م



## تَمْهِيْد :

مهما اختلف الباحثون بشأن الاستشراق والمستشرقين فإنهم غالباً ما يلتقون (١) عند بعض النقاط البالغة الأهمية ؛ والتي يمكن إيجازها وإبرازها فيما يلي :

(١) كان الاستشراق فى نشأته الأولى - فى الزمن البعيد - صادراً عن أغراض ودوافع دينية وتبشيرية كنسية .

(٢) كما أن خدمة الاستعمار كانت وراء انطلاقة الاستشراق النشطة فى القرن الثامن عشر وما تلاه .

(٣) أثر المستشرقون أعمق تأثير وأخطره فى صياغة التصورات الغربية عن الإسلام ، ومن ثم كانت لهم اليد الطولى فى تشكيل موقف الغرب إزاء الإسلام والمسلمين على مدى قرون عديدة وحتى اليوم .

(٤) يثبت الواقع أن للمؤسسة الاستشراقية تأثيراتها العميقة الفاعلة فى الفكر الإسلامى الحديث ؛ فقد أثر المستشرقون إلى أبعد حدود التأثير فى بناء بعض العقول الإسلامية النشيطة ، وصياغة رؤيتها الشاذة للإسلام ذاته ، مع التمكين لها ، وإذاعة فكرها ونشره على أوسع نطاق .

(٥) هنالك علاقة تبادل فريد وعجيب بين فهم الاستشراق من ناحية ، وفهم العلاقات التاريخية بين الغرب والشرق من ناحية أخرى .

وهذا يوضح لنا خطورة موضوع الاستشراق ، ويؤكد الحاجة إلى دراسات علمية فاحصة متعمقة لمسألة الاستشراق من جميع زواياها ،

---

(١) يلتقى على هذا الرأى معظم دراسى الاستشراقين ، مثل : الأستاذ الإمام محمد عبده ، ورشيد رضا ، والشيخ حسن البنا ، والعقاد ، والشيخ عبد الحليم محمود ، والشيخ عبد الجليل شلبى ، والدكتور محمد البهى ، والدكتور مصطفى السباعى ، وإدوارد سعيد ، والطيباوى ، والدكتور محمود زقزوق ، والدكتور قاسم السامرائى ، والدكتور عرفان عبد الحميد ، والأستاذ محمد حميد الله ، والشيخ أبو الحسن الندوى ، وبعض المنصفين من الغربيين مثل : ساوذن ونورمان دانييل ، ومحمد أسد ، وناصر الدين دنييه ، وجرمانوس ، وجارودى ، وغيرهم .

والوقوف على تفصيلاتهما الدقيقة ، وتشعباتهما المتعينة السافرة ، أو المحجبة غير المعلنة .

وليس من شأن مثل هذا البحث الوجيز أن يضع حلولاً لمشكلات عويصة ، لكن حسبه أن يشير ويقترح . كما أننا لا ندعى لأنفسنا فضلاً أو علماً ، فإن هذا البحث من أوله إلى آخره لا يعدو أن يكون تنسيقاً لأقوال المستشرقين أنفسهم واعترافاتهم الكثيرة فى هذا الصدد .

وغنى عن البيان أن نقول إن المستشرقين Orientalists هم أولئك النفر من الباحثين الغربيين الذين تخصصوا فى دراسة لغات الشرق بعامه ، وآدابه ، وعقائده ، ونعنى فى بحثنا هذا - من بينهم - أولئك النفر الذين تخصصوا فى دراسة اللغة العربية والدين الإسلامى قرآناً وسنة ، وتشريعاً ، وحضارة ، وتاريخاً ، وفنوناً ، وآداباً ، وعادات ، وتقاليد . . . إلخ .

### متى بدأ الإستشراق ؟

هنالك اجتهادات متنوعة لتحديد بداية النشاط الإستشراقى فى الغرب ، يقول المستشرق الألمانى المعاصر رودى بارت ( Rudi Paret ) - مترجم القرآن الكريم إلى اللغة الألمانية : -

" إذا نظر المرء إلى الوراء ، إلى تاريخ تطور الاستشراق . . . فإنه يستطيع أن يقول إن بداية الدراسات العربية والإسلامية - فى الغرب - ترجع إلى القرن الثانى عشر ؛ ففى عام ١١٤٣م تمت ترجمة القرآن لأول مرة إلى اللغة اللاتينية بتوجيه الراهب بطرس المحترم رئيس دير كلونى ، وكان ذلك على أرض أسبانية .

وعلى الأرض الأسبانية ، وفى القرن الثانى عشر أيضاً نشأ أول قاموس لاتينى عربى . . . وفى القر الثالث عشر والرابع عشر بذل

ريوندلول - المولود فى جزيرة ميورقه - جهوداً كبيرة لتدريس اللغة العربية ، وكان قد تعلم اللغة العربية على يد عبد عربى " (١)

وهناك آراء ترجع بداية الإستشراق إلى القرن العاشر الميلادى بدءاً من الراهب الفرنسى جريردى أوراليك . ٩٤ - ١٠٠٣ م الذى قصد الأندلس ، وتعلم على أساتذة من المسلمين فى أشبيلية وقرطبة ، حتى أصبح من أكثر علماء عصره إماماً بالثقافة العربية الإسلامية ، وقد اعتلى سدة البابويه فى روما سنة ٩٩٩ م - ١٠٠٣ م ، وتسمى باسم سلفستر الثانى (٢) .

كما يرجع بعض الباحثين بداية الاستشراق إلى بداية احتكاك المسلمين بالرومان فى غزوة مؤته وغزوة تبوك . (٣) ورأى فريق آخر أن البداية الحقيقية للاستشراق كانت مع الحروب الصليبية حيث بدأ الاحتكاك السياسى والدينى بين الإسلام والصليبية الغربية الغازية ، واستحكم العداء بين المسلمين والغرب الصليبي أيام نور الدين زنكى وصلاح الدين الأيوبى والملك العادل إثر الهزائم المتكررة التى ألحقها هؤلاء القادة العظام بالصليبيين ، وكل هذا دفع الغرب إلى الانتقام بكل الوسائل (٤)

ومما يؤكد هذا ، ذلك الخبر الذى أورده ابن الأثير المؤرخ المعروف فى كتابه ( الكامل ) ومغاده : أن بطريك بيت المقدس خرج مع كثير من مشهورى الصليبيين وفرسانهم ، حين فتح صلاح الدين بيت المقدس ، ولبسوا السواد ، وأظهروا الحزن على ذهاب بيت المقدس من أيديهم ،

(١) رودى بارت : الدراسات العربية والإسلامية فى الجامعات الألمانية " المستشرقون الألمان من تيودور نولدكه " ص ٩ ، ترجمة د . مصطفى ماهر ، نشر دار الكاتب العربى ١٩٦٧ م .

(٢) نجيب العقيقى : المستشرقون ح ١ ص ١١ طبعة ٤ ، دار المعارف ، وكذلك الدكتور مصطفى السباعى : الاستشراق والمستشرقون مالهم وماعليهم ، ص ١٤ ، نشر المكتب الإسلامى .

(٣) محمد حسين هيكل : حياة محمد ، ص ٩ . طبعة القاهرة

(٤) د . قاسم السامرائى : الاستشراق بين الموضوعية والافتعالية ، ص ٢٠٤ دار الرفاعى بالرياض ١٩٨٣ م



ودخلوا بلاد الإفرنج يطنونها ، ويستنجدون أهلها ، ويستجبرون بهم ، ويحثونهم على الأخذ بالثأر ، ثأر بيت المقدس . . . ، وصوروا المسيح ، وجعلوا صورة رجل عربى أمامه ، والعربى يضرب المسيح ، وقد جعلوا الدماء تسيل على صورة المسيح ، وقالوا لهم ! هذا المسيح يضربه محمد نبي المسلمين ، وقد جرحه وقتله . (١)

كما أن المؤرخ بهاء الدين بن شداد ( وهو معاصر للأحداث وقريب منها ) يروى أنهم صوروا قبر المسيح ( عليه السلام ) ، وصوروا على القبر فارساً مسلماً ، وقد وطئ قبر المسيح ( عليه السلام ) ، وبالفرس على القبر ، وأنهم أبدوا هذه الصورة وراء البحر - فى بلادهم - : فى الأسواق والمجامع ، ويحملها القسوس ورؤوسهم مكشوفة ، وعليهم المسوح ، ويتنادون بالويل والشبور . (٢)

ويؤكد جاردنر Gaedner أن دوافع هذه الحروب الصليبية ( التى تمخضت عنها الحركة الاستشراقية ) كانت سياسية توسعية وإن تسربت بالمسوح الدينية ، فيقول : لقد خاب الصليبيون فى انتزاع القدس من أيدي المسلمين بالسيف ليقموا دولة مسيحية فى قلب العالم الاسلامي . والحروب الصليبية لم تكن لانقاذ هذه المدينة بقدر ما كانت لتدمير الاسلام . (٣)

أما ليفونيان Levonian فيري - بحق - أن الحروب الصليبية كانت أعظم مأساة نزلت بالصلوات بين المسلمين والنصارى فى الشرق . لقد فشل

(١) ابن الأثير ، الكامل فى التاريخ ج ٩ ص ٢٠١ ، القاهرة ١٣٤٣ هـ .

(٢) ابن شداد : النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية ، ص ١٢١ ، القاهرة ١٣١٧ هـ .

(٣) Gairdner , w.t ., The Reproach of Islam , Volg , P.221 , (٣ London , 1909

عن ( الاستعمار والتبشير ) للأستاذين الدكتور عمر فروح ، والدكتور مصطفى الخالدى ، ص ١١٥ ، الطبعة الثانية ، المكتبة العصرية ، بيروت

الصلبيون في اقامة مملكة في هذا العالم ( الإسلامي ) فزرعوا العداوة  
والبغضاء (١) .

ويقرر رشتري Richter بأن دول أوروبا خابت في الحروب الصليبية

الأولى عن طريق السيف ، فأرادت أن تشن على المسلمين حرباً  
صليبية جديدة عن طريق التبشير ( والاستشراق ) ، فاستخدمت لذلك  
الكنائس والمدارس والمستشفيات ، وفرقت المبشرين في العالم . (٢)

وهناك قسم آخر يرجع نشوء الاستشراق إلى الحروب الدموية التي  
نشبت بين المسلمين في الأندلس ونصارها ، خاصة بعد استيلاء  
( الفونسو السادس ) على طليطلة سنة ٤٨٨ هـ / ١٠٨٥ م فنشأت  
حركة التوبة والتكفير عن الذنوب ، وكان مركزها في دير كلوني Cluny  
الذي سيطرت عليه طائفة الرهبان البندكتيين برئاسة الراهب بطرس المحترم  
الفرنسي ، ومن هذا الدير انطلقت حركة تغيير النصرانية الأسبانية بكل  
كتبها وطقوسها ، وجعلها نصرانية كاتوليكية رومية صرف ؛ ذلك لأن  
هؤلاء الرهبان رأوا أن النصرانية الأسبانية قد أصابها الفساد لاكتسابها  
الكثير من الإسلام ، لذا بدأوا حربهم الصليبية ضد نصرانية أسبانيا  
وإسلامها على السواء (٣)

وقد نشط هذا الدير في حشد القوى الغربية للاستيلاء على أسبانيا  
من أيدي المسلمين بكل الوسائل ، وكان أول أسقف على طليطلة بعد  
استيلاء النصارى عليها من رهبان هذا الدير . . . (دير كلوني) ومن هذا

---

(١) Levonian , L : Islam and Christlanity , London , 1940 .  
P . 124 ( عن الاستعمار والتبشير ) .

(٢) Richter , J : AHistory of Protestant Missions in the Near ( ٢  
East , P . 14 , n . y. 1910  
عن المرجع السابق : ١١٥ .

(٣) د . قاسم السامرائي ، مرجع سابق ، ص ٢١ ، وانظر :

Mackay , A . : Spain in The Middle ageS , PP. 22 - 23,  
London وللتعرف على بعض ما فعله هؤلاء انظر " الوثيقة الأندلسية عن اضطهاد  
النصارى للمسلمين الأندلسيين ، وتعليق المستشرق مونرو عليها ، وترجمتنا لها ، نشر دار  
الهداية بالقاهرة ١٩٨٦م

الدير انطلقت حركة إصلاح عمت النصرانية الأوروبية ، وجعل منه الرهبان - بعد أن آووا إليه فى القرن الثانى عشر - مركزا خطيرا لدراسة الثقافة العربية ، وقصد رئيس الدير نفسه (بطرس المحترم) الأندلس فيمن قصدها مستزيدا من علومها ، ولما رجع إلى ديره طفق يصنف الكتب فى الرد على علماء الجدل المسلمين (١)

ومعروف أن هذا المحترم بطرس قد كلف اليهودى المنتصر بطرس أوبيدرو ( الفونسى أو العبرى ، أو الطليطلى ) أن يترجم القرآن الكريم إلى اللغة اللاتينية ، وبالرغم من أن هذه الترجمة قد عزاها البعض إلى ( هرمان الأرماني وروبرت أوف جستر ) راهبين اللذين قيل فيهما إن بطرس المحترم قد صرفهما عن دراسة الفلك فى الأندلس إلى ترجمة القرآن الكريم إلى اللاتينية ، فإن المترجم الحقيقى نفسه يقول فى مقدمة هذه الترجمة مانصه : " أنا بطرس الطليطلى الذى ترجم هذا الكتاب من اللسان العربى إلى اللاتينى ، وذكر أيضا أن راهباً من دير كلونى كان قد أرسله بطرس المحترم قد .

أصلح لفتى اللاتينيه لأننى لا اجيدها مثل إجادتى اللغة العربية .  
وبطرس الطليطلى هذا من عائلة يهودية نزحت من قرطبة حين استولى الموحدون عليها إلى طليطله . . . . وقد نسبت هذه الترجمة إلى بطرس المحترم رئيس دير كلونى لأنه هو الذى أمر بها ( حتى يستطيع دحض القرآن ) (٢)

---

(١) نجيب العقيقى ، ح ١ ص ١٢٢ - ١٢٣ ، وانظر ( رسالة راهب فرنسا إلى المقتدر بالله أمير سرقسطه وجواب القاضى الباجى عليها ) وهذا الراهب هو رئيس دير كلونى ، والرسالة بتحقيقنا ، ونشر دار الصحوة بالقاهرة ١٩٨٦ ) .

وانظر مجلة ( Alandalus ) العدد ( XVII , 1952 ) والعدد ( Volxxxviii ) ( ١٩٦٣ )

(٢) د . قاسم السامرائى ، مرجع سابق ص ٢٢/٢٣ ، وانظر كذلك : - Terror Roper - Hugh , The Rice of christian Europe , pp92 -93 , England, 1973

ورأى قسم آخر أن نشوء الاستشراق كان لحاجة الغرب للرد على الإسلام أولاً ، ثم لمعرفة أسباب هذه القوة الدافعة لأبنائه ثانياً ، وخاصة بعد سقوط القسطنطينية سنة ٨٥٧ هـ / ١٤٥٣ م ، ومن ثم وصول العثمانيين إلى أسوار فيينا ، إذ وقف الإسلام سداً ما نعاً من انتشار النصرانية . (١)

وعلى كل حال فإن القول بأن الاستشراق قد ولد في أحضان الكنيسة والأديار النصرانية الرومانية الغربية يبقى صحيحاً على إطلاقه ، وكل الاجتهادات المطروحة تؤكد هذه الحقيقة وتوثقها وتعمقها ، وعلى كل حال يمكن التعرف على كثير من التفاصيل المفيدة في كتاب المستشرق Normon Daniel بعنوان I slam and The West ( طبع في لندن ١٩٦٣ ) ، وكذلك كتاب المستشرق Southern Western Views of I slam in the Middle Ages بعنوان ( طبع في جامعة هارفارد ١٩٦٢ م )

### هدف الإستشراق، إبان نشأته الأولى : التبشير :

يحدد المستشرق الألماني المعاصر Rudi Part هدف الاستشراق في وضوح وصراحة وجرأة ، فيقول : " كان الهدف من هذه الجهود - الاستشراقية - في ذلك العصر ، وفي القرون التالية هو التبشير ، وهو إقناع المسلمين بلغتهم ببطان الإسلام ، واجتذابهم إلى الدين المسيحي (٢) ويقول بارت كذلك :

" كان موقف الغرب النصراني - في العصر الوسيط - من الإسلام ، هو موقف الدفع والمشاحنه فحسب . حقيقة إن العلماء ورجال اللاهوت - في العصر الوسيط - كانوا يتصلون بالمصادر الأولى ( الأصلية ) في تعرفهم على الإسلام ، وكانوا يتصلون بها على نطاق كبير ، ولكن كل محاولة لتقييم الاسلام .

(١) المرجع السابق ص ٢٣

(٢) رودى بارت ، مرجع سابق ، ص ٩

- على نحو موضوعى ما - كانت تصطدم بحكم سابق يتمثل فى أن هذا الدين المعادى للمسيحية لا يمكن أن يكون فيه خير . وهكذا كان الناس لا يولون تصديقهم إلا تلك المعلومات التى تتفق مع هذا الرأى المقرر من قبل وكانوا يتلقون بنهم كل الأخبار التى تلوح لهم مسيئة إلى النبى العربى وإلى دين الإسلام " (١)

كان الإسلام كما يقول ( Southern ) يمثل مشكلة بعيدة المدى بالنسبة للعالم النصرانى فى أوربا على كافة المستويات ؛ فاعتباره مشكلة عملية استدعى الأمر اتخاذ اجراءات معينة كالصليبية والدعوة إلى النصرانية ، وباعتباره مشكلة لاهوتية تطلب .

- بالحاح - العديد من الإجابات على العديد من الأسئلة فى هذا الصدد ؛ وذلك يقتضى معرفة الحقائق التى لم يكن من السهل معرفتها ، وهنا ظهرت مشكلة تاريخية صار من المتعذر حلها ، كما ندر إمكانية تناولها دون معرفة أدبية ولغوية يصعب اكتسابها ، وصارت المشكلة أكثر تعقيداً بسبب السرية والتعصب والرغبة القوية فى عدم معرفتها خشية الدنس (٢) .

وقد صور مكسيم رودنسون - بألفاظ مشابهة - مقدار الهلع والخوف الذى اجتاح رجال الكنيسة فى الغرب من الإسلام ، فقال : " كان المسلمون خطراً على الغرب قبل أن يصبحوا مشكلة ، كما كانوا فى نفس الوقت عامل اهتزاز شديد فى بيان الوحدة الروحية للغرب ، وأ نموذجاً حضارياً يجتاز بتفوقه ، ويحركته الابداعية المتسارعة ، وقدرته الهائلة على الانفتاح والاستيعاب . إذ أنه - وفى مواجهة تقدم هذا النموذج عبر مثقفو الغرب عن شعور عام بالإندهاش أمام الإسلام ، وبدا ذلك لهم وكأنه خطر على المسيحية (٣)

(١) المرجع السابق ص ١٠ ، وأنظر ص ١٥

(٢) ساوذن : نظرة الغرب إلى الإسلام فى القرن الوسطى ، ترجمة د . على فهمى خشيم ، ود . صلاح الدين حسنى ، ص ١٧ طرابلس ليبيا ١٩٧٥ ، ( الاستشراق والخلفية الفكرية للصراع الحضارى ) للدكتور محمود زقزوق ، ص ٢٢ طبعة قطر ١٤٤ هـ .

(٣) مكسيم رودنسون : ( عن د . مدكور فى " دراسات فى الفكر الإسلامى " نشر مكتبة الزهراء .

آمتلاً الغربيون بالاحساس بالنقص إزاء الدين الإسلامى وحضارته المتفوقة المزدهرة ، ودفعهم شعورهم المتزايد بالخوف والمرارة - بعد فشلهم المريع فى حروبهم الصليبية - إلى البحث عن خطط بديلة تحقق أهداف الحروب الصليبية دون مواجهة عسكرية ، بحيث تؤدى إلى تشوية الإسلام فى أعين الغربيين وصرفهم عنه ، كما تعمل - فى صمت وهدوء - على تحقيق نصر على هذا الإسلام . (١)

وكان من أهم الخطوات التى اتخذتها الكنيسة فى أوربا لمواجهة مشاعر الاندهاش والخوف من الإعجاب بالإسلام . أن تعمل على تشويه صورة الإسلام ، وهذا ما يشير إليه مكسيم رودنسون حيث يقول : إن هذه المشاعر نحو الإسلام قد أدت إلى نتيجتين هامتين : أولاهما : السعى نحو وحدة أيديولوجية أوربية متكاملة فى مواجهة فكر الإسلام وحضارته . وأخرها : أن الكنيسة الأوربية قد عملت من أجل تثبيت الإيمان المسيحى - على تشويه المنتجات الحضارية للإسلام ، وما يصل منها إلى مسامع الغربيين . (٢)

وقد نشط اللاهوتيون النصارى - فى ذلك الوقت المبكر - ضد الإسلام وراحوا ينشرون الاقتراءات والأكاذيب حول الإسلام ونبه " صلى الله عليه وسلم " ، وزعموا أن الإسلام قوة خبيثة شريره ، وأن محمداً صلى الله عليه وسلم ليس إلا صنماً أو إله قبيله أو شيطانا ، وغزت الأساطير الشعبية والخرافات خيال الكتاب اللاتينين . وهناك فى هذا الصدد حكايات فى وصف الإسلام مغرقة - كما يصفها الدكتور محمود حمدى زقزوق - فى الخيال والضلال ، اخترعها خيال جاقد مريض مثل انشودة رولاند وغيرها من آثار تصف المسلمين بأنهم عباد أصنام ، أو أنهم يعبدون ثلاثة آلهة هى : ترفاجان ومحمد وأبو للو .

ويطلق - Southorn على هذا العصر ( عصر الجهاله ) ويذكر

(١) ادوارد سعيد ( عن السابق )

(٢) د . عبد الحميد مذكور: دراسات فى الفكر الإسلامى .

أن الشيء الوحيد الذى يجب أن لا نتوقع وجوده فى تلك العصور هو الروح المتحررة الأكاديمية ، أو البحث الإنسانى الذى تميزه الكثير من البحوث التى تناولت الإسلام فى المائة سنة الأخيرة (١) كان الهدف إذا من دراسة الإسلام محددًا وواضحًا وهو: محاربة هذه التعاليم (الإلحادية) (١١١) . ودحضها على حد قول بطرس المحترم رئيس رهبان ديركلونى (٢)

وقد كان من أبرز الدعاة المتحمسين الذين طالبوا بضرورة تعلم لغة المسلمين لغرض تنصيرهم ( روجر بيكون ) ( ١٢١٤ - ١٢٩٤ ) جد فرنسيس بيكون رائد الفلسفة المادية التجريبية فى الغرب ) ، وقد كان يرى أن التنصير هو الطريقة الوحيدة التى يمكن بها توسيع العالم المسيحى ( على حساب العالم الإسلامى ) ولبلوغ هذا الغرض . لا بد من توفر شروط ثلاثة هى :

(١) معرفة اللغات الإسلامية .

(٢) دراسة أنواع الكفر وتمييز بعضها عن بعض ( يعنى دراسة الأدبان )

(٣) دراسة الحجج المضادة حتى يمكن دحضها . (٣)

وقد شارك بيكون فى طموحاته ( ريموند لول Raymond Lull ١٢٣٥ - ١٣١٦ ) الذى كانت له جهود كبيرة أثمرت إنشاء كراسى لتدريس اللغة العربية فى أماكن متعددة فى أوروبا ، وكان الهدف من كل هذه الجهود فى ذلك العصر ، وفى العصور التالية : هو التنصير (٤)

(١) ساوذن : مرجع سابق ص ١٥ ، ١٧ ، ٤٨ ، ٤٩ .

(٢) المرجع السابق ص ٥٦ - ٥٧ .

(٣) السابق ص ٧٦ .

(٤) د . زقزوق ، مرجع سابق ص ٢٨

وقد أقر مجمع فينا الكنسى سنة ١٣١٢م أفكار بيكون ولول بشأن تعليم وتعلم اللغات الاسلاميه وتمت الموافقة على تعليم اللغة العربية فى خمس جامعات أوربية كبرى هى جامعات : باريس ، وأكسفورد ، ويولونيا ، وسلمنكا ، بالإضافة إلى جامعة المدينة البابوية . . . هذا وقدر لريموندلول أن يعيش حتى ينعم برؤية حلمه يتحقق . . . وكان لول يعتقد بأن الوقت بذلك قدحان لاختضاع المسلمين عن طريق التنصير ، وبذلك تزول العقبة الكبرى التى تحول دون تحويل الإنسانية كلها إلى العقيدة الكاثوليكية (١) .

لاريب أن الدافع الأول لنشأة الإستشراق فى الغرب هو الدافع الدينى ، فقد بدأ بالرهبان كما رأينا ، واستمر كذلك . . . وهؤلاء كان أكبر همهم الطعن فى الإسلام ، وتشويه محاسنه ، وتحريف حقائقه ، ليُثبتوا للجماهير الخاضعة لزعامتهم أن الإسلام - وهو الخصم الأكبر للمسيحيين حسيما يزعمون - دين لا يستحق الانتشار ، .

وأن المسلمين قوم همج لصوص وسفاكودماء ، يحثهم دينهم على الملمات الجسدية ، ويبعدهم عن كل سمو روحى وخلقى .

ثم اشتدت حاجتهم إلى هذا الهجوم فى العصر الحاضر ، بعد أن رأوا الحضارة الحديثة وقد زعزعت أسس العقيدة المسيحية عند الغربيين ، وأخذت تشككهم فى كل التعاليم التى كانوا يتلقونها عن رجال الدين عندهم فيما مضى ، فلم يجدوا خيرا من تشديد الهجوم على الإسلام لصرف أنظار الغربيين عن نقد ما عندهم من عقيدة وكتب مقدسة ، وهم يعلمون ما تركته الفتوحات الإسلامية الأولى ، ثم الحروب الصليبيه ، ثم الفتوحات العثمانية فى أوربا بعد ذلك فى نفوس الغربيين من خوف من

---

(١)المستشرق الألمانى يوهان فك : ( الدراسات العربية فى أوربا ) نقلا عن :  
الاستشراق ص ٢٨ .



قوة الإسلام ، وكره لأهله ، فاستغلوا هذا الجو النفسى وازدادوا نشاطاً. (١) .

كان هدف الاستشراق إذا - كما يصرح المستشرقون أنفسهم - هو العمل من أجل انكار المقومات الثقافية والروحية للأمة الإسلامية ، والتنديد والاستخفاف بها (٢) . وأن ما يشعر ويفكر به الغربيون نحو الإسلام - اليوم - متأصل فى انفعالات وتأثيرات ترجع إلى خبرات سابقة

عميقة الجذور فى الفكر الأوربى ، . . . ويذكر الدكتور عرفان عبد الحميد أن من سخرية التاريخ أن يظل هذا الحقد القديم ضد الإسلام قائماً بطريقة لاشعورية فى زمن خسر فيه الدين القسم الأكبر من تأثيره فى مخيلة الأوربى . (٣)

ويقر المستشرقون بهذه الحقيقة ؛ وهى تعصب المستشرقين من رجال الدين الغربى ضد الإسلام ، وتحاملهم عليه ، وتسميم عقول الغربيين ووجدانهم ضده (٤) كما يقررون أن هنالك محاولات من بعض المستشرقين لتجاوز هذا التحيز الجاهل والتعصب البغيض ضد الإسلام لكن هذه المحاولات فى معظمها تتعثر بموروثاتها الثقيلة التى تكبلها منذ ما يربو عن الألف عام .

يذكر ( Norman Danial ) أنه رغم المحاولات الجديدة المخلصة التى بذلها بعض الباحثين فى العصور الحديثة للتحرر من المواقف التقليدية للكتاب المسيحيين من الاسلام ، فإنهم لم - يتمكنوا من أن يتجردوا كلياً عنها كما قد يتوهمون(٥)

(١) د . مصطفى السباعى : الاستشراق والمستشرقون : مالهم وما عليهم ، ص ١٦ ط ٢ - المكتب الإسلامى .

(٢) د . محمد البهى : المبشرون والمستشرقون فى موقفهم من الإسلام .

(٣) د . عرفان عبد الحميد : المستشرقون والإسلام ص ٤ ط ٢ ، المكتب الإسلامى .

(٤) انظر الحديث الذى نقلناه عن المستشرق مونتجرى واط فى ( الملحق ) الذى أوردناه ، فى نهاية هذا الكتاب .

(٥) نورمان دانيل مرجع سابق ، المقدمة

يؤكد ذلك المستشرق المعاصر مونتهجرى واط M . Watt ، إذ يقول : " منذ القرن الثانى عشر جد الباحثون ( الغربيون ) من أجل تقويم الصورة المشوهة التى تولدت فى أوروبا للإسلام . ولكن ورغم الجهد العلمى المبذول فإن آثار الموقف المجافى للحقيقة والتى ولدتها كتابات القرون الوسطى فى أوروبا لازالت قائمة ، فالبحوث والدراسات الموضوعية لم تقدر بعد على اجتثاثها كلياً. " (١)

ويستطرد ( Watt ) قائلاً : " لقد قامت فى صفوفهم ( المستشرقين ) فى السنوات الأخيرة محاولة إيجابية تحاول النفاذ بصدق وإخلاص إلى أعماق الفكر الدينى للمسلمين ؛ بدل السطحية الفاضحة التى صبغت دراساتهم السابقة ، ولكن - ورغم ذلك - فإن التأثير بالأحكام التى صدرت مسبقاً على الإسلام ، والتى اتخذت صورة ( كلشيهات تقليدية ) فى الغرب لازال قويا فى بحوثهم ، ولا يمكن الاغفال عنها فى أية دراسة لهم عن الإسلام (٢) .

أما المستشرق ( برنارد لويس ) فإنه يعبر عن ذلك فى سخرية مريرة قائلاً : " لاتزال آثار التعصب الدينى الغربى ظاهرة فى مؤلفات عدد من العلماء المعاصرين ، ومستترة فى الغالب وراء الحواشى المرصوفة فى الأبحاث العلمية (٣) "

وأخيراً فإننا نسجل : " أن كل باحث عن تاريخ الاستشراق يستطيع أن يتبين بما لا يدع مجالاً للشك أن الهدف الدينى كان وراء نشأة الإستشراق ، وقد صاحب الإستشراق طوال مراحل تاريخه ، ولم يستطع أن يتخلص منه بصفة نهائية . " (٤)

---

Watt. W , Muhammad : Prophet and Stateman , oxford (١)  
.1961.p3

(٢) مقدمة كتابه : Muhammadinism المقدمة نشرة أكسفورد .

(٣) له : ( العرب فى التاريخ ) ص ٦٣ ، وانظر : ( المستشرقون والإسلام )

للدكتور عرفان ص ٥ ، وانظر بارت مرجع سابق ص ١ .

(٤) د. مدكور : دراسات فى الفكر الإسلامى .

ملاك لقوك إذا ، أن الإستشراق ولد أولاً : في « سراديب الأديرة والكنائس ، ووظفه المستشرقون من رجال الدين في الغرب لتحقيق هدفهم في محاربة الإسلام .

بالافتراء الحاقده عليه ، والدس الرخيص ، والكذب ، في محاولة وضيعة لطمس وتشويه حقائقه ، ووضع الحواجز والسدود بين الشعب الأوروبي وتفهم الإسلام كما أنزله الله تعالى وبلغه رسوله صلي الله عليه وسلم . وقد نجح هؤلاء في تحقيق أغراضهم الخسيسه وحرموا العالم الغربي من نعمه الإسلام وهديه .

نعم . . . لقد قام أساس الاستشراق على أن الإسلام من وضع محمد ، . . . فالإسلام دين بشري ، وعلى أن الرسول لفق فيه بين اليهودية والمسيحية وأنه حرف في نقله تعاليم هاتين الديانتين ؛ إما لأنه لم يستطع فهمهما - كما يذكرون - وإما لأن محمداً نفسه لم يرتفع الي مستوي عيسى حتي يتصوره علي حقيقته ، ولذلك أنكر محمد علي عيسى أنه ابن الإله ، وبالتالي أنكر التثليث ، وتشبث بالتوحيد وببشرية الرسول ، نعم ، قام الأستشراق علي مثل هذا الأساس بشكل عام، ولكن المستشرقين يختلفون فيما بينهم في تصوير آرائهم ، وفي تقرير شروحيهم لمبادئ الإسلام ، وأشدهم حدة وعاطفة وهوي جامحاً وحيدة عن أدب الكتابة . . . ، فضلاً عن البعد عن الأسلوب العلمي في الدراسة والحكمة : المستشرقون الكاثوليك في أوروبا وأمريكا .

يقول كيمون المستشرق الفرنسي الكاثوليكي في كتابه (باثولوجياالإسلام ) : " إن الديانة المحمدية جذام تفشي بين الناس ، وأخذ يفتك بهم فتكاً ذريعاً ، بل هي مرض مريع ، وشلل عام ، وجنون ذهولي يبعث الإنسان علي الخمول والكسل ، ولا يوقظه منها إلا ليسفك الدماء ، ويدمن علي معاقره الخمر ، ويجمع في القبائح ، وما قبر محمد إلا عمود كهربائي يبعث الجنون في رؤوس المسلمين ، وبلجنتهم الي الإتيان بمظاهر الصرع العامة والذهول العقلي ، وتكرار لفظة (الله) إلي

ملا نهاية ، والتعود علي عادات تنقلب الي طبائع أصيلة : ككراهة لحم  
الخنزير والنبيد ، والموسيقى ، وترتيب ما يستنبط من أفكار القسوة  
والفجور في اللذات . . . " (١)

لاشك إذن ، أن المستشرقين يتحملون وزر تشكيل موقف العداء  
التقليدى الذى يقفه الغرب من الإسلام والشرق ، كما أنهم يتحملون كبر  
تأجيج هذا العداء وتأريثه ، وتغذيته ، والنفخ فيه . . .

ولاجرم أن هؤلاء المستشرقين قد تسببوا فى حرمان ذويهم  
ومواطنيهم من خير عميم ، كما تسببوا فى حرمان الإنسانية - الغرب  
والشرق - من التنعم بالحب والسلام والإخاء قروناً طويلة .

ولقد سأل الدكتور عبد الحلیم محمود سؤالاً معقولاً فقال : إن  
الإسلام واضح جلى ، وأن تعاليمه سهلة ميسورة تنسجم مع العقل  
والمنطق ، فما السر فى عدم أخذ الأوربيين بهذا الدين ، وعدم اقتناعهم به  
فى سرعة سريعة وكثرة هائلة ؟ !!

لاشك أن ما بذله المستشرقون المبشرون من جهود هائلة لتشويه  
حقيقة الإسلام أمام المواطن الغربى كانت من أهم الأسباب التى حالت دون  
ذلك . (٢)

---

(١) تاريخ الأستاذ الإمام ح ١ ص ٩ عن : ( الفكر الإسلامى الحديث وصلته  
بالإستعمار ) ص ٥٤

(٢) أوروبا والإسلام ص ٤١ ، طبعة دار المعارف .

## الإستشراق، والإستعمار :

بعد أن قدمنا لمحة موجزة عن نشأة الاستشراق وصلته بالكنيسة ورجال الدين والحروب الصليبية ، لايسعنا إلا أن نلقى بعض الضوء على العلاقة الحميمة بين الاستشراق والاستعمار فى العصر الحديث .

لم تنس أوروبا هزيمتها المنكرة فى الحروب الصليبية ، رغم مرور القرون العديدة على أحداثها ووقائعها ، حتى لاحت للغرب فرصته الذهبية فى العصر الحديث ، فانقض الغرب الصليبي على الشرق الإسلامى المترنح .

- بفعل عوامل التخلف والانحطاط السياسى والثقافى والعسكرى والاقتصادى التى حاقت به وأحاطت - نوضع رقبة الشرق الإسلامى تحت قيده الغليظ ، ومارس معه أبشع أنواع البطش وأقسى صنوف الجبروت والظغيان والتشفى المزدول .

لم ييأس الغربيون بعد هزيمتهم فى الحروب الصليبية ، فراحوا يدرسون هذه البلاد فى كل شئونها من عقيدة ولغة وحضارة ، وعادات وتقاليد وأخلاق ؛ ليتعرفوا على مواطن القوة فيضعفوها ، وإلى مواطن الضعف فيفتنموها . . . ، أى أن الاستشراق قد أدى دورا كبيرا فى التهيئة والتمهيد لاستعمار العالم الإسلامى .

ولما تم للغرب ما أراد وسيطر على الشرق الإسلامى عسكريا وسياسياً، هب الإستشراق للعمل على اضعاف المقاومة الروحية والمعنوية فى نفوسنا ، وبث الوهن والارتباك فى تفكيرنا ؛ وذلك عن طريق التشكيك فى فائدة ما بأيدينا من تراث وما عندنا من عقيدة وقيم انسانية ؛ حتى نفقد الثقة بأنفسنا ، ونزقى فى أحضان الغرب . . . نستجدى منه المقاييس الخلقية والمبادئ الأيدولوجية ، وبذلك يتم لهم ما يريدون فى خضوعنا لحضارتهم وثقافتهم خضوعاً لا تقوم لنا من بعد قائمة<sup>(١)</sup>.

(١) يتفق الباحثون على ذلك . . . راجع ماكتبه د. ادوارد سعيد ( الاستشراق ص ٥٢ ، ٧٣ ومواضع أخرى كثيرة ) والدكتور زقزوق (ص٤٣ - ٤٨ ) والدكتور عرفان عبد الحميد (١٤ - ١٥) د . قاسم السامرائى (ص٣١ ومابعدها) والدكتور البهى ص ٣٠ والإمام عبد الحليم محمود .ود مصطفى السباعى ، ود . عبد الحميد مذكور وغيرهم .

أنظر إليهم كيف يشجعون - فى بلادنا - القوميات التاريخية البائدة التى عفى عليها الزمن واندثرت منذ حمل العرب رسالة الإسلام ، فتوحدت لفتهم وعقيدتهم ، وثقافتهم ، ومشاعرهم ، وطموحاتهم وتطلعاتهم وبلادهم ، وحملوا هذه الرسالة إلى العالم فأقاموا بينهم وبين شعوبه روابط انسانية وتاريخية وثقافية ، ازدادوا بها قوة ، وازدادت تلك الشعوب بها رفعة وهداية .

انهم ما برحوا منذ نصف قرن أو يزيد يحاولون احياء الفرعونية فى مصر ، والفينيقية فى سوريا ولبنان وفلسطين ، والأشورية فى العراق ، وهكذا ؛ ليتسنى لهم تشتيت شملنا كأمة واحدة ، وليوقفوا قوة الاندفاع التحررية عن عملها فى قوتنا وتحررنا وسيادتنا على أرضنا وثرواتنا ، وعودتنا من جديد إلى قيادة ركب الحضارة ، والتقاءنا مع اخوتنا فى العقيدة والمثل العليا والتاريخ المشترك والمصالح المشتركة (١)

وقد كان للسيطرة الغربية على الشرق الإسلامى دورها فى تعزيز موقف الاستشراق ، بل إنه قد تواكبت مرحلة التقدم الضخم - فى مؤسسات الاستشراق وفى مضمونه - مع مرحلة التوسع الأوربى فى الشرق (٢) ولأن الاستعمار التوسعى قد أفاد من الاستشراق فوائد جمة ، عمل على تغذيته ورفع مكانته ذلك أن الهدف الاستعماري لا ينفك عن الهدف الاستشراقى فى العصر الحديث .

فبحج المستعمرون فى توظيف المؤسسة الاستشراقية الغربية فى خدمة أغراضهم ، وتحقيق أهدافهم ، وتمكين سلطانهم فى بلاد المسلمين . . وقد نشأ رباط رسمى وثيق بين هاتين المؤسستين : مؤسسة الاستعمار ، ومؤسسة الاستشراق . وقد خاض فى هذا معظم المستشرقين الذين ارتضوا لأنفسهم أن يكون عملهم " وسيلة لإذلال المسلمين ، وإضعاف شأن الإسلام وقيمه " وهذا عمل يشعر إزاءه المستشرقون المنصفون بالخجل

(١) الدكتور السباعى ، مرجع سابق ص ١٨

(٢) رودنسون : ( مقال فى ثرات الإسلام ) لشاخت وبيوزورث ، ترجمة د . زهير السهورى ، ح ١ ص ٨٣ ، الكويت ١٩٧٨ ، أدوارد سعيد ص ٧٢ ، د . رقرزق ص ٤٣

والعار ؛ وفى ذلك يقول المستشرق الألمانى المعاصر ( استفان فيلد ( Stephan Wild " . . . والأقبح من ذلك أنه توجد جماعة يسمون أنفسهم مستشرقين سخروا معلوماتهم عن الإسلام وتاريخه فى سبيل مكافحة الإسلام والمسلمين ، وهذا واقع مؤلم ، لا بد أن يعترف به المستشرقون المخلصون لرسالتهم بكل صراحة. " (١)

ولاننسى - فى هذا الصدد - مواقف كبار المستشرقين وارتباط عملهم ، وتسخير علومهم الاستشراقية فى خدمة الاستعمار ، ومنهم على سبيل المثال : المستشرق ( كارل هينريش بيكر Karl Heinrich Becker ) فى ١٩٣٣ مؤسس ( مجلة الإسلام ) الألمانية الذى قام بدراسات تخدم الأهداف الاستعمارية . الألمانية فى أفريقيا . فقد حصل الرايخ الألمانى فى عام ١٨٥٥ - ١٨٨٦م على مستعمرات فى أفريقيا تضم مناطق بعض سكانها من المسلمين ، وظلت تلك المناطق تحت السيادة الألمانية حتى عام ١٩١٨ م . وقد أدى ذلك إلى تأسيس معهد اللغات الشرقية فى برلين عام ١٨٨٧م وهو معهد كانت مهمته تتلخص فى الحصول على معلومات عن البلدان الشرقية الحالية وعن شعوب هذه البلدان وثقافتها (١).

هذا عن نشأة معهد اللغات الشرقية فى برلين لخدمة الإستعمار ، وقد ذكرنا من قبل انشاء كراسى لتدريس اللغة العربية وآدابها فى جامعات أكسفورد وباريس وسالمنكة وروما لخدمة الأغراض التبشيرية (٣).

وتنقل عن المستشرق الإنجليزى ( آرثر جفرى آربرى A . J . Arbary ) ما جاء فى المذكرة التى رفعها جمع من العلماء سنة ١٦٣٩ إلى المسئولين فى جامعة كمبردج ، والتى طلبوا فيها انشاء كرسى للدراسات العربية الإسلاميه بالجامعة :

(١) نقلا عن الدكتور زقزوق فى كتابه : ( الإسلام فى الفكر الغربى ص ٦٠ )

(٢) انظر كتاب المستشرق رودى بارت ص ٣١ - ٣٢

(٣) Southern , R . W , P . 4 .

" يضع المركز نصب عينيه خدمة مصالح الملك والدولة ، وذلك بالعمل من أجل أزدهار تجارتنا مع الأقطار الشرقية ، وتوسيع حدود الكنيسة - إذا شاء الله - في الوقت المناسب ، ونشر هدى الدين المسيحي بين أولئك الذين لا يزالون يتخبطون في ظلمات الجهالة . " (١)

وهكذا تمتاز أهداف الإستشراق والتبشير والاستعمار معاً .

يقول المستشرق الألماني ( أولريش هارمان UIRICH HARMAN ) كانت الدراسات ( الاستشراقية ) الألمانية حول العالم الإسلامي قبل عام ١٩١٩ م أقل براءة وصفاء نية ؛ فقد كان كارل هينريش بيكر - وهو من كبار مستشرقينا - منغمساً في النشاطات السياسية ، حتى أنه أصبح في عام ١٩١٤ شديد الحماس لمخطط استخدام الإسلام في أفريقيا والهند كدرع سياسية في وجه البريطانيين . " (٢)

وأما اعتماد ( نابليون بوناپرت ) قائد الغزوة الفرنسية لمصر ( ١٧٩٨ - ١٨٠١ ) على جهود المستشرقين واصطحابه لهم ، وأخذه بمشورتهم وتوجيههم ، واستخدام معرفتهم وخبرتهم بالإسلام والمسلمين في الأغراض الإستعمارية لغرض السيطرة والتوسع فأمر معروف يؤكد هذه العلاقة الآتمة بين المستشرق والمستعمر .

وإن المنشورات التي أذاعها نابليون على المصريين ، وقد ملأها بالدجل والخداع والتفجير بالمصريين - قد صيغت من واقع خبرة المستشرقين ومعارفهم ، وقد اعترف نابليون بذلك - في فخر وزهو - اعترافات لاتنقصها الصراحة ولا تفتقر إلى الوضوح .

اعتمد نابليون على كثير من المستشرقين ؛ من بينهم مونج ورجاله وفتتورا ومارسيل وسولكو: فسكى والبارون دتوت وغيرهم . . . ومما هو

Arbary . A . J , The Cambridge School (١)  
fo Arabic , 1948 , P . 8 عن الدكتور عرفان ص ١٥

(٢) مقال عن الاستشراق الألماني ، مجلة ( الباحث ) ص ١٤٥ ، فبراير ، ١٩٨٣ .



معروف عن نابليون أنه حاول استغلال ( عقيدة القضاء والقدر ) للتغريب بالمصريين وايهامهم أنه إنما جاء لتنفيذا لقدر إلهي مسلط على الممالك - حكام مصر آنئذ - وأن الله قدر إنهاء دولة الممالك على يديه . . . ، وأكد هذه الفكرة الخبيثة في بيان العفو الذي أصدره عقب ثورة القاهرة الأولى سنة ١٧٩٨ م ، حيث جاء فيه : " إيها العلماء والأشرف ، أعلموا أمتكم ومعاشر رعيتكم بأن الذي يعاديني ويخاصمني إنما خصامه من ضلال عقله وفساد فكره . . . ولاينجو من بين يدي الله لمعارضته لمقادير الله سبحانه وتعالى . والعاقل يعرف أن ما فعلناه بتقدير الله تعالى وإرادته وقضائه . . . ، وأن الله قدر في الأزل أني أجيء من الغرب إلى أرض مصر لهلاك الذين ظلموا فيها وإجراء الأمر الذي أمرت به . ولايشك العاقل أن هذا كله بتقدير الله وإرادته وقضائه . . " (١) ويؤكد هذا المعنى محذراً ومبيناً أنه سيأتي يوم يظهر فيه للناس " أن كل ما فعلته وحكمت به فهو حكم إلهي لايرد ، وأن اجتهاد الإنسان غاية جهده ، ما يمنعه عن قضاء الله الذي قدره وأجراً على يدي . " (٢) هكذا قد أراد نابليون بعقيد القضاء والقدر - وهي عقيدة حق وأصل من أصول الإيمان - باطلاً وزوراً ، وإنما زين له ذلك بأبالسة المستشرقين الذين سخروا علومهم في خدمته .

وكذلك فقد كلفت الحكومة الروسية المستشرق ( بارتولد Bartod ) ومؤسس مجلة ( عالم الإسلام ) المتوفى سنة ١٩٣٠ الروسية - بالقيام بجوئ عن الإسلام والمسلمين تخدم مصالح السياسة الروسية في آسيا الوسطى .

أما المستشرق العتيد عالم الاسلاميات الهولندي ( كرستيان سنوك هورخرونيه ) المتوفى سنة ١٩٣٦ م فقد وضع نفسه وعلومه الاستشراقية في خدمة الاستعمار الغربي . . . وفي سبيل الوصول إلى الأهداف

( ١ ، ٢ ) عن الدكتور عبد الحميد مذكور ص ١٥٥ - ١٥٨ وانظر : ( بونايرت في مصر ) تأليف كرستوفر هيرولد ، الترجمة العربية لفؤاد اندراوس .

الاستعمارية القذرة قد تسلل إلى ( مكة المكرمة ) متجسماً وقضى بها وقتاً غير قليل . والثابت تاريخياً أنه قد أظهر الإسلام احتيالياً ، واستمر يمثل هذا الدور على المسلمين في مكة ، ثم في إندونيسيا ( التي تحتلها هولندا ) طيلة حياته . . . ، وما لاشك فيه أنه قد كان بارعاً في تمثيل الدور على كثير من المسلمين الذين منحوه الحب فخانهم . مكث هذا المستشرق قرابة ستة أشهر في مكة ، متخذاً اسم ( عبد الغفار ) ، وصار يختلف إلى مجالس العلماء وشيوخ التعليم في مكة المكرمة ، فوطد علاقاته معهم ، ومع علماء جاوه وسو مطرة وأجى ؛ ممن كانوا يختلفون إلى مكة . . . ويتوقع الدكتور قاسم السامرائي أن يكون الشيخ المفتي أحمد بن زيني دحلان قد أجازته وزوده برسالة توصية لعلماء ( أجى ) لتتم بها خطة سنوك في اندونيسيا وخاصة في إقليم ( أجى ) الذي كان ثائراً على الحكم الهولندي . (١)

يرى المستشرق ( فان درمولن ) أنه حتى ولو اعترفنا أن سنوك هورخرونيه كان يكن الاحترام للإسلام فإن سياسته الاستشراقية كانت تعنى رفض محتوى الإسلام السياسى ، وابداله بقوانين ( العادات ) كما جاء فى التقرير المشهور السنئ السمعه الذى قدمه سنوك للحكومة الهولندية ( لتبرير ) الحرب الدموية التى شنتها ضد إقليم أجى الأندونيسى ، والتى قادها الجنرال هوتش بارشادات سنوك ( وعلمه العظيم وأحكامه الفائقة التى استغلت للأغراض العملية ) كما يقول فوخل . . . ولذ لقب الجنرال بأنه ( سيف سنوك الضارب ) لأنه أبادقرى بكاملها : برحالها ونسائها وأطفالها . . . معتمداً على خبرة سنوك .

١ (١) يقول الدكتور قاسم ( وهو خير بمشترقى هولاندا ويعيش منذ أمد بعيد بين أظهرهم ) : كل من كتب عن كرستيان سنوك هورخرونيه من مستشرقى هولاندا ، كال له المديح ، وغرف له الثناء . . . يقول ( دريفس ) : إن دراسة سنوك الرائدة للشرعية الإسلامية وما يعنيه الإسلام فى حياة أتباعه جعلته واحداً من مؤسسى علم الإسلاميات الحديث . " وقال فرانك شروردر : " لقد صار سنوك خبيراً بالشرعية الإسلامية . . . وقد أخذ على عاتقه مهمة تصحيح الآراء الخاطئة " وقال فا در مولن : " إنه البطل المكافح ، وإنه قدم نفسه فداءً للمسيح " .

ويؤكد ( فوخل ) أن هدف سنوك الحقيقي مكة نفسها : المركز الدينى للعالم المحمدي . أما ( فرانك شرودر ) فيقول : " لقد زار المدينة المقدسة ( مكة المكرمة ) كثير من المغامرين المتنكرين ، وبعض ذوى المعرفة ، بيد أن سنوك كان بلاشك أحسنهم تجهيزا ، فقد عاش حياة مسلم تحت اسم عبد الغفار .

ولم تكن دراسة الشريعة الإسلامية عند سنوك إلا لأغراض عملية ، وتعنى هذه الأغراض العملية : توظيف العلم بالشريعة لخدمة أغراض الإستعمار والتمكين له . . وقد بين سنوك ذلك عندما كتب تعريفاً لكتاب المستشرق ( سخاو ) سنة ١٨٩٩ م ، فقال : " الشريعة فى وضعها العملى ، كان عليها أن تقدم تنازلات هائلة لعرف وتقاليد الناس واستبداد حكامهم . ومع هذا فقد احتفظت بتأثير واسع المدى على حياة المسلمين ؛ لذلك كانت ولم تزل لنا موضوعا مهما للدراسة ؛ لا لمجرد الأسباب المتعلقة بتاريخ الشريعة والحضارة والدين ، ولكن لأغراض عملية . وكلما ازدادت صلات أوربا الودية مع الشرق الإسلامى ، ازداد معها وقوع الأفكار الإسلامية تحت سيطرة أوربا . . . . كلما أصبح الأمر مهماً لنا - نحن الأوربيين - كى نكون على معرفة بالحياة الفكرية ومفاهيم الإسلام وشريعته الدينية " (١)

فمعرفة الشرق الإسلامى عند سنوك - حسب تعبير إدوارد سعيد - إما أن تزيد أو تحقق أو تعمق الخلاف الذى بواسطته تستطيع السياسة الأوربية أن تمتد على آسيا الإسلامية . (٢)

وفى تقرير ( آجى ) - غير المنشور الذى كتبه سنوك - حث الحكومة الهولندية الاستعمارية على استعباد اقليم آجى ، لأن احتلاله سوف ( يزيل من الوسط الإسلامى كراهية كل شئ ، غير اسلامى ، ومن ثم فإن سكانه سوف يقبلون ما يلقى عليهم من المفاهيم الأوربية التى ترفع

(١) د . قاسم السامرائى : مرجع سابق ص ١١١ ، ١١٣

(٢) E . Said , PP . 255 - 56

من شأنهم ؛ لأن العقيدة الإسلامية تحث على كراهية الكافر لتعصبها " .  
وفي مكان آخر يقول : إن الشريعة الإسلامية شريعة مثالية توجد في  
المدارس فقط ، وليس لها تأثير في الحياة العامة .

وقد تلمص (سنوك) شخصية كاتب من (جاوة) وأخذ يرى المسلمين  
في إندونيسيا كيف ينبغي أن يكونوا . . . وهذا في سلسلة مقالات  
أبدى فيها سنوك الوجه الإستعاري سافراً . . . ومما جاء فيها : لم ألق  
إلا في النادر أناساً من أهل بلدنا أندونيسيا . من كان يرى أننا جديرون  
بأن نتخلص من وصاية الأوربيين التي فرضها الله علينا . وكان من خطته  
: ربط المستعمرات الهولندية في اندونيسيا بروابط ثقافية بأوربا ، ومن  
ثم فإن هذه الروابط تسلب " كل خلاف ديني من أهميته السياسية  
والاجتماعية " وقصد سنوك - كما هو واضح - أن إحلال ثقافة أوربية  
محل الإسلام (١) يسهل التبعية السياسية والدينية . وهذا الانكار لدور  
الشريعة السياسي والثقافي والاجتماعي نراه واضح المعالم في كتابات  
معظم المستشرقين وفي كتابات تلاميذهم الشرقيين . ومن المعروف أن  
سنوك هذا كان زميلاً وصديقاً حميماً للمستشرق اليهودي ( إجناس  
جولدزهر ) . ١٨٥٠ - ١٩٢١ . هذا ويؤكد المستشرق ( رودى بارت )  
ما ذكرناه بشأن وضع المستشرقين خبرتهم وعلومهم تحت تصرف السلطات  
الإستعارية الغربية ، فيذكر أن (سنوك هورخرونيه ) قد شغل عدة  
مناصب قيادية في السلطنة الإستعمارية الهولندية ، وأوتى بذلك - فيما  
أوتى - فرصة معرفة العرف السائر بين المسلمين هناك معرفة وثيقة . (٢)

وفي فرنسا كان زعماء المستشرقين مستشارين لوزارة المستعمرات  
الفرنسية في شئون شمال أفريقيا ؛ فقد شغل المستشرق المعروف (دى ساسي)

(١) د . قاسم ص ١٠٩ ، وانظر د . زقزوق ص ٤٥ ، ٤٦ ، ادوارد سعيد ص

(٢) رودى بارت . ص ٣١ . وانظر للدكتور غراب " رؤية إسلامية للاستشراق "

منصب المستشار المقيم فى وزارة الخارجية الفرنسية . وعندما غزا الفرنسيون الجزائر سنة ١٨٣٠ كان دى ساسى هو الذى ترجم البيان الموجه إلى الشعب الجزائرى ، وكان يستشار بانتظام فى جميع المسائل المتعلقة بالشرق من قبل وزيرى الخارجية والحربية منذ ١٨٠٥ م

وإلى عهد قريب كان المستشرق الذائع الصيت (لويس ماسنيون) مستشارا للإدارة الإستعمارية الفرنسية فى الشئون الإسلامية . . . (١) وزيادة فى التضليل والخداع والتمثيل زعم أنه قد أسلم ، وتسمى بـ ( عبده محمد ماسنيون ) ، وقد كتب - فيما كتب - خطاباً إلى الشيخ محمود شكرى الألوسى عام ١٩٣٢م ، ومهره بهذا التوقيع (٢)

وفى مقال للمستشرق الفرنسى وزير الخارجية ( هانتوتو ) ت ١٩٤٤م بعنوان : ( قد أصبحنا اليوم إزاء الإسلام والمسألة الإسلامية ) يكشف فيه بوضوح عن مقترحاته لتوجيه سياسة فرنسا فى مستعمراتها الأفريقية الإسلامية ، وما تهدف إليه هذه المقترحات من إضعاف المسلمين فى عقيدتهم حتى يسهل قيادهم " (٣) هذا ومن المستشرقين الذين شغلوا مناصب فى وزارات المستعمرات والخارجية الغربية إلى جانب دى ساسى وماسنيون ، جب ، ونيمكلسون ، ومرجليوث وجويدى ، ونيللينو ، ورنارد لويس ، وماكس ميلر ، وروث بنيدكت وغيرهم (٤)

وفى أوائل هذا القرن العشرين كان اللورد كيرزن Curzon من أشد المتحمسين فى إنجلترا لفكرة انشاء مدرسة للدراسات الشرقية باعتبارها تعد جزءاً ضرورياً من تأسيس الامبراطورية ، كما أنها تعمل على الاحتفاظ بالموقع الذى نالته بريطانيا فى الشرق . . . وقد تحولت هذه إلى مدرسة جامعة لندن للدراسات الشرقية والإفريقية فيما بعد .

(١) ادوارد سعيد ص ١٤٦ ، ٢٢١ .

(٢) مجلة المورد الصادرة عن المجمع العلمى بدمشق عدد ٢١ ، ١٩٧٥ ص ١٧٦ ، عن الدكتور صالح البنداق ، المستشرقون وترجمة القرآن الكريم ، ط ادار الآفاق .

(٣) د . زقزوق ص ١٦ ، الدكتور البهى رحمه الله ص ٣ .

(٤) د . مذكور ص ١٥٩

ومعروف أن رجال السياسة فى الغرب على صلة وثيقة بأساتذة هذه الكليات الاستشرافية ، وإلى آرائهم يرجعون قبل أن يتخذوا القرارات الهامة فى الشئون السياسية الخاصة بالأمم العربية والاسلامية . ويذكر الدكتور ابراهيم اللبان أنه سمع أحد كبار المستشرقين يتحدث أمامه فيذكر أن ( مستر إيدن ) كان قبل أن يضع قرارا سياسيا فى شئون الشرق الأوسط يجمع المستشرقين المستعربين ويستمع إلى آرائهم ، ثم يقرر ما يقرر فى ضوء ما يسمعه منهم ، هذا إلى جانب أن بعضهم كان يؤسس صلات صداقة بالبارزين من رجال الأمة العربية ، ويتخذ من هذه الصلات ستارا يقوم من ورائه بأعمال التجسس فى أثناء الحرب (١)

كانت العلاقة إذن عميقة بين المؤسسة الاستعمارية والمؤسسة الاستشرافية . . . ، فقد كان الاستشراق بمثابة الدليل للاستعمار فى ربوع العالم الإسلامى ؛ بغرض فرص السيطرة الغربية عليه وإخضاعه وإذلال أهله . . . وقد عمل الاستشراق - قبل فرض هذه السيطرة بالفعل - على اضعاف طابع التبرير العقلى والخلقى للسيادة الاستعمارية ، ثم انجده - بعد . أن تمت هذه السيطرة . إلى خلق روح المقاومة فى نفوس المسلمين والعمل على تشكيكهم فى عقيدتهم وتراثهم ، وإشعارهم بالتدنى والانحطاط والإفتقار ؛ حتى يتمكن الإستعمار من طمس الهوية الذاتية الإسلامية ، وإخضاع المسلمين نهائياً و كلياً للثقافة والحضارة الغربية .

وغاية ما يقال هو أن أفكار المستشرقين والمستعمرين تسير فى طريق واحد ... هو طريق العمل على إضعاف القيم الإسلامية ، عن طريق شرح تعاليم الإسلام ومبادئه شرحاً يضعف فى المسلم تمسكه بالإسلام ، ويقوى فى نفسه الشك فيه كدين ، أو على الأقل كمنهج سلوكى يتفق وطبيعة الإنسان العصرية ... وهذا يكشف الروح الصليبية فى دراسة الإسلام سافرة رغم محاولة التخفى تحت عبادة البحث العلمى ودعاوى خدمة التراث الإنسانى المشترك ، وخدمة الأهداف والغايات الإنسانية المشتركة :

(١) د . ابراهيم اللبان المستشرقون والإسلام ص ١٨ عن الدكتور زقزوق ص ٤٧

إن الأفكار الإستشراقية والأهداف الاستعمارية تتلاقى وتتمازج وتنصهر معاً ؛ وعلى سبيل المثال فإن فكرة إبعاد الإسلام عن التأثير في مجال العلاقات بين الأفراد فكرة استشرافية استعمارية .

وإن فكرة توقيت الجهاد بعهد الرسول صلى الله عليه وسلم وعهد صحابته ، أو فكرة الغائه اليوم فكرة استشرافية استعمارية .

- وفكرة أن الظروف الدولية تدعو المسلم إلى الولاء لغير المسلم ، وفكرة أن الاسلام - كدين - يتعدد بتعدد شعوبه وأجناسه ، ويتعدد مصادره ، وفكرة أن الاسلام دين فردى شخصى لا يصح أن يتدخل في علاقات الناس والدول ، كلها أفكار استشرافية استعمارية . وتأسيس مبدأ الاسلام فى عدم زواج المسلمة بغير المسلم على فكرة العنصرية ، ومبدأ الجهاد فى سبيل الله على نزعة الميل إلى الاعتداء والغزو . . . وأمثال ذلك - هو كثير كثير جدا . من صنع الاستعمار والاستشراق معاً . (١) وقد عمل الغرب على ارسال رسله من المستشرقين ليبتشوا هذه الأفكار ويقنعوا بها المسلمين عن طريق التدريس المباشر فى المدارس والمعاهد والجامعات التى أسست فى البلاد الإسلامية ، وعن طريق البحوث والدراسات والمقالات والكتب التى تنفذ وتنشر المؤتمرات . التى تعقد ، ووسائل الإعلام المختلفة . . . ولقد درّس فى جامعة القاهرة فى بداية نشأتها من المستشرقين ، على سبيل المثال لا الحصر كل من (ماسنيون ) و ( بريهييه ) ( ونيكلسون ) و ( الكونت دى جلارزا ) و (جون أرثر ايرى ) و (ليفى برفنسال ) و (سانتلاتا ) و (اسرائيلولفنسون) و ( كارلونليني ) وغيرهم . وقد نجح المستشرقون - مع وسائل أخرى - فى صياغة عقول ووجدانات جيل حمل أفكارهم وحمس لها ، وأشاعها ورعى المريدين والتلاميذ على نشرها والاستماتة فى الدفاع عنها .

(١) قارن الدكتور البهى ص ٥٢ ، ٥٣٤ ، د . زقزوق ص ١٨ ، ادوارد سعيد ص ٦٨ ، ٧٠ . والدكتور عبد الحميد مذكور ص ١٦ - ١٦٢ والدكتور غراب .

أعتقد أن أمر العلاقة الوثقى بين الاستشراق والتبشير منذ النشأة

الأولى ، ثم بين الاستشراق والاستعمار - إبان الانطلاقة الكبرى فى الأنشطة الاستشرافية ، أوضحت بينة جلية موثقة بتواتر شهادات المستشرقين أنفسهم ، وباستقراء واقع الحال كما يقال . وقد شكلت هذه الدوافع الأساسية مناهجهم التى سلكوها ، وأثرت فى القضايا التى طرحوها ، والمقدمات التى رتبوها ، وأخيرا على النتائج التى أرادوها واستخلصوها . ويستوعب ادوارد سعيد النظر إلى . أن هذه العلاقة لم تنته بعد ، بل كل ما هنالك أن المجال لم يعد حكراً على المستشرقين ، بل ينافسهم فيه اليوم نظم وشركات ومصالح ومؤسسات تعليمية وتبشيرية ومراكز ومعاهد ومنظمات إلخ وهى جميعا مكرسة لتأكيد شرعية عدد من الأفكار الأساسية غير المتغيرة حول الإسلام والشرق وعلاقته بالغرب . وتسهم هذه جميعا فى تشويه صورة الشرق - والعرب خاصة - فى أوروبا وأمريكا ، وتظهرهم فى صورة بشعة يتصفون فيها بالخيانة والسادية والتجارة فى الرقيق ، وأن العربى وغد لثيم ، شهوانى خبيث ، عدوانى أرهاى . . إلخ <sup>(١)</sup>

### موقفه المستشرقين من القرآن الكريم :

معروف أن أول ترجمة غربية للقرآن الكريم كانت إلى اللغة اللاتينية ، وقد تمت بإشراف رئيس دير كلونى CLUNY الراهب بطرس المحترم سنة ( ١١٤٣ م ، ومعروف أن الكنيسة قد حاربت هذه الترجمة اللاتينية - رغم ما بها من نقص وتشويه متعمد - لأنها خشيت أن تعرف الأوربيين بعض الحقائق عن الإسلام ؛ وهذا يضعف مقاومتها للإسلام . . وقد أخفيت هذه الترجمة فى دير كلونى .

بجنوب فرنسا إلى سنة ١٥٤٣م حيث أظهرت وطبعها لأول مرة - ( تيودوريلياندر ) ثم اعتمدت واعتبرت الأساس الذى يترجم عنه إلى اللغات الأوربية .

(١) عن الدكتور مذكور ص ١٦٢ .

ثم عاودت الكنيسة تضييقها على هذه الترجمة ، كما أمر البابا )



بولس الثالث ) باتلاف الترجمة التي نقل عنها ( باجانيني ) . . ولم تصرح الكنيسة بطبع ترجمة للقرآن إلا في عهد البابا (الكسندر السابع) ١٥٥٥ - ١٥٦٧م .<sup>(١)</sup> وما يذكر هنا أنه رغم ركافة هذه الترجمات وبعد أصحابها عن الأمانة والدقة العلمية ، وتصرفهم في النصوص ، وتحريف الكلم عن مواضعه ، والقصور الفاضح في فقه اللغة العربية والجهل بأسرارها - نجد هؤلاء المستشرقين المبشرين يجيزون لأنفسهم إصدار أحكام على لغة القرآن وأسلوبه وبيانه ومعانيه .

لم يقف المستشرقون عند هذا الحد من الضلال والبهتان ، لكنهم شككوا في مصدر القرآن الكريم ، وقد حوا في صحته ، ورموه بالتناقص والاضطراب والتحريف ، ثم تكلموا في تفسيره ، وزادوا ونقصوا ورجحوا وافتعلوا ، ومن الغريب أنهم - مع ذلك - حذروا الغرب من خطورة هذا القرآن على مصالحهم وديانتهم ، لأنه قادر على بعث النهضة الإسلامية الشاملة والوحدة الرائعة ، والعزة والمنعة بين المسلمين .

بذل المستشرقون جهودا مضنية في محاولة اثبات أن مصدر القرآن لم يكن الوحى ، وأنه من تأليف محمد صلى الله عليه وسلم ، وأنه صلى الله عليه وسلم - قد لفق مادة القرآن من عناصر الثقافة السائدة في البيئة العربية وقتئذ . كما أفاد من كتب اليهود والنصارى ، واستعان برهبان النصارى وأخبار اليهود في تأليفه أو تلفيقه .

والغريب أن هؤلاء المستشرقين قد رددوا بحماقة وسخف افتراءات مشركى مكة التي تخروصوا بها من قبل ؛ وقد زعموا فيها أن القرآن : " إفك افتراه وأعانه .

---

(١) د. صالح البنداق، مرجع سابق ص ٩٥ وما بعدها . ومعروف ان السريان قد ترجموا بعض آيات القرآن في بعض مؤلفاتهم ، منها : ما كتبه ( بار الصليبي ) الذي كان معاصرا للحجاج ، ومنها بعض المؤلفات التي تعود إلى خلافة هشام بن عبد الملك ، كما أن ( ابن الصليبي مطران ديار بكر قد نقل آيات كثيرة من القرآن الكريم في كتاب جدلى من ثلاثين فصلاً ( كتاب الجدلى ) وهو مخطوط في بطريركية السريان في بيروت . ويذكر فيليب دى طرزى ) في دراسة له عن القرآن نشرت في مجلة المجمع العلمى بدمشق ص ٤١٦ - ٤٨٨ سنة ١٣٦٣ - ١٩٤٤م أنه قد اطلع على ترجمة كاملة للقرآن الكريم إلى السريانية قام بها - تخميناً - باسيل مطران الرها قبل سنة ٥٦٤٢ . كل هذا قد أسهم في تشكيل معابر لنقل صورة ما عن القرآن الكريم إلى الغربيين .

عليه قوم آخرون " (١) ، وأنه " أساطير الأولين اكتبها فهي تملى عليه بكرة وأصيلاً " (٢) ، وأنه قول ساحر أو كاهن ، (٣) وأن الرسول صلى الله عليه وسلم " يعلمه بشر " (٤) أى أن القرآن ليس وحياً انزله الله على محمد ، وأن محمداً لم يكن رسولا من عند الله .

وتأمل ما تخرّص به ( جورج سيل G. sale ) فى مقدمة ترجمته الإنجليزية لمعانى القرآن الكريم التى صدرت عام ١٧٣٦م : "أما أن محمداً كان فى الحقيقة مؤلف القرآن والمخترع الرئيس له فأمر لا يقبل الجدل ، وإن كان من المرجح - مع ذلك - أن المعاونة التى حصل عليها من غيره ، فى خطته هذه ، لم تكن معاونة يسيره . . . . وهذا واضح فى أن مواطنيه لم يتركوا الاعتراض عليه بذلك . " (٥)

وقد صادفت هذه المقدمة التمهيدية للترجمة التى جزم فيها ( جورج سيل ) بتأليف محمد للقرآن نجاحاً عظيماً فى أوروبا : الأمر الذى أدى بمششرق آخر هو ( كاسمير سكى ) أن يتخذ من مقدمه ( سيل ) نفس مقدمة ترجمته الفرنسية لمعانى القرآن الكريم التى صدرت عام ١٨٤١ . وبقيت هذه المقدمة مصدراً موثقاً للمستشرقين يتوارثون مزاعمها ، ويلوكون افتراءاتها دونما نقداً وتحيص .

فى الواقع ، إن المستشرقين أجهدوا أنفسهم فى البحث عن مصدر مزعوم للقرآن الكريم ، فقال إبراهيم جيجر (ABRAHAM Geg-ger) : إن محمداً قد أطلع على كتب اليهود بالعبرية والآرامية .

وقال (ريتشارد بل R. bell ) مؤلف كتاب مقدمة القرآن : أن النبى صلى الله عليه وسلم قد اعتمد فى كتابه على الكتاب المقدس

(١) سورة الفرقان ٤

(٢) الفرقان ٥

(٣) الحاقة ٤١-٤٢

(٤) النحل ١٣

(٥) الدكتور زفروز ، والدكتور قاسم السامرائى ، والكنتور صالح البنداق ، الدكتور التهامى النقرة وغيرهم .

( أسفار العهد القديم ) ( ol dTestament ) فى قسم القصص : فبعض قصص العقاب مثل قصص عاد وشمود ، مستمد من مصادر عربية ، ولكن الجانِب الأكبر من المادة التى استعملها محمد ليفسر تعاليمه ويدعمها ، قد استمدته من مصادر يهودية ونصرانية . . . ، وقد كانت فرصته فى المدينة { للتعرف على ما فى العهد القديم افضل من وضعه السابق فى مكة ؛ حيث كان على اتصال بالجاليات اليهودية فى المدينة ، وعن طريقها حصل على قسط غير قليل من المعرفة بكتب موسى على "الأقل" (١)

ولوراجعنا قائمة الكتب والبحوث التى أصدرها المستشرقون عن القرآن (٢) ، لرأينا على سبيل المثال - العناوين التالية ، وهى كافية لإبراز هذا الإتجاه الإستشراقى العدوانى تجاه القرآن الكريم .

- راهب بحيرا والقرآن : كراديفو ١٨٩٨م

- السامريون فى القرآن ؛ جوزيف هاليفى ١٩٠٨م

- ترجمة القرآن وفقاً لترتيب نزول الآيات تاريخياً؛ روديل ١٨٧٦م

- أسماء الله الحسنى ومصادرها الشرقية فى القرآن :

السيرادوين أرنولد ١٨٨٤م

- التوراة فى القرآن : فايل؛ ١٨٣٥م

- بحوث جديدة فى ترتيب القرآن الكريم وتفسيره ، هير شفيلد

١٩٠٢م

- عيسى فى القرآن : جروهمان ، ، ، ، ١٩١٤م

- النصرانية واليهودية فى القرآن ، بو مشترك ١٩٥٣م

(١) د. اللبان ٤٤-٤٥ ، د. زقزوق ٨٤

(٢) انظر نجيب العقيقى : المستشرقون ج ٣ ص ٥٣١-٥٤١

- عناصر نصرانية فى القرآن : أرنيز ١٩٣٥م
- القصص الكتابى فى القرآن : شبائر ، ١٩٣٩م
- محمد والقرآن : واختندونك ، ١٩٦٩
- القرآن : الأنجيل المحمدى سترستين ١٩١٨
- الإسرائيليات فى القرآن : يوشع فنكل ، ١٩٣٢م
- من أبرز من عنى واشتهر بدراسة القرآن وعلومه من المستشرقين ؛ ( نولدكه ) و ( بلاشير ) و ( جيفرى ) و ( جولدزيهر ) و ( أبرى )
- لقد تعمد أكثرهم انكار المصدر الإلهى للوحى ، وقالوا إنه من تأليف محمد أو تليفه . ولقد أظهروا جهلاً فاضحاً بحقيقة الوحى خارج الطرق الكسبية للعلم ، وفوق الإلهامات النفسية الذاتية ، وخلاف ماهو مقرر فى علم النفس وسير الأبطال والعظماء ، وبعيداً عن الأعراض الباثولوجية التى تصاب بها أفاذا الرجال كما يزعم ( جولدزيهر ) ، وعن الهوس أو الجنون الذى يضرب بنوياته قادة الأمم العظام كما يذكر (جوستاف لوبون ) (١) .

وقد تخيل المستشرق ( ويلز G.wells ) أن محمداً ليس الأ رجلاً دفعته طموحاته ووساوسة فى سن الكهولة إلى تأسيس دين ليعد فى زمرة القديسين ، فألف مجموعة من عقائد خرافية وآداب سطحية ، وقام بنشرها فى قومه فاتبعها رجال منهم (٢)

أماً ( إجناس جولدزيهر ) فينسب المعرفة الدينية التى تلقاها محمد إلى عنصرين : داخلى وخارجى ، يقول : " . . . تبشير النبى العربى

---

(١) انظر بحث التهامى النقرة فى كتاب ( مناهج المستشرقين فى الدراسات الإسلامية ) ج ١ ص ٣١ ، نشر مكتب التربية العربى لدول الخليج .  
(٢) الإسلام والثقافة العربية فى مواجهة الإستعمار ، ص ٢٣٩ ، مطبعة الرسالة فى مصر

ليس ألا مزيجاً منتخِباً من معارف وآراء دينية عرفها بفضل اتصاله بالعناصر اليهودية والمسيحية التي تأثر بها تأثراً عميقاً ، والتي رآها جديرة بأن توقظ في بنى وطنه عاطفة دينية صادقة ، وهذه التعاليم التي أخذها عن تلك العناصر الأجنبية كانت - في وجدانه - ضرورية لاقرار لون من الحياة في اتجاه يريده الله . . . . . ، لقد تأثر بهذه الأفكار - تأثراً وصل إلى أعماق نفسه ، وأدركها بايحاء قوة التأثيرات الخارجية ، فصارت عقيدة انطوى عليها قلبه ، كما صار يعتبر هذه التعاليم حياً "الهيأ" (١)

ويتحدث ( بلاشير ) عن مصدر القصص القرآني مشيراً إلى أن الأمر اللافت للنظر هو التشابه الحاصل بينه وبين هذا القصص اليهودي والمسيحي . ويرى أن التأثير المسيحي كان واضحاً في السور المكية الأولى ، إذ كثيراً ما تكشف مقارنته بالنصوص غير الرسمية ( كإنجيل الطفولة ) (٢) الذي كان سائداً في ذلك العهد عن شبه قوى ، ويعرض في هذا الصدد آراء بعض الباحثين ، مؤكداً رأيه فيما كان من علاقات وروابط بين مؤسس الأسلام والفقراء المسيحيين بمكة . وهذا يعنى - في التحليل الأخير - أن مصدر القرآن والسنة هو الرسول محمد ، صلى الله عليه وسلم (٣) .

وإننا لنعجب مع الكتور التهامي النقرة ونقول : لعل أول ما يبعث على التساؤل حول هذه الأفكار الراجحة في أوساط المستشرقين ، والغربيين

(١) العقيدة والشرعة في الإسلام ، ترجمة د. محمد يوسف موسى وزميله ، ص ١٢ ، ١٩٤٨م

(٢) النصوص المسيحية الرسمية هي التي اعتمدها مشايخهم بعد جدل وأخذ ورد في مجمع نيقية وما تلاه من مجامع ، ويطلق عليها ( العهد الجديد - New Testament ) وهنا لك عشرات الأناجيل والرسائل التي كانت متداولة ومنتشرة قبل سنة ٣٢٥م لكن الكنيسة حرمتها وحظرت تداولها ، وأمرت باجراقها وتشددت في تعقب من يقرأ في أي منها . . . . . وقد اكتشف العلماء مؤخراً مجموعات من مخطوطات ولقائف تضم بعض تلك الأناجيل والرسائل ، منها مجموعة لقائف نجع حمادى في صعيد مصر ، والبهنسا ، ومجموعة ( Eden ) ، ( Secret Says of Jesuse و Lost Booksof Bible ) ، ( Revealed )

أنظر لنا كتاب ( في مقارنة الأديان ) نشرة ١٩٨٦ م  
Blachere : The Proplem of Muhmed, p 60, 1952. (٣)

عموماً أن القرآن والحديث لو كان مصدرهما واحداً هو محمد ، فيم  
يفسرون ذلك الفرق الكبير والبون الشاسع بين القرآن والحديث في  
الصياغة وأسلوب العرض وطريقة الأداء ومنهج التعبير !!؟ (١) .

ومن الخيال المريض الذى يؤدى إليه سوء الطوية وفساد الفطرة ، ما  
زعمه المستشرق ( كليمان هوار Haur ) من أنه وجد مصدراً جديداً  
للقرآن - غير ما ذكره أقرانه - هو شعر أمية بن أبى الصلت ( شاعر  
مخضرم كان يبشر بقرب ظهور نبي جديد ، ولما بعث محمد صلى الله  
عليه وسلم - كفر به حسداً من عند نفسه ، وقال عنه الرسول صلى الله  
عليه وسلم : آمن لسانه وكفر قلبه ) (٢) . قارن المستشرق ( هوار ) بين  
شعر أمية وآيات من القرآن الكريم ، محاولاً أن يثبت فريته . . . ومما  
يجدر ذكره أن الدكتور طه حسين قد ردّ على المستشرقين ثقتهم المطلقة  
فى شعر أمية وشككهم فى القرآن الكريم ؛ فقال : " والغريب فى أمر  
المستشرقين - فى هذا الموضوع وأمثاله - أنهم يشكون فى صحة السيرة  
النبوية نفسها ، ويتجاوز بعضهم الشك إلى الجحود ؛ فلا يرونها مصدراً  
تاريخياً صحيحاً ، وإنما هى عندهم - كما ينبغي أن تكون عند العلماء  
جميعاً - طائفة من الأخبار والأحاديث تحتاج إلى التحقيق والبحث  
العلمى الدقيق ، ليمتاز صحيحها من منحولها . . . هم يقفون هذا  
الموقف العلمى من السيرة ، ويفعلون فى هذا الموقف ، ولكنهم يقفون من  
أمية وشعره موقف المتيقن المظنن ، مع أن أخبار أمية ليست أدنى إلى  
الصدق ، ولا أبلغ فى الصحة من أخبار السيرة . فما سر هذا الإطمئنان  
الغريب إلى نحو من الأخبار دون الآخر ؟ أياكون المستشرقون أنفسهم لم  
يبسروا من هذا التعصب الذى يرمون به الباحثين من أصحاب  
الديانات؟! " (٣) .

(١) التهامى النقرة ، ص ٣٢

(٢) ابن قتيبة : الشعر والشعراء ، ص ٤٢٩ مصر ١٣٦٤ هـ

(٣) طه حسين : فى الأدب الجاهلى ص ١٤٣ القاهرة ١٩٥٨ . . . وقد رأى  
بعضهم فى آيات منحولة لامرئ القيس مصدراً آخر من مصادر القرآن بزعمهم . وقد ناقش  
الأستاذ العقاد هذا التخرص ودحضه فى (اسلاميات) العقاد ص ٥١-٥٣ ط الشعب

وعن التأثير النصراني المزعوم فى القرآن يذكر المستشرق ( روى بارت ) : " لقد كانت معلومات الناس فى مكة - فى عصر محمد - عن النصرانية محدودة وناقصة ، ولم يكن النصراني العرب سائرين فى معتقداتهم فى الإتجاه الصحيح ، ولهذا كان هناك مجال لظهور الآراء البدعية المنحرفة . ولولا ذلك لما كان محمد على علم بأمثال تلك الآراء التى تنكر صلب المسيح ، وتذهب إلى أن نظرية التثليث النصرانية لا تعنى : الآب والابن وروح القدس ، وإنما تعنى : الله وعيسى ومريم . وعلى آية حال فإن المعارف التى استطاع محمد أن يجمعها عن حياة المسيح وأثره كانت قليلة ومحدودة ، بيد أنه كان محمد يعرف الشئ الكثير عن ميلاد عيسى وعن أمه مريم . " وما يقصده ( بارت ) - فيما يرى الدكتور زقزوق - واضح ، وهو أن المعلومات التى وردت فى القرآن عن النصرانية وعن المسيح وأمه ، كانت المعلومات الشائعة آنذاك ، وهى إما خاطئة أو محدودة ، فمحمد إذن ، هو مؤلف القرآن (١) .

ومما يجدر ذكره أن الفكرة الغربية عن الإسلام والقرآن معاً ، وأنهما تلفيق وتزوير للتوراة والإنجيل وأن عملية التلفيق هذه قد تمت بمعاونة راهب آريوسى كان يعلم محمداً - صلى الله عليه وسلم - سرا . . . إن هذه الفكرة قد بثها القديس يوحنا الدمشقى ، وسرعان ما انتشرت فى الغرب ، وقد ربط بعض المستشرقين بين هذا الراهب وبين بحيرا ، بعد أن ترجمت سيرة ابن اسحاق ، فنسجوا حوله الأساطير ، وحول علاقته السرية المزعومة بالرسول الكريم (٢) .

(١) الإسلام فى الفكر الغربى ص ٦٧-٦٨ ، الاستشراق ص ٨٥ للدكتور زقزوق .

(٢) شكل نصراني اليونان والعرب - الذين عاشوا فى ظل الدولة الاسلامية ، فى سوريا ومصر والعراق وغيرها - رافداً مهماً فى صياغة الرؤية الغربية المبكرة للإسلام والقرآن . . . وقد تسنم بعض هؤلاء مناصب عالية فى الدولة الإسلامية ؛ مثل يوحنا الدمشقى وتلميذه تيودور أبو قررة ويحيى بن عدى وغيرهم .

وقد كان ( يوحنا الدمشقى ) خصوصاً و ( عبد المسيح بن اسحاق الكندى ) ( المجهول النسبة ) من أهم الذين ساعدوا على تشكيل وخلق بعض مفاهيم الغرب الأولى عن الإسلام . كتب ( يوحنا الدمشقى ) كتابه ( DIALEXIS ) وأراد أن يكون نوعاً من =





استعمل محمداً للحط من دين روما ؛ حقداً وكرها للبابا . . . وإن شاعوا جعلوه نسطورياً جاهلاً وزنديقاً معاً . (١)

قد تغلغل هذا الإتجاه الأعوج فى العقلية الغربية إلى أبعد حد ،  
واقراً إن شئت ما كتبه المؤرخ اليونانى المعاصر ( الدكتور خريسو  
بابادوبولوس) أستاذ التاريخ فى جامعة أثينا (٢) فإنه يسأل :

" ما هى العلاقة الشخصية الدينيه لمحمد بالمسيحية والمسيحيين ؟

ثم يجيب :

إن الرأى الذاهب إلى أن محمداً بعد أن صار مسيحياً انتقاد الى  
تأسيس مذهب خاص من أجل وحدة عربية ليقوم عليه دليل . ولكنه بدون  
شك عندما دُهر كرسول لله ونبي ، وكان متدخلا فى علائق مع المسيحيين  
وعارفاً بالتعميم اليهودى والمسيحى ، أَلَّف الديانة الجديدة من الأفكار  
الدينية القديمة عند العرب ، وخلطها مع عناصر التعليم اليهودي  
المسيحى ، قال القديس يوحنا الدمشقي حين سمع بالاسلام الجديد  
: 'الاسلام بدعه مسيحيه' : [ وإذا كان محمداً مرتبطاً خصوصاً مع مسيحيي  
حابر : وعلى الاخص مع أهل مدينه نجران التي كانت فيها المسيحية  
مزهرة . . . وكان مسيحيو نجران ، وباقي المسيحيين العرب فى  
اكثريتهم ( مونو فيزيت ) ، ولكن دخلت إليهم أفكار ( بوليانس  
اليكارنسوس ) . . . وهذه قبلها محمد - فيما يتعلق بشخص يسوع  
المسيح ، وصيغت هذه الأفكار فى الكتاب المقدس للديانة الجديدة . . .

وعرف محمد مؤسس الإسلام كثيراً من المسيحيين ، ففى سن حدائته

---

(١) عن الدكتور أقاسم ٥٥ ورغم تضخيم المستشرقين لأثر مقابلة بحيرا للرسول  
صلى الله عليه وسلم فى الشام ، فإنه لا يوجد سند صحيح لتلك الرواية . . . ويذكر  
المستشرق ( هوارت ) بأنه لا تسمح النصوص العربية التى عثر عليها ، ونشرت ، ويحث  
منذ ذلك الوقت بأن ترى فى الدور المسند إلى هذا الراهب السورى إلا مجرد قصة من نسج  
الخيال . . . ( انظر للدكتور محمد عبدالله دواز : مدخل ص ١٣٤ هامش (١) )

(٢) تاريخ كنيسة انطاكية ص ٥٢٦ - ٥٢٩

حين كان يأتى مع القوافل من مكة إلى سوريا مرارا . . . ، وبعد ذلك  
وفى مكة نفسها ، عندما تزوج بالأرملة الفنية خديجة ، وكان قد ورث  
مسيحيا قبطيا عند ابن عمه على ، وعهد بصنع سقف الكعبة المقدسة إلى  
نجار مسيحي اسمه بخوميس ( بقوم ) حيث كان يوجد الحجر الأسود . .  
. . . ويذكر وجود تجار يونانيين فى مكة . . . وكان أحد ممولى محمد  
الأولين مسيحيا اسمه سعيط بن سنان . . . وكان بعض أفراد قريش  
مسيحيين . . . وكان أحدهم ورقة بن نوفل . . . حتى قيل إنه كان  
كاها . . . وكان عم خديجة امرأة محمد . . . وكان ورقة يعرف اللغة  
اليونانية واللغة العبرية ، وقد ترجم عدة أسرار من العهد القديم وقسماً  
من الإنجيل . . . وكان له تأثير كبير على محمد . . . وجماع القول  
أنه كان يوجد عدد كبير من المسيحيين فى مكة - مدن أخرى من الجزيرة  
العربية ، وكذلك كان يوجد يهود فى مكة ، وعرف محمد قس بن ساعدة  
الشاعر والخطيب المعروف الذى كان أسقف مدينة نجران . . .

لا ريب أن التعصب المقيت قد أعمى هؤلاء وأصمهم ؛ إذ لو كان  
صحيحاً أن محمداً صلى الله عليه وسلم قد لفق القرآن والإسلام من  
أشتات الثقافة والعقائد العربية ، ومزج بينه وبين ما نلّمه عن اليهودية  
والنصرانية ، لوجد اتفاق وتطابق ، أو على الأقل توافق انسجام بين  
العقائد والتشريعات والمعاملات والعبادات والأخلاق التى قررها وبين  
عقائد اليهود والنصارى ومشركى العرب والوثنية اليونانية والهندية  
والهندية والبابلية والمصرية القديمة . . . ، بما أن الإسلام - يعقيدة  
التوحيد الخالص التى تصادم تماماً العقيدة النصرانية ، والتجسيم .

اليهودى ، وكذلك الحال بالنسبة للعبادات والأخلاق والتشريعات فى المعاملات فقد جاءت مخالفة لها على الإجمال والتفصيل . . . فلا مجال إذا لمثل هذه الدعوى المتهافئة الساقطة (١)

كما أن مشركى العرب لم يوجهوا لمحمد صلى الله عليه وسلم تهمة استمداد القرآن من اليهود والنصارى ، ولو رأوا شيئاً من ذلك ما قصرُوا فى التشنيع والتشغيب ؛ لأنهم زعموا أن الذى يعلمه عبد رومى كان يضع السيوف بمكة ولم يكن نصرانياً أو يهودياً ، ودحق القرآن زعمهم ، يقول تعالى :

" ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر ، لسان الذى يلحدون إليه أعجمى ، وهذا لسان عربى مبين " (٢)

(١) أما ما رأيناه من استمداد اليهودية والنصرانية من الوثنيات القديمة وأنها مجرد تلفيق وتزوير من الفلسفات الإغريقية والرومانية ، ومن العقائد والطقوس الوثنية المنتشرة فى مصر والإمبراطورية الرومانية وسوريا وبابل وغيرها ، فهو صحيح للاتفاق التام والإتسجام الدقيق بين ما جاء فى هاتين الديانتين ، وتلك الفلسفات والعقائد الوثنية ، وقد أقر أجلاء علمائهم بهذه الحقيقة الناصعة ، انظر فى ذلك على سبيل المثال :

- شارل جنبيير أستاذ تاريخ الأديان فى جامعة باريس : (نشأة المسيحية وتطورها) ترجمة الإمام عبد الحليم محمود ، نشرة دار المعارف  
- العلامة جيمس فريزر : ( الفلكلور فى العهد القديم ) ترجمة د . نبيلة إبراهيم ، دار المعارف ،

- المؤرخ ول ديورانت : ( قيصر والمسيح ) فى قصة الحضارة ، ترجمة محمد بدران -  
Judaism and Hellenism, By Hengel , Scmpress , london , 1974 -  
The myth of God Incarnate , Edited by John Hick , Scm , 1985

- العقائد الوثنية فى الديانة النصرانية ، الطاهر التنير البيروتى ، بتخفيقتنا وتعليقتنا ، نشر دار الصحوه . وانظر بحثنا عن هذه المسألة فى الجزء الثانى من كتابنا ( فى مقارنة الأديان ) ويحث تلميذنا وهيب البكرى عن بولس فى كليساة الدعوة والإعلام بالرياض .

(٢) النحل ١٣

هذا ، ولم يكن محمد ولا قوم محمد يعلمون شيئاً من هذه المعلومات التي قد يكون لها ذكر في أسفار اليهود والنصارى ، يقول عز من قائل :

" تلك من أبناء الغيب نوحينا إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا " (١)

" ذلك من أنباء الغيب نوحيه إليك وما كنت لديهم إذ أجمعوا أمرهم وهم يمكرون " (٢)

" ذلك من أنباء الغيب نوحيه إليك وما كنت لديهم إذ يلتقون أقلامهم أيهم يكفل مريم ، وما كنت لديهم إذ يختصمون " (٣) وحتى لاتطيل في هذا الأمر نقول إن كثيراً من المستشرقين - متأثرين بدوافعهم الدينية والاستعمارية . . . ومتجردين عن الموضوعية والحيدة والنزاهة العلمية ، قالوا : أن مصدر القرآن لم يكن الوحي الإلهي . . . ، ومن ثم فهو وضع بشري ألفه أو لفته وزوره محمد صلي الله عليه وسلم من روافد يهودية ونصرانية ، أو من أخلاط الثقافة السائدة ، أو من شعر أمية وإمريء القيس . . . الخ .

ومما يثير الأسف حقاً أن هؤلاء المستشرقين قد أسهموا بمثل هذه المفتريات إسهاماً فاعلاً في تشكيل العقل الغربي ، وصياغة الشعور الغربي وإثارته وتعبئته ضد الاسلام والقرآن ؛ مما تسبب في حرمان معظم الغربيين من نعمة النظر الحر ، والتدبر الصادق . . . ، ورؤية الحق دونما تأثر بهذه الموروثات الثقيلة .

---

(١) هود ٤٩

(٢) يوسف ١٠٢

(٣) آل عمران ٤٤



## التشكيك في لغة القرآن وفصاحته :

بعد أن أسرف المستشرقون في التشكيك في مصدر القرآن ، . . . .  
وكان الأمر قد استقام لهم ، راحوا يشككون في سلامته اللغوية  
والأسلوبية ، ويحاولون النيل من بيانه وفصاحته وبلاغته ونظمه وترتيبه  
ومعانيه ، وكل ما يتعلق بعظمته وسموه وإعجازه يقول توماس  
كارلايل - مؤلف كتاب الأبطال - بعد أن اطلع على ترجمة جورج سيل  
المشوهة الناقصة الفثة - عن القرآن الكريم :

" إنني يجب أن أقول إنني لم أعان قراءة متعبة كقراءته أبداً . . .  
إنه مجموعة مشوشة مضطربة . . . فج . . . مضطرب . . . تكرار بلا  
نهاية . . . التواء طويل . . . تشابك ، فج جداً ، مشوش ، غباوة لا  
تحتمل " (١)

وقال مثل ذلك ، أو قريباً منه المستشرق ( دوزي ت ١٨٨٣ م ) ،  
فقد أطلق عبارات مريضة عن القرآن فحواها أنه كتاب ذو ذوق رديء  
للغاية ، ولا جديد فيه إلا القليل ، وفيه إطناب بالغ ومحل إلى حد  
بعيد (٢) .

وعلى هذه الوتيرة من الإختلال العقلي والسقوط العلمي ، سار  
معظم المستشرقين في بحوثهم عن القرآن الكريم ، واقرأ إن شئت  
ل ( جولدزهر ) أو ( بلاشير ) أو كازانوف أو ( دوزي ) أو غيرهم . . .  
، فقد لاق هؤلاء وقبيلهم شبهات ومزاعم عن حفظ القرآن ، وجمعه ،  
والنسخ المحفوظة له ، وعن اختلاف القراء والقراءات ، والأحرف السبعة ،  
التي نزل عليها القرآن ، . . . كما زعموا أن الصحابة رضوان الله عليهم

---

Carlyle .T. On history, here-worship and the heroic In (١)

history, london, 1935, p83 للإستشراق ص١٨ للدكتور قاسم السامرائي .

(٢) الإسلام في الفكر الغربي ص١١٨ ، الإستشراق ص٦٤ للدكتور زقروق

قد تدخلوا فى النص المقدس الكريم بالزيادة والنقصان ، . . .  
وباختصار : قد فقد هؤلاء صوابهم ووقفوا على رؤوسهم وهم يتحدثون عن  
القرآن . . . وإنك لتجد أن أول ما افتتح به ( جولدزهر ) كتابه :  
مذاهب التفسير الإسلامى ( قوله : " . فلا يوجد كتاب تشريعى  
اعترفت به طائفة دينية اعترافا عقديا على أنه نص منزل ، أو موحى به  
يقدم نصه فى أقدم عصور تداوله ، مثل هذه الصورة من الاضطراب ،  
وعدم الثبات ، كما نجد فى النص القرآنى<sup>(١)</sup> .

أما ( بلاشير ) فإنه لم يتوان فى بذر الشكوك وإثارة الشبهات ،  
ولى الحقائق ، وتزييف الوقائع ، لينال من القرآن الكريم . . : فقد شكك  
فى حرص الرسول على كتابة الآيات حال نزولها ، وأن خوفه كان شديداً  
لما نزل عليه الوحي ، لأول مرة - فلا يمكن له أن يكتب ما نزل عليه ،  
ولأن المسلمين كانوا فى صراع مع يهود المدينة الذين كانوا يسيطرون على  
وسائل الكتابة . واستخلص من ذلك أن النص القرآنى لم يكتب بأكمله  
فى عهد الرسول . . . والحفظ ليس مثل الكتابة ، ومن ثم فإنه لا ينبغي  
احتمال اختلاط النص الأصيل ببعض الزيادات الطفيفة التى أدخلت عليه  
فى العهود المتأخرة . . . ، وافترض بلاشير بعض الأسباب التى جعلت  
الرسول - فى زعمه - لا يحرص على كتابة ( القرآن فى عهده ، وذكر  
عدة احتمالات غير صحيحة ؛ لأنها أسست على مقدمات باطلة . إذ من  
المعروف المقطوع به - من خلال الوثائق الثابتة والتواتر الملزم - أن عناية  
النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه بكتابة القرآن لا تقل عن عنايته  
بحفظه لزيادة التحرى والضبط ، برغم أن أدوات القيد والكتابة لم تكن  
آنئذ ميسورة .

وهل اتخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم كتاباً للوحي من أبرز  
الصحابة كالخلفاء الراشدين وغيرهم إلا لهذا الغرض ؟ وهل كان نهيه عن

(١) مذاهب التفسير الإسلامى ص ٤

كتابة الحديث إلا لتوجيه العناية إلى القرآن وحده فلا يختلط بالسنة ؟ .. هذه مسألة مفروغ منها عند كافة المسلمين ، عامتهم وخاصتهم ، فى جميع أزمانهم وأمصارهم .

وانظر إلى غرابة افتراض من بلاشير ، لتعليل عدم جمع القرآن فى عهد الرسول - كما يزعم - ، فيقول " إن ميل الرسول وأصحابه إلى ترك : الأمور على ما هى عليه ، يؤيد ما اشتهر به العرب من إنهم لا يفكرون إلا فى الحاضر ، ولا يهتمهم أمر المستقبل ، وهذا الميل يقف وراء عزوف المسلمين عن جمع القرآن فى عهده ، إذ لم تكن الحاجة ماسة إليه ، كما يؤيد ذلك عدم تعيين خليفة له " (١) .

أما المستشرق ( كازانوف ) فإنه يشك صراحة فى نسبة بعض الآيات إلى الوحى ، ويرجح - دون اعتماد على منطق أو وثائق أو وقائع ثابتة - أن آبا بكر الصديق هو الذى أضاف بعض الآيات للقرآن الكريم (٢) .

ويتحدث أرنولدنيكلسون "... " .. والقارئون للقرآن من الأوروبيين لا تعوزهم الدهشة من اضطراب مؤلفه وهو محمد ، وعدم تمسكه فى معالجة كبار المعضلات ... وهو نفسه لم يكن على علم بهذه المتعارضات ... كما لم تكن حجر عثرة فى سبيل صحابته الذين نقل إيمانهم الساذج القرآن على أنه كلام الله . . . لكن الصدع من هنا وجد ، وسرعان ما أظهر نتائج بعيدة الآثار. (٣)

ويزعم ( بلاشير ) أنه ليس هناك نص موحد للقرآن الكريم مؤسساً زعمه هذا على فهم ساذج مغرض للقراءات القرآنية ... ومن ثم فإنه يجوز قراءة القرآن بالمعنى .. كما ذهب جولدزبهر ... (٤) والعجب أن هؤلاء - فى بحوثهم - لا يفرقون بين القراءة المتواترة ، والأخرى الشاذة .

(١) Blachaere, Introduction to coran, p. 16-26, Paris.

(٢) انظر بحث التهامى النقرة فى مناهج المستشرقين .

(٣) الصوفية فى الإسلام ، ترجمة نور الدين شريفة ، ص ٧-٨

(٤) مذاهب التفسير الإسلامى ص ٦، ١١، ١٢، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣١، ٥١



ويروج ( بلاشير ) لفكرة باطلّة أخرى ، هي أن أمر النبي صلى الله عليه وسلم بتدوين الوحي لم ينشأ إلا بعد أن هاجر إلى المدينة ، وأقام بها ، وأن التدوين كان جزئياً وناقجاً عن جهود فردية ، ومشاراً للاختلاف (١).

وقد ذهب المستشرق ( لوت ) إلى أن النبي صلى الله عليه وسلم مدين بفكرة فواتح السور من مثل : حم ، وطسم ، وكهيعص إلخ لتأثير أجنبي ، ويرجح أنه تأثير يهودي ، ظناً منه أن السور التي بدئت بهذه الفواتح مدنية ، خضع فيها النبي صلى الله عليه وسلم لتأثير اليهود ، ولو دقق هذا الأفك لعلم أن سبعاً وعشرين سورة من تلك السور التسع والعشرين مكية ، وان اثنتين فقط من هذه السور مدنية ، هما : البقرة وآل عمران (٢).

وبالنسبة لموقف المستشرقين من القرآن فقد كانوا في غاية الإنسجام والتوافق مع مزاعمهم السابقة واللاحقة ، ويكفي للتدليل على ذلك كتاب ( الحداد ) بعنوان ( دراسات قرآنية ) وهو كتاب لأحد غلاة المستشرقين بث فيه ناقع سمه ولاهب حقه (٣).

وفي الواقع إنه كان للرسول الكريم ، وللحق ، خصوم وأعداء ألداء مثل كازانوف ، ولوت وبلاشير ، ودوزي ، وجولدزير ، ودي ساس ، ونيكلسون ، وسيل وپطرس المحترم ، ولل ، وغيرهم ... وكان أعداؤهم أكثر من هؤلاء ذكاءً وحماسة ، ولم يكونوا أقل منهم خبثاً ، ومع ذلك لم يوجهوا هذه المزاعم له ، لوهاؤها وتناقضها وسقوطها .

(١) بلاشير : مدخل للقرآن ص ٢٨-٢٩

(٢) د. محمد غلاب : نظرات استشرافية في الإسلام ص ٤١-٤٢

(٣) مقال التهامي النقرة (٦) النحل ٤٤

## المستشرقون والسنة المطهرة :

ترتبط السنة المطهرة بالقرآن ارتباطاً وثيقاً لا يمكن أن يتصور - مجرد تصور - أن تنفك عراه البتة ، وهذا يفهم من صريح القرآن الكريم : " وأزلنا إليك الذكر لتبين للناس ما نزل إليهم (١) ."

ومن بدائه الأمور إن يقال أن السنة تمثل بالنسبة للقرآن : المفصلة لمجمله . والمبينة لمشكله والباسطة لمختصرة (٢) . ومن بدائه الأمور أن يقال - كذلك - إن السنة هي الأصل الثاني للإسلام ، وإنها وحى الله إلى الناس بلغه رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وأمرنا ان نتمسك به ، ونحافظ عليه : قال صلى الله عليه وسلم : " تركت فيكم شيئين لن تضلوا بعدهما : كتاب الله وسنتي " (٣)

لكن المؤسسة الإستشراقية المتجافية عن أبسط قواعد البحث العلمي المرعية وأصوله المقررة ، حاولت في هجمة منكرة فاضحة أن تشكك في السنة .... ولم تأل جهداً ، ولم تدخر وسعاً في ذلك ؛ بغية هدمها ونقصها وطمسها ، وهي محاولات مأجورة ومشكورة من قبل رجال التبشير والإستعمار معاً

ولنقف أمام محاولتين ثنتين - رغم الكثرة الكاثرة - وهما محاولتا ( جولدزيهير ) و ( جوزيف شاخت ) ... ، والحق يقال : إن أول وأكبر مستشرق قام بمحاولة واسعة شاملة للتشكيك في الحديث النبوي ، كان المستشرق اليهودي جولدزيهير - الذي يعده تلاميذه من المستشرقين والمستغربين على السواء - أعمق العارفين بالحديث النبوي ... يقول عنه كاتب مادة الحديث النبوي في دائرة المعارف الإسلامية ( يوهان فك Fueck ) .. " إن العلم مدين ديناً كبيراً لما كتبه ( جولد زيهر ) في موضوع الحديث ، وقد كان تأثيره على مسار الدراسات الإسلامية

(١) النحل ٤٤

(٢) الشاطبي : الموافقات : ج ١ ص ١٢

(٣) يوهان فك في كتابه ( عن الدراسات الإستشراقية في أوروبا ) الصادر في لبيز سنة ١٩٥٥م ص ٢٣١ ، عن الإستشراق للدكتور زقزوق ص ١٠١

الإستشراقية أعظم مما كان لأي من معاصريه من المستشرقين ، فقد حدد تحديداً حاسماً اتجاه البحث فى هذه الدراسات وتطوره . "

ويلخص المستشرق ( فانولر Pfanmueller ) عمل جولد زيهر الخارق !! قائلاً : " لقد كان جولدزيهر أعمق العارفين بعلم الحديث النبوى ... ، وقد تناول فى القسم الثانى من كتابه ( دراسات محمدية ) موضوع تطور الحديث تناولاً عميقاً ، وراح - بماله من علم عميق ، واطلاع يفوق كل وصف - يبحث التطور الداخلى والخارجى للحديث من كل النواحي ، وقد قاده المعاشة العميقة لمادة الحديث الهائلة إلى الشك فى الحديث النبوى ، ولم يعد يثق فيه ، مثلما كان ( دوزى ) لا يزال يفعل ذلك فى كتابه : ( مقال فى تاريخ الإسلام ) .. وبالأحرى : كان جولدزيهر يعتبر القسم الأعظم من الحديث بمثابة نتيجة لتطور الإسلام الدينى والتاريخى والاجتماعى فى القرنين الأول والثانى . فالحديث - فى رأيه لا يعد وثيقة لتاريخ الإسلام فى عهده الأول : عهد طفولته ،

وإنما هو أثر من آثار الجهود التى ظهرت فى المجتمع الإسلامى فى عصور المراحل الناضجة لتطور الإسلام ... ويقدم جولدزيهر مادة هائلة من الشواهد لمسار التطور الذى قطعه الإسلام فى تلك العصور التى تم فيها تشكيله من بين القوى المتناقضة ، والتباينات الهائلة ، حتى أصبح فى صورته النسقية . . . ، ويصور جولدزيهر التطور التدريجى للحديث ، ويبرهن بأمثلة قاطعة كيف كان الحديث إنعكاساً لروح العصر ، وكيف عملت على ذلك الأجيال المختلفة ، وكيف راحت كل الأحزاب والإتجاهات فى الإسلام تبحث لنفسها - من خلال ذلك - عن اثبات لشرعيتها بالإشارة إلى مؤسس الإسلام ، وأجرت على لسانه الأقوال التى تعبر عن شعاراتها " (١)

وبهذه الطريقة - فيما يرى - أمكن اختراع أو وضع الأحاديث

(١) عن الدكتور زقزوق : الإستشراق ص ١٠٢

الكثيرة . . . ، وعلى سبيل المثال عندما اشتدت الخصومة بين البيت  
الأموي والعلماء الصالحين ، راح العلماء يخترعون الأحاديث لمحاربة  
الطغيان والظلم . وراح علماء السلطة يضعون الأحاديث التي تخدم  
وجهتهم . والأمر لم يقف عند وضع الأحاديث فى الأغراض السياسية ،  
بل تعداه إلى الوضع فى النواحي الدينية ... فى أمور العبادات التي لا  
تتفق مع ما يراه أهل المدينة ، وقد استمر هذا الحال فى وضع الأحاديث  
فى القرن الثانى أيضاً<sup>(١)</sup>.

هذا عن جولدزهر ، أما ( جوزيف شاخت ) فقد سار على خط  
مواز له تماما ، كما ان المنزلة التي وصل إليها شاخت بين المستشرقين لم  
يصل إليها أى مستشرق ، وقد نشر كتاباً بعنوان ( المدخل إلى الفقه  
الإسلامى ) ( Introduction To Islamic law ) كما نشر كتابه  
المشهور .

"The origins of Muhammadan Jurisprudence ;  
أصول الشريعة المحمدية وقد حاز هذا الكتاب تقدير عامة المستشرقين،  
وتتلمذ عليه نفر غير قليل منهم ، وقد أثر تأثيراً عميقاً فى كل من  
( أندرسون ) و ( روبسون ) و ( فيزجيرالد ) و ( كولسون )  
و(بوزورث) كما كان لأوهام شاخت تأثير بالغ على من تشقفوا بالثقافات  
الغربية من المسلمين .

وعن تقدير شاخت ، استمع إلى ( كولسون ) أستاذ الفقه الإسلامى  
فى جامعة لندن ، وهو يقول : " إن شاخت صانع نظرية عن أصول  
الشريعة الإسلامية غير قابلة للدحض فى إطارها الواسع " . أما ( جب )  
فيرى أن هذا الكتاب ، سيصبح أساساً فى المستقبل لكل دراسة عن

---

(١) الدكتور مصطفى السباعى : السنة ( ومكانتها فى التشريع الإسلامى ،  
ص. ١٩-١٩١ ، نشرة ١٩٧٨م ، وانظر الدراسة الموسعة عن ( الوضع فى الحديث النبوى  
) التي أعدها الدكتور عمر حسن فلاته ، بجامعة الأزهر ، ونشرت فى ثلاثة مجلدات ،  
مكتبة الغزالي ، بيروت ، ١٩٨١م .

حضارة الإسلام وشريعته على الأقل في العالم العربي . أما خلاصة آراء (شاخت ) ومحصلتها النهائية ، فقد ذكرها في ( المدخل ) قائلاً : " من الصعوبة اعتبار حديث ما من الأحاديث الفقيهية صحيح النسبة إلى النبي (١) " ؛ ذلك إنه في الجزء الأكبر من القرن الأول لم يكن للفقه الإسلامي - في معناه الاصطلاحي - وجود كما كان في عهد النبي . والقانون - أى الشريعة - من حيث هي هكذا ، كانت تقع خارجة عن نطاق الدين ، وما لم يكن هناك اعتراض ديني أو معنوي أو روحى على تعامل خاص في السلوك ؛ فقد كانت مسألة القانون ( الشريعة ) تمثل عملية لا مبالاة بالنسبة للمسلمين .

هذه النظرية تمثل أساساً لكل كتابات شاخت ، ومن أخذ عنه ، فإذا كانت الشريعة أو القانون تقع خارجة عن نطاق الدين ، وكان النبي غير مكترث لها ، وكذلك؛ المسلمون الأوائل من الصحابة والتابعين ، فإن ما سجلته المصادر مما يشير إلى جهد متواصل من النبي صلى الله عليه وسلم ، ومن جاء بعده من الصحابة ، يكون كذباً مختلقاً في رأى شاخت (٢) .

وهذا الإفك الرامى إلى عدم صحة حديث واحد من الأحاديث الفقيهية المنسوبة إلى الرسول صلى الله عليه وسلم يؤدي إلى أهداف كثيرة مبتغاه من المستشرقين تتمثل فى :

١- إن مطالبة الشعوب الإسلامية ورغبة بعض الحكام فى العودة إلى الشريعة الإسلامية كلام فارغ ؛ لأن الشريعة فى حقيقتها خارجة عن نطاق الدين .

---

GIBB JOURNAL OF COMPARATIVE LEG- (١)  
ISLATION AND INTERNATIANAL , LAW 33,p 114

عن بحث الدكتور مصطفى الأعظمى فى ( مناهج المستشرقين فى الدراسات العربية والإسلامية ) ص ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ .

(٢) نفس المرجع ص ٣٤

٢- ما يسمى بالفقه الإسلامي ليس مبنياً على كتاب الله وسنة رسوله ؛ لأنه لا يوجد ما يمكن تسميته سنة النبي ، بل إن جزءاً غير قليل من الفقه الإسلامي مأخوذ من شرائع اليهود والكنيسة وديانات أخرى ، عدا اجتهادات المجتهدين .<sup>(١)</sup>

كما أن شاخت يزعم أن أكبر قدر من أسانيد الأحاديث اعتباطى ... ومعلوم لدى الجميع أن الأسانيد بدأت بشكل بدائى ، ووصلت إلى كمالها فى النصف الثانى من القرن الثانى فى الهجرة . . . ، وكانت الأسانيد كثيراً ما لا تجد أقل اعتناء ... وأى حزب يريد نسبة آرائه إلى المتقدمين كان يختار تلك الشخصيات ويضعها فى الأسانيد "<sup>(٢)</sup> .

هذا الذى يزعمه ( شاخت ) قريب - فى غرابته - من كلام المستشرق ( منجاناً ) الذى رفض فيه أن يكون القرآن الكريم مكتوباً فى القرن الأول الهجرى ؛ لأن يوحنا الدمشقى - خصم المسلمين فى سوريا فى أواخر القرن الهجرى الأول - لم يذكر أن لدى المسلمين كتاباً .<sup>(٣)</sup>

ثم يتجنى شاخت على الإمام الشافعى ويتهمه بالتحريف والبعد عن الأمانة العلمية ، ويختلق أمثلة كثيرة على ذلك .<sup>(٤)</sup>

وعن موقف المستشرقين من شخص الرسول صلى الله عليه وسلم ومناقشة مفترياتهم ، يمكن مراجعة ما كتبه الدكتور السباعى فى ( السنة ومكانتها من التشريع ) وما كتبه الدكتوران عماد الدين خليل ، وجعفر شيخ إدريس فى كتاب ( مناهج المستشرقين فى الدراسات الإسلامية ) ، كما يمكن مراجعة طرف من بحوث المستشرقين عن السنة فى كتاب العقيقى<sup>(٥)</sup> ، وما كتبه الدكتور مصطفى الأعظمى فى دراساته عن السنة المطهرة .

(١) الدكتور الأعظمى ، وانظر لشاخت مقالا بعنوان

Foreign Elements in Ancient Islamic Law†††††Schacht Origins PP 136 - 64 (٢)

(٣) الدكتور الأعظمى ص ٨٩ المرجع السابق

(٤) Schacht , origins PP 321 - 22 (٤)

(٥) المستشرقون ح ٣ ص ٥٤١ - ٥٤٦

لمحة عن موقف المستشرقين من العقل الإسلامي وانجازته في مجال التشريع والفقه ، والأصول والكلام والفلسفة :

أرى أن ما ذكرته آنفاً يكفي لتوضيح جهود المؤسسة الإستشراقية في محاولتها النيل من القرآن والحديث ؛ أصلى الإسلام ، والطعن في صحتهما ، والتشكيك في مصدرهما ولم يكفهم هذا ، بل راحوا يطعنون في ذلك الصرح التشريعي والفقهى الشامخ الذى أقيم عليها ( فهم حريصون على تجريد المسلمين والعقلية الإسلامية والفكر الإسلامى بصفة عامة ، من كل القيم الإنسانية والحضارية والإبتكارات العلمية ، (١) ، فزعم المستشرق ( شيلدون موسى ) أن :الشرع المحمدى ليس إلا القانون الرومانى للإمبراطورية الشرقية معدلا وفق الأحوال السياسية فى الممتلكات العربية . ويزعم أيضا أن : القانون المحمدى ليس سوى قانون جستنيان فى لباس عربى .

ويدلل هؤلاء على دعواهم بأساطير خرافيه ، منها : أن النبى صلى الله عليه وسلم كان علي معرفة واسعة بالقانون الرومانى . كما أن فقهاء المسلمين قد تعرفوا على آراء فقهاء مدارس القانون الرومانى وأحكام المحاكم الرومانية فى البلاد التى كانت لاتزال فيها هذه المدارس والمحاكم قائمة بعد الفتح الإسلامى (٢)

(١) الدكتور زقزوق ص ١٠٦

(٢) قارن بحث الدكتور محمد سليم العوا فى كتاب ( مناهج المستشرقين )  
وللتوسع فى الأطلاع على كتب المستشرقين وبحوثهم يمكن الرجوع الى الكتب

- التالية :
- Arbarry, A. J :The koron Interpreted , oxford univ, press , 1964 .
  - Coulson , N. J : Ahistory of islamic law , edenburgh , 1964 .
  - Gibb. mohammedanism , znd . ed. landon , 1964 .
  - Macdonald : Development of Muslim Theology , 1965 .
  - Montgomery wat : Islamic philosophy and Theology , 1962 .
  - Schacht . J : 1-An Introduction to Islamic law, oxford , 1956. 2- The Origins of Muhammadan Jurisprudence , 2nd . ed. oxford , 1956 .
  - Mingana , A . An Important Manuscript of the Traditions of Bukhari , Cambridge , 1936 .
  - Nich Ison , Aliterary history of the Arabs , cambridg , 1962
  - Wensinck , Ahand Book of early Muhamadan Tradition , Leiden , 1927
  - Wensinck , The Muslim Creed , Cambridge , 1932 .
  - Fitzgerald, The Alleged Dept of Islamic to Roman Law . LQR . Vol . 67 . 1951 , pp.81-102
  - Robson : (The Isnad in Muslim Tradition ) and (The Material of Tradition ) .

ذهب المستشرقون كل مذهب فى محاولة تجريد المسلمين من كل  
ميزة أو فضل أو أثر فى مجال العلوم بعامة ؛ والعلوم العقلية بخاصة . .  
يقول المستشرق ( سانتلانا المتوفى ١٩٣٩ ) فى محاضراته ( دروس فى  
التعاليم الفلسفية ) التى كان يلقيها على طلابه فى كلية الآداب بجامعة  
القاهرة ولا تزال محفوظة بخط يده فى مكتبة الجامعة ، يقول :

" . . . والعلوم الإسلامية مؤسسة منذ بدء نشأتها على علوم  
اليونان وأفكار اليونان ، بل وعلى أوهاام اليونان ، . . . حتى لا يكاد  
يفهم آراء حكماء الإسلام ، ولا مذاهب قدماء المتكلمين ولا بدع المبتدعين  
، من لم يكن له بحكمة اليونان معرفة شافية ، لا مجرد إلمام ، وهذا لا  
يحتاج إلى عيان " (١)

أما المستشرق ( ألفرد جيوم Alfred Guiliaume ) فإنه  
يدافع بحاراه وحماس عن ذلك قائلا : نرى طائفة من كتاب الغرب تذهب  
إلى أن الفلسفة المسماة بهذا الأسم " الفلسفة العربية " ليست إلا خليطا  
من آراء القدماء لاتجانس بين مواد المتخالفة ، . . . فهم منتهون إلى  
أنه ليس هناك شئ اسمه فلسفة عربية ، وإلى أن الشعوب الناطقة بالضاد  
لم تفعل شيئا أكثر من أنها استولت على الفلسفة اليونانية التى كانت  
شائعة بين المسيحيين من أهل سوريا ، والمثقفين من أهل حران الوثنيين ،  
ثم أضافت إليها بعض عناصر استمدتها من فارس والهند " . . . ثم  
يدلى بحكمه قائلا : " ومهما يكن من شئ فإن من الحق أن نرد الفلسفة  
العربية فى مادتها وصورتها وغايتها إلى حضارة البلاد التى غزاها  
العرب ، وأن نعتبر الفلسفة اليونانية المعين الذى استقوا منه مذاهبهم . .  
. . . ومن الحق كذلك أن نذهب إلى القول بأن ما أضافه العرب من  
الثقافة الإنسانية إلى تراث من سبقهم من المفكرين ، لم يكن كبير الشأن  
لملوس الأثر ، وبالرغم من هذا ، فاننا علي يقين من أن ما خلفته الحضارة

---

(١) سانتلانا : ( دروس فى التعاليم الفلسفية نشرها د. عصام الدين محمد على  
فى الرياض بعنوان ( الوجود الإلهى ) ص ٣٤ طبعة ١٩٨١



الإسلامية لاخطر له ، أو ليس أكثر مما ورثته عن غيرها من الحضارات . . . " (١)

ضلّ هؤلاء المستشرقون وأضلوا جبلا كثيرا ، فقالوا إن القرآن معوق للفكر مقيد لحريته (٢) وأن المسلمين تلقوا فيه أحكاماً ولم يتلقوا فيه عقائد (٣) ، وأن النظر العقلي العربي كان محاولة لإصلاح القرآن وتكميله في الجانب الذي قصر فيه (٤) . . . . . ويرى ( جيوم ) أن من العسير أن نقول إن القرآن قد قدم إلى المؤمنين المادة اللازمة لتكوين مذهب في فهم الله " (٥)

وفند كل من الشيخ مصطفى عبد الرازق في "تمهيدته لتاريخ الفلسفة الإسلامية" ، والدكتور محمد عبد الهادي أبو ريده في تعليقاته على كتاب ( دى بور ) والدكتور البهي في " الفكر الإسلامى وصلته بلاستعمار الغربى" والدكتور محمد مصطفى الأعظمى في ( دراسات في الحديث النبوى ) والشيخ عبد الجليل عيس في كتابه ( صورا ستشراقية ) وعباس العقاد في ( حقائق الإسلام وأباطيل خصومه ) و ( ما يقال عن الإسلام ) والشيخ مصطفى السباعى في ( السنة ومكانتها ) وادوارد سعيد في ( الاستشراق ) والدكتور زقزوق في ( الاستشراق ) و ( الإسلام في الفكر الغربى ) - فند هؤلاء وغيرهم - بعض مزاعم المستشرقين تفنيداً علمياً منهجياً .

(١) الفريد جيوم : ( الفلسفة والإلهيات ) في الجزء الأول من (تراث الإسلام ) ترجمة توفيق الطويل ، نشرة مصورة عن لجنة الجامعيين للنشر ص ٢٢١-٢٢٣

(٢) هذا رأى تنان

(٣) هذا رأى دى بور في تاريخ الفلسفة في الاسلام ترجمة الدكتور أبو ريده

ص ٩٧

(٤) هذا رأى MUNK

(٥) مرجع سابق ص ٢٧٨ ويمكن للمقارئ الكريم أن يراجع بحث المستشرق إيرنست باركر E. BARKER أستاذة السياسة بجامعة كامبردج عن الحروب الصليبية في ( تراث الإسلام ) الجزء الأول - ليرى ما يقطع به من تعصب وغلو وصلبية حاقدة .

وخلاصة القضية أن هؤلاء المستشرقين قد تراطأوا على دراسة الإسلام بمنهج معوج أشد ما يكون الاعرجاج ، فقدموا الإسلام في صورة كريمة مشوهة لمواطنيهم ، فسَمَّوا عقولهم وأفسدوا مشاعرهم تجاه الإسلام . . . هذا من ناحية . . . ومن ناحية أخرى واتت ظروف كثيرة وتضافرت في أن تجعل لهم تلاميذ مخلصين من أبناء المسلمين أنفسهم . يحملون رسالتهم ، ويسيروا في الشوط إلى غاية مداه . . . وقد مكن الاستعمار لهؤلاء التلاميذ في أرض الثقافة والإعلام والتربية والتعليم والاقتصاد والقضاء والأمن والسياسة والحكم . . . إلخ في بلادهم الإسلامية ، فساقوها سوقاً نحو الغرب ، وحملوها حملاً على أن ترد أسوأ موارده وأخسها . . عمل هؤلاء على سلخ العالم الإسلامي - بقصد وبدون قصد - من هويته وأصالته وذاتيته وخصائصه ، ومن ثم ضاع الطريق من تحت أقدامه ، لأنه لم يصبح غربياً ، ولم يبق شرقياً كما كان . . . وانك قد تقرأ لبعض تلاميذ المستشرقين بحوثاً وكتبا من مثل ( في الشعر الجاهلي ) و ( مستقبل الثقافة في مصر ) و ( الإسلام وأصول الحكم ) و ( الإسلام السياسي ) . . . إلخ إلخ . فيصعب عليك أن تحدد ما إذا كانت لمستشرق أو مستغرب . . فالتنهج المتنكب للصراف السوى هو هو ، والقضايا المثارة هي هي !! . . . مثل قضية تطوير الشريعة ، واصلاح النقص ، وفصل الدين عن الحياة ، وتطوير اللغة العربية . . . وتركيز الاحساس بالعجز في نفوس المسلمين ، وعدم صلاحية دينهم للعصر وعدم مواكبته لتطوره إلخ .

١ " حتى يترسخ في وجدان المسلم أنه لا يستطيع أن يعيش عيشة عصرية راقية وهو متمسك بالشريعة ، وأن الإسلام إذا كان صالحاً لمواجهة حالة البداوة ، فإنه غير قادر على مواجهة العصر الحاضر بتعقيداته وظروفه المركبة ، ومن ثم على المسلم أن يختار بين الدين والحضارة الغربية ، وما يؤدي إليه أحدهما من جمود ، وما يؤدي إليه الآخر من رقي وتطور ومدنية . . . .

" ولا شك أن انقطاع المسلمين - فترة طويلة - عن ممارسة الاجتهاد ، وتراكم عديد من الظواهر والمشكلات التى تنتظر الحل الإسلامى لها . كان من العوامل التى تستغلها هذه البحوث لزرع اليأس والقنوط ، ودفع المسلمين إلى التخلّى - ولو جزئياً - عن الإسلام ، وكانت هذه الآثار والنتائج تلقى بظلالها الثقيلة على مفكرى الإسلام الذين انشغلوا بالبحث عن سبل النهضة الإسلامية ، وإقامة المشروع الحضارى الإسلامى " (١)

### إنجازات المستشرقين :

بذل المستشرقون جهوداً ضخمة مضية فى دراسة الإسلام ولغته وآدابه وعقيدته ، وتاريخه ، وقرآنه وسنته ، وحضارته ، وأعلامه .. إلخ وألفوا كتباً وقواميس ودائرة معارف ، وحققوا مخطوطات ، وعقدوا مؤتمرات كثيرة للتدارس فيما بذلوه وما ينبغى أن يقوموا به من عمل ..

ومهما يكن من شىء فإن الدارس المنصف لا بد وأن يقف مندهشاً أمام هذه الجهود الكثيفة المتكاملة المتضافرة المؤثرة إلى أبعد حدود التأثير للمستشرقين ، كذلك حرصهم ودأبهم ومشايرتهم على تجميع المخطوطات الإسلامية بكل الطرق ، المشروع منها وغير المشروع - وترتيبها وفهرستها والتعريف بها وتحقيق الكثير منها .. ولا بد وأن نعترف أن كثيراً من هذه المخطوطات ما كان لنا أن نعرفها إلا بواسطة بعض المستشرقين ، بل ربما ما كان لها أن تبقى حتى اليوم لولا عنايتهم بها ورعايتهم لشأنها .

وإن ما أثمرت جهودهم من مثل تفصيل آيات القرآن الذى تمخضت عنه فكرة المعجم المفهرس للقرآن الكريم ، وكذلك المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوى لأمر غير منكور . أما دائرة المعارف الإسلامية التى وضعوها فإنها لاتزال عمدة الدارسين من العلماء وانطلاب على ما بها اضطراب وقصور وتشويه وتزييف .. ويؤسفنى أن أقول فى هذا المقام :

(١) د. مذكور ص ١٥٣

إن جامعاتنا ومؤسساتنا ومراكز بحوثنا - على كثرتها ووفرة إمكانياتها - قد عجزت وفشلت في وضع البديل الذي يضارعها أو يسد مسدها ، ومن الثمرات غير المنكورة للجهود الإستشراقى أنه حفز كثيراً من العلماء الاجلاء إلى الإستجابة لهذا التحدى الكبير ، ودراسة تراثنا دراسة عميقة واعية للتعرف على ما ينطوى عليه من عوامل القوة وموجبات الرقى والتقدم وحسنات الأخلاق ، وفضائل القيم من ناحية ، ومقاومة الهجمة الاستشراقية الشرسة من ناحية أخرى . تلك ثمرة عظيمة غير مباشرة للاستشراق تحققت . . . كما أن المستشرقين قد طرقتوا موضوعات جديدة . . . ، وفي بعض الأحيان طريقة لم تكن معروفة أو مألوفة ، فلفتوا أنظار الباحثين المسلمين إليها ، وشحذوا همهم إلى العناية بها واستثمارها وتطويرها .

ويعد : فإن آراء المستشرقين وافتراءاتهم قد راجت وانتشرت ، وساعد على ذلك تكامل جهودهم ، وامتلاكهم أدوات التأثير ، وهيمنة الحضارة الغربية على العالم اليوم ، كما ساعدهم تفرق جهود الباحثين فى الشرق الاسلاى ، وضعف مكانة الأمم الاسلامية فى عالم الفكر والسياسة ، واقتناع كثير من أصحاب المكانه منهم بالنمط الغربى للحضارة<sup>(١)</sup>

### الإستشراق والنظرة الإستعمارية العنصرية الغربية :

بقى أن نشير إلى أن الاستشراق فى منطقه المتعالى المتفطرس ينسجم تماما مع نظرة الاستعلاء والعنصرية الغربية . . فالغرب كان - منذهً لاغريق والرومان وحتى اليوم - يرى نفسه معدن الحضارة ، ومركز العالم ، والجدير بالسيطرة والتفوق . . . يرى نفسه السيد والشعوب الأخرى همجاً وبرابره أو حتى رقيقاً > ولقد تمكنت نظرة الاستعلاء التى لا ينفك عنها ولا تنفك عنه ، هذه فى الإنسان الغربى حتى أضحت بمثابة

(١) د . مذكور ص ١٦٤

الغريزة المركوزة أو الجبلية الثابته ، وقد بررها لهم فلاسفة السوء من لدن أفلاطون وأرسطو . . إلى نيتشة ورينان . وجوزيف آرثر جوبينو ، - وحتى اليوم . . وقد كانت هذه النظرة العنصرية ( RACIALISM ) الغربية السبب البعيد وراء معاناة الإنسانية بصورها الأليمة البشعة حتى يوم الناس هذا (١)

ولا يمكننا أن ننسى للغرب ممارساته العدوانية ؛ بصورها المتعددة والمتنوعة . . . التقليدية منها والمبتكرة . . . ومن بينها السيطرة على شعوب العالم الثالث ( البرابرة ) عن طريق الديون ؛ فقد أعلن السيد حسنى مبارك بمرارة وأسف أنه يأخذ من الغرب خمسة مليارات فيطلب منه الأخير ردها أكثر من عشرين مليارا من الدولارات ، وبالأمس أعلن السيد شيفرنادزه فى الأمم المتحدة : أن الغرب يفتال آمال وتطلعات التنمية والحياة لشعوب الدول الفقيرة ، وأعلن أن الغرب قدم للدول الفقيرة عام ١٩٨٨ قروضا تبلغ خمسين مليارا ، وقد سددت هذه الدول الفقيرة فى نفس السنة ثمانين مليارا للدول الغنية ؛ وهذا معناه تدفق رأس المال من الفقراء إلى الدول الغربية الغنية . . وإن ما يتم سداده للأغنياء يمثل اقتطاعا اليما وقاسيا من القوت الضرورى لاستمرار الحياة والوجود لهذه الشعوب ، ولا يزال الغرب يرى أن الاستنزاف الصارخ للبقية الباقية من مقومات التنمية والوجود فى دول العالم الثالث . . . هو الحل الأمثل (٢)

والشواهد كثيرة جدا على عنصرية الغرب واستعلائه ؛ منها موقفة العدائى من قضايا الشعوب العادلة فى فلسطين وجنوب أفريقيا ولبنان وغيرها . . . ومن الطرائف أن وكالات الأنباء اذاغت تصريحها على

(١) انظر فى تفصيل ذلك تمهيد الشيخ الأكبر مصطفى عبد الرازق ط ص ٢٧ - ٣. وانظر مقالة الأهرام فى ١٩٨٩/٩/٢٩ بعنوان العنصرية Kacialism

(٢) الأهرام ووكالات الأنباء فى ١٩٨٩/٩/٣.

لسان الدكتور روبرت هارتوج قال فيه إن نصف الأدوية التي تصنع في سويسرا وهي ثالث دولة منتجة للدواء في العالم - غير مطابقة للمتطلبات العلاجية أو لأبحاث أو مواصفات مركبات العقاقير ، وهذه الأدوية تباع لدول العالم الثالث ، . وبعضها خطير للغاية ، والبعض الآخر بلا فائدة علاجية ، كما أن كثيرا من الأدوية قد منعت الدول الغربية استعمالها في بلادها ، وما زالت تنتجها وتصدرها الى الشعوب النامية والفقيرة . (١) أو إلى البرابرة والهمج . . . والأمثلة تفوق الحصر . . . وليس حظ تصدير التكنولوجيا إلى الدول الفقيرة ، مع تدفق الأسلحة والعتاد إليها واستنزاف العقول البشرية منها ، واستقطابها إلى الغرب . . . مع الحرب الثقافية الضروس لإعادة تشكيل العقل والثقافة في العالم النامي ، بما يكرس تبعيته للغرب وذوبانه فيه ، ليست إلا مجرد أمثلة من بين عشرات أخرى يمكن رصدها وإبرازها في هذا الشأن .

#### مناقشة الأب قنواتي :

وما يستوقف، القارئ ان الدكتور الأب الدومينكي جورج قنواتي يصرح : (٢) بأن الغزو الثقافي الغربي للعالم الإسلامي أسطورة كبرى وخرافة لا حقيقة لها ولا أساس !! ... ، ولا خطر على ثقافتنا ؛ ولا خوف على شخصيتنا ، ويضيف : ان الدعوة إلي محاربة الغزو الثقافي دعوة باطلة ، ونتاجة عن مركبات النقص والخوف ، ... وينصح الشباب الطموح ألا يكتفى بما ينقل إليه من تراث لا يستقيم إلا إذا تشبع بروح العصر !!

هذا ليس غريبا على الدكتور الأب قنواتي فهو واحد من المستشرقين كما يعده صاحب كتاب ( المستشرقين : العقيقي ) .. ويعد توجيه الثقافة الإسلامية العربية وجهة غربية واحدة من أكبر أهدافه التي يكرس لها كل نشاطه ومثابرته ودأبه وجلده في البحث والتأليف ، والتجميع والتفريق . . . . .

(١) الأهرام والأخبار في ٨٩/٩/٣

(٢) صحيفة الوفد في ١٩٨٩/٩/٢١م

ورغم أن دعوى الأب قنواتى داحضة متهاففة إلا أن تصريحات الدكتور مصطفى هداره<sup>(١)</sup> التى نشرت فى نفس اليوم الذى نشر فيه تصريحات الأب المذكور جاء فيها: أن الإستشراق لا يزال يلعب دوراً مريباً فى توجيه الثقافة العربية ، فضلا عن الشبهة فى اتصاله الوثيق بأجهزة المخابرات الغربية ضد هذه الثقافة الغربية ؛ وذلك عن طريق فك الارتباط بالتراث وتشكيكنا فى قيمته وصلاحيته وأصالته ، ثم عن طريق تركيز الاستشراق المعاصر ( والأب المذكور أحد . أدواته ) على الاعمال الأدبية المتأثرة بالغرب فكرا وأداء يبين أن ثقافته هى التى صادف أخيراً؛ وكمثال على ذلك فإن حركة الحداثة بالمعنى الأيديولوجى التى سار وراءها أمثال ( أدونيس ) قد تركت أثارا مدمرة فى اتجاهاتنا الأدبية المعاصرة التى أصبحت محاكاة للفكر الغربى ، ولا تعبر عن مجتمعاتنا ولا شخصيتنا . . . بل تعجب عندما تجد كاتباً إسرائيلياً يكتب عن يوسف إدريس ويهاجم كل الذين انتقدوا جنوحه إلى العامية فى بعض أقاصيصه ، وهو ما يذكرنا بالمعركة الاستشراقية القديمة التى حاولت فرص السيادة للعامية العربية على الفصحى ؛ ليفقد العرب أحد مقومات وحدتهم ، بل أهم هذه المقومات . . . وهو وحدة اللغة ووحدة الفكر .

\* بصراحة مامدى ارتباط هذه الحركة الاستشراقية بالمؤسسات المخابراتية ؟ .

- لاشك أن حركة الاستشراق فى بداياتها كانت موجهة لمعرفة تفصيلات الحياة الاجتماعية والنفسية للشعوب الواقعة فى قبضة الاستعمار ، بالإضافة إلى كل ما يقوم به الاستعمار من أمور سياسية ورصد اتجاهات الفكر ، . . . والعناصر الإقتصادية ، ثم عدل الاستشراق مساره ، بعد أن ذالت دولة الاستعمار ، وحل محلها استعمار من نوع جديد ، هو : استعمار الفكر ، وتسليط المبادئ الأتجماعية ، ونمط الحياة

(١) الأهرام فى ٢١/٩/١٩٨٩ والدكتور هداره عالم معروف وأستاذ بجامعة الاسكندرية وله دراسات عن مناهج المستشرقين فى دراسة الادب العربى .

وصولا فى النهاية - إلى الخضوع السياسى والاقتصادى . . . . وكانت (العلمانية ) من بين الأغراض المهمة التى أراد الأستعمار بثها ، عندما وجد أن الإسلام - خاصة - يرتبط باتجاهات الشعوب الإسلامية الفكرية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية . . . . فكانت الخطوة الأولى "تحييد المسلمين بدعوى الليبرالية المطلقة ، وعدم الخضوع للغيبيات فيما يسمونه . وقد أثرت هذه الحركة على بعض المفكرين ووجدوا أن نمط الحياة الأوربية قد يكون مثلا أعلى يحقق لجتمعنا التقدم والرفاهية . . . . ولكنهم أخذوا بالظاهر دون الجوهر .

وكانت هناك دعوات - ربما أخلص أصحابها فى اعلانها كدعوة . د.طه حسين إلى تعلم اللاتينية واليونانية حتى فى مدارسنا الثانوية تقليداً لنمط التعليم فى أوربا ، بالإضافة لاتخاذ النمط الأوربى سبيلا لحياتنا فى كل جوانبها ، ولم يتخرج من الدعوة لخروج مصر من آسيا وأفريقيا إلى حوض البحر المتوسط !!.

لقد تطورت المخابرات الغربية والشرقية تطورا هائلا فى السنوات الأخيرة - وأصبحت بحاجة لمعلومات قد تبدو تافهة فى نظر الآخرين ، لكنها تستطيع أن نؤلف منها معلومات على قدر كبير من الخطر والأهمية . . . . ، ولا شك أن وجود مستشرقين متخصصين فى العربية وآدابها ، ومعظمهم يأتى للبلاد العربية ، ويقوم فيها فترات قد تطول يجمعون قدراً كبيراً من المعلومات التى قد تفيد مؤسسات الاستخبار فى بلادهم . . . . ، وإن لم يكونوا كما كان أسلافهم من المستشرقين القدماء مرتبطين ارتباطاً كلياً بأجهزة هذه المخابرات أو موجهين للدراسات العربية من أجل تحقيق هذا الهدف .

\* وسئل : " معنى هذا أنك تتهم مؤسسات الاستشراق المعاصرة بارتباطها ببعض أجهزة المخابرات فى العالم ؟ فأجاب : بالطبع . " وأسوق للأب المذكور حديث الرئيس الفرنسى ( ميتران ) الذى جاء فيه : " إن السوق الأوربية قد أقمناها من أجل حماية أوربا من سموم



الثقافة الأمريكية ومن خطر الاختراعات اليابانية . . . ، وكما أن هناك  
هواء ملوثا وماء ملوثا ، فالجو الأوربي ملوث بالتلفزيون الأمريكي !!  
ولا بد من الوقوف والمعارضة والصمود " . . (١)

---

(١) الأهرام فى ١٩٨٩/٩/٣ مواقف أنيس منصور .

## ملحق : (١)

### صورة الاسلام فى الغرب فى العصور الوسطى

نص من كتاب المستشرق : W . Montgomery Watt

بعنوان :

( The Influence of Islam on Medieval Europe ) :

الذى نشرته جامعة أدنبرة سنة ١٩٧٢ وهو مجموع محاضرات واط فى الكوليج دى فرانس التى القاها سنة ١٩٧٠ م . والترجمة العربية للأستاذ حسين أحمد أمين .

(أ) أن الدين الإسلامى أكذوبة وتشويه متعمد للحقيقة

كان مفهوم الأوروبيين فى العصور الوسطى عن العالم والأنسان والرب شديد الارتباط بمفاهيم الكتاب المقدس بحيث لم يكن فى وسعهم أن يدركوا إمكان توفر صياغات بديلة للتعبير عن هذه المفاهيم . وبالتالي فإنه كلما أختلفت تعاليم الإسلام مع تعاليم المسيحية قبل إن الأولى زائفة بالضرورة . ويمكن أن نضرب مثلاً للنبرة العامة فى الفكر الأوروبى بصدد هذه النقطة فقرة وارده فى كتاب القديس توما الأكوينى Summa Contra Gentiles والأكوينى كان من بين أكثر مفكرى القرن الثالث عشر أعتدالا ونبوغاً . فبعد أن تحدّث عن الآيات والأدلة العديدة التى تؤكد صحة العقيدة المسيحية وتدعمها ، نجده يصرّ على أن هذه الأدلة مفتقرة لدى أمثال محمد ممن أسسوا ما أسماه توما بالفرق . وقد ذكر بالإضافة إلى " المنع الجسدية " التى يبيحها الإسلام والتى تجذب الناس إليه ، سذاجة الأدلة والحجج التى جاء بها محمد ، وخلطه الحق بقصص لا سند لها فى التاريخ وتعاليمه الزائفة ، وافتقاره إلى المعجزات التى تؤيد زعمه أنه نبي . ثم وصف أتباعه الأول بأنهم " رجال لا علم لهم بالإلهيات يعيشون فى الصحراء حياة أقرب إلى الحيوان " ( وربما كان هذا الوصف منه بسبب قبولهم لأى زعم دون مناقشة أو تمحيص ) . ثم يضيف قوله إن

هؤلاء الأتباع كانوا مع ذلك من الكثرة بحيث مكنوا محمداً من إجبار الآخرين بالقوة العسكرية على اعتناق الإسلام . وذكر أنه بالرغم من زعم محمد أن الكتاب المقدس تنبأ بظهوره ، فإن النظرة المدققة توضح أنه حرف كل شواهد العهدين القديم والجديد " .

وفى حين قنع توما الأكويني والكثيرون غيره من الكتاب بالقول بأن محمداً خلط الحق بالباطل ، تمادى آخرون فادّعوا أنه " حيثما قال قولاً سليماً دس فيه السم الكفيل بإفساده " وبالتالي فإنه يمكن مقارنة أقواله الصادقة بالعسل الذى إنما أضيف ليخفى السم تحته . أو على حد قول أحدهم : " لاحظ فى الكتاب بأسره دهاء الرائع المتمثل فى أنه كلما أراد أن يقول شيئاً شريراً أو يعيد إلى الأذهان شيئاً شريراً ذكره من قبل ، أسرع بإضافة كلام عن الصوم أو عن الصلاة أو عن حمد الله "

وإنما كان قصدهم من هذا الحديث فى معرض رسمهم لصورة الإسلام ، بيان تناقض هذه الصورة مع صورة المسيحية . فقد أرتأوا أن الكتاب المقدس هو التعبير النقى الذى لا تشويه شائبة عن الحقيقة الإلهية ، وفى طبيعته شكل مطلق صالح لكل زمان ومكان . وقالوا إن التعاليم المسيحية تستهوى عقول الناضجين والمتعلمين والمثقفين ، وأنها تجرد فى الشواهد التاريخية سناً صادقاً يؤازرها .

ب - أن الإسلام دين العنف والسيوف :

كنا قد ذكرنا عرضاً أنه حتى العلماء من أمثال توما الأكويني كانوا يحسبون أن محمداً إنما نشر الإسلام بالقوة العسكرية . كما كانوا يخالون أنه من بين تعاليم دين العرب الدعوة إلى " السرقة من أعداء الله ورسوله وأسره وقتلهم ، واضطهادهم وهدمهم بأى صورة من الصورة " ( بدرودو الفونسو ) . بل لقد بلغ الأمر بأحد كبار المتحمسين المدافعين عن الحروب الصليبية ، وهو Humbert of Romans إلى أحد قوله † : " إن المسلمين شديدو الحماس لدينهم لدرجة أنهم يقطعون دون رحمة رأس أى مخلوق يهاجم هذا الدين فى أى إقليم يسيطرون عليه " .

والواقع أن الصورة الأوروبية للإسلام هي أبعد ما تكون عن الحقيقة . وقد بينا في الفصل الأول أن اليهود والنصارى وأتباع الديانات الأخرى التي يعترف الإسلام بها لم يخيروا بين الإسلام والسيف ، وأن الذين خيروا بينهما هم عبدة الأوثان وحدهم ، ولم نسمع الكثير عن حدوث هذا خارج شبه جزيرة العرب . أما النشاط الحربي للمسلمين ، وهو الذي يملأ خبره كتب التاريخ ، فإنما أدى إلى توسع سياسى ، وجاء اعتناق الإسلام نتيجة للدعوة إليه أو نتيجة الضغط الأتجماعى .

وفى تلك الصورة للإسلام باعتباره دين عنف ما يراد به الإيحاء بأنه مخالف تماماً لصورة المسيحية باعتبارها دين سلام انتشر عن طريق الإقناع . ومن أن يصدق الرجال المشتركون فى الحروب الصليبية أن دينهم دين سلام ، وأن دين خصومهم دين عنف . وقد أدرك بعض الكتاب أن مفهوم دين السلام مثالى لا علاقة كبيرة بينه وبين الواقع وذهبوا إلى أن عدم مراعاة المسيحيين السنين لهذا المثل الأعلى لا يشكل اعتراضاً مقبولاً على المسيحية . ويبدو أنهم فسروا هذا التناقض بذكرهم أن الغرض من الحروب الصليبية لم يكن إجبار العدو على اعتناق المسيحية بالقوة ، وإنما كان - على حد تعبير توما الأكويني فيما بعد - منع الكفار من الوقوف حجر عثرة فى سبيل العقيدة المسيحية . وربما كانوا يعنون أيضاً استرداد أراض يرون أنها من حق المسيحيين .

ج - أن الإسلام دين يطلق لشهوات المرء العنان :

نظر الأوروبيون فى العصور الوسطى إلى الإسلام على أنه دين يتيح الفرصة لأشباع الشهوات ، خاصة الشهوة الجنسية . وكثيراً ما كانوا يحسبون أنه لا حدود لعدد الزوجات التى يمكن للرجل الزواج به اللهم ، إلا قدرته على الإنفاق . بل إن هناك من الكتاب من كان يعلم أن الإسلام لا يبيح الزواج بأكثر من أربع نساء ، وكتب مع ذلك يقول إن الحد الأقصى هو سبع أو عشر . وكثيراً ما ترجموا آيات قرآنية بحيث توحى بمعنى جنسى منفر ، والآيات بريئة من ذلك . بل لقد وجد واحد على الأقل

من الكتاب آية قرآنية زعم أنها تبيح الزنى . ووجد آخرون متعة فى مضاعفة التفاصيل الخاصة بالحياة الجنسية لدى المسلمين . وقبل إن أشكالا حيوانية وغير طبيعية للاتصال الجنىسى بين الأزواج يمارسها المسلمون بكثرة ويحثون عليها . بل ذهبوا إلى أن القرآن يبيح الشذوذ الجنىسى . ورأى البعض ذوروة الإباحية الجنسية الإسلامية فى التصوير القرآنى للجنة ، وتحديثا طويلاً عن الحور العين اللواتى سيكون من نصيب المؤمنين فيها ، ووجدوا فى ذلك فضيحة أيما فضيحة . كذلك انتقدوا بشدة حياة محمد الزوجية ، وإن كانوا كثيرا ما بنوا انتقاداتهم على مبالغات أو مزاعم كاذبة .

ولبعض تفاصيل هذه الصورة التى رسمها أوروبيو العصور الوسطى أساس من الواقع . فللمسلم أن يتزوج من أربع نساء ، بالإضافة إلى التسرى بمن ملكت يمينه ، وله أن يطلق امرأته دون أن يذكر السبب . ومع ذلك فالزواج والطلاق تحكمهما إجراءات شرعية دقيقة . ولا يتمان بطريقة عفوية . أما عن العلاقات الجنسية خارج نطاق الزوجية ، فثمة مجتمعات إسلامية شديدة التعفف ، وقد تقتل الفتاة التى تملك مولوداً غير شرعى على يد أحد أفراد العائلة التى فضحتها بسلوكها . ويتأقرب على الزنى بين متزوجين بالرجم ( كما فى الكتاب المقدس ) . وإن كان توقيع العقوبة مشروطا بشروط شرعية كثيرة تجعل من النادر حدوثه . إلا أن كان فى الجنة كما وصفها القرآن حور عين أو أزواج مطهرة ، فكثيرا ما يذكر أن المتعة الكبرى هى رؤية وجه الله . وبالتالي فإن الصورة التى رسمت فى العصور الوسطى للحياة الجنسية الإسلامية هى صورة مثالية فى كثير من الوجوه .

كذلك رأى الأوروبيون المسلم مطلقا العنان لشهوات أخرى . فالحياة الرغدة فى أسبانيا وصقلية الإسلاميتين بدت فى عيون العاجزين عن الاستمتاع بمثل هذه الكماليات حياة قائمة على إشباع الشهوات . وزعموا أن القرآن يعلم الناس أن ينقضوا عهودهم متى كان فى نقضها مصلحة

لهم ، وأنه يذكر أن بوسع المرء أن يدخل الجنة دون أن يأتي بأعمال صالحة ، ما دام قد نطق بالشهادة . وظنوا أيضا أن إيمان المسلمين بالقضاء والقدر ليس إلا مبرراً لكسلهم وخوضهم الحياة على غير هدى . وهنا أيضا تحوى صورة الاسلام مزيجاً من الحق والباطل ، فالإسلام يهاجم الرهينة ، ولا يرى فى العزوبة فضلاً كبيراً . غير أنه فى نفس الوقت يقر معظم الأشكال الأخرى للزهد . أما صوم رمضان ففيه مشقة عظيمة ، ومع ذلك فلا تزال قطاعات كبيرة من سكان الدول التى يشكل المسلمون الغالبية فيها تلتزم بـ إلى يومنا هذا . ويوحى هذا المظهر من مظاهر الصورة الأوروبية للإسلام بأن العالم المسيحى يكبح جماح شهواته . فالمؤكد أن المثل المسيحى الأعلى هو الزواج من واحدة لمدى الحياة ، بل وكان من الشائع الاعتقاد بأنه حتى فى إطار الزوجية لا يمكن اعتبار الاتصال الجنسى خيراً محضاً ، إذ أن الهدف من القوى التناسلية هو إنجاب الأطفال لا اللذة . وسنذكر حالاً بعض الإيحاءات الأخرى لهذه النقاط المثارة حول الشهوة الجنسية .

د - أن محمداً هو المسيح الدجال :

لم يكتف بعض الدارسين الأوروبيين للإسلام بالزعم أن القرآن يحوى الكثير من الكذب ، وأن محمداً ليس بنبي ، فقد تناول بطرس المكرم فكرة لبعض علماء اللاهوت اليونانيين وهى أن الإسلام هرطقة مسيحية ، وذهب إلى أن الإسلام أسوأ من هذا ، وأنه من الواجب اعتبار المسلمين كفرة . وكان جوهر التفكير المسيحى فى هذا الصدد هو أنه حيث أن محمداً ليس بنبي ، وحيث أنه أسس مع ذلك ديناً جديداً ، فلا بد أنه ساهم إيجابياً فى مساندة قوى الشر ، ولا بد أنه كان إما أداة للشيطان أو عميلاً له . وبهذا جعلوا الإسلام والمسيحية على طرفى نقيض . † † †



## ملحق (٢)

### موقف المستشرقين من الإسلام

#### في العصر الحديث \*

تحت تأثير الهزيمة النفسية أمام الغزو الثقافي الغربى ، وأمام الهجوم الاستشراقى المخطط فى الإسلام - يحاول بعض " المفكرين " المسلمين أن يدافعوا عن المستشرقين بوجه عام<sup>(١)</sup> ، وعن المستشرقين فى العصر الحديث بوجه خاص ؛ جاهدين فى إظهار هؤلاء فى صورة مختلفة عن صورة أسلافهم من مستشرقى القرون الوسطى وعصر النهضة . ويزعم هؤلاء " المفكرون " أن المستشرقين فى العصر الحديث قد تخلوا - إلى حد كبير - عن ذلك الموقف القديم الذى كان يتسم بالتعصب والعداء ، والذى كان يقصد الإسلام دائماً بالتشويه والطعن ، وأنهم - إلى حد كبير - قد اتخذوا موقفاً جديداً من الإسلام ، هو موقف الدارسين الموضوعيين الأمناء إن لم يكن موقف المتعاطفين الأصدقاء .

وكنا نود لو كان هذا التحول حقيقة واقعة ، وإذن لكُنَّا أول من يرحب به .

ولكن - للأسف الشديد - فإن الواقع غير ذلك .

ويؤكد د . إدوارد سعيد فى كتابه الاستشراق أن الصورة المشوهة للإسلام والعرب مازالت مستمرة فى الدراسات الاستشراقية وفى وسائل الإعلام فى الغرب بوجه عام ، وفى أمريكا بوجه خاص . وقد استشهد على ذلك بأمثلة كثيرة حفل بها كتابه . وانتهى إلى التأكيد بأنه

---

(١) راجع على سبيل المثال مقال د . زكى محمود " ضمائر العلماء " فى صحيفة الأهرام ١٩٨٨/١/٥ م ص ١٣ ، ود . عاطف العراقى : " هل فلسفتنا عربية أم إسلامية ؟ " الأهرام ١٩٨٦١٨١٢٩ م ص ١٤ وغيرهما وعن الغزو الاستشراقى للعالم الإسلامى راجع : د . محمد البهى : الفكر الإسلام الحديث وصلته بالاستعمار الغربى ص ٤١٧ - ٤٧١



\* من كتاب الدكتور احمد عبد الحميد غزاب ( رؤية إسلامية للاستشراق ) ص ٣٤ -

٣٧ .

ما زالت : " تنشر الكتب والمقالات باستمرار عن الإسلام والعرب ، وهي لا تختلف إطلاقاً عن الجدل الخبيث المعادى للإسلام فى القرون الوسطى وعصر النهضة " ( ص ٢٨٧ ) :

Books and articles are regularly published on Islam and the Arabs .

that represent absolutely no change over the virulent anti Islamic Polemics of the Middle Ages and Renaissance . ( P . 28 7 ) .

وإن الدراسة الموضوعية المتأنية لكتابات المستشرقين فى العصر الحديث - منذ القرن التاسع عشر حتى اليوم - لتؤكد هذه الحقيقة ؛ وهى أن موقفهم لم يتغير - فى جوهره - عن موقف أسلافهم ؛ وبخاصة موقفهم من الرسول صلى الله عليه وسلم ومن القرآن الكريم .

ولتأكيد هذه الحقيقة نقدم فيما يلى بعض الأمثلة <sup>(١)</sup> ، وننبه إلى أنها " أمثلة " يقصد بها التمثيل لا الحصر :

١ - المستشرق جوستاف فيل فى كتابه عن محمد النبى ( ١٨٤٣م ) يزعم أن ما كان ينتاب الرسول صلى الله عليه وسلم مما يشبه الحمى ، وما كان يسمعه من صوت كصلصلة الجرس ، ليس حياً وإنما هو نوبات صرع واضطرابات عصبية .

٢ - المشرق أليوس سيرنجر فى كتابه عن حياة محمد وتعاليمه ( ١٨٦١م ) يزعم أن الرسول صلى الله عليه وسلم كان مصاباً بالصرع والهستيريا معاً .

٣ - المستشرق تيودور نولدكه فى كتابه عن تاريخ القرآن ( ١٩٠٩م ) يزعم أن محمداً صلى الله عليه وسلم كانت تنتابه نوبات عنيفة من الإنفعال جعلته يظن أنه تحت تأثير إلهى يظن أنه يتلقى وحياً .

٤ - المستشرق صمويل مرجليوث فى كتابه عن محمد وظهور الإسلام (١٩٠٥م) يزعم أن الرسول صلى الله عليه وسلم بادعائه الوحي قد ضلل الناس عمداً

٥ - وحتى توماس كارليل فى كتابه عن الأبطال وعبادة البطولة (١٨٤١م) يمدح الرسول صلى الله عليه وسلم ويصفه بالصدق والإخلاص ، ولكنه يصف القرآن الكريم بأنه كتاب "مملّ مضطرب ، مختلط مشوش ، جاف يعيد ويكرر بلا نهاية ، مطول حتى الإملال ، معقد غباء لا يطاق (١) .

وكارليل هذا هو الذى يستشهد به كثير من المؤلفين المسلمين - بسذاجة - على " اعتراف " بعض المستشرقين وبعض الغربيين بعظمة الرسول ، كأن الرسول صلى الله عليه وسلم فى حاجة إلى هذا " الإعتراف " ، وكأن شهادة كافر به تعالى من قدرة . والله تعالى يقول له صلى الله عليه وسلم :

" لكن الله يشهد بما أنزل إليك أنزله بعلمه والملائكة يشهدون وكفى بالله شهيداً " ( النساء ٤ : ١٦٦ ) .

٦ - المستشرق وليام موير فى كتابه عن حياة محمد ( أربع أجزاء ١٨٥٨ - ١٨٦١ م ) يصف الرسول صلى الله عليه وسلم بأنه نبي كاذب ، ويزعم أنه تحول من واعظ تقى فى مكة إلى سياسى طموح فى المدينة ، ربط نفسه بالشیطان من أجل النجاح الدنيوى .

ويكشف هذا المستشرق عن موقفه من الإسلام ورسوه فيقول : " إن سيف محمد والقرآن هما ألد الأشياء عداوة للحضارة والحق مما لم يعرفه العالم حتى الآن (٢) "

1) Thomas Carlyle : on Heroes , Hero- Worship and the Heroic in History

(1841 reprint N.Y.Longmans 1906) P . 63 .

2 ) Edward Said : Orientalism P. 151 .

٧ - المستشرق ماكدونالد - أستاذ المستشرق جب - فى مجلة المنصرين

:العالم الإسلامى THE MUSLIM WORLD ( يناير ١٩٣٣م )

بصف الاسلام بأنه ليساكثر من " هرطقه آريوسية من الدرجة الثانية (١) .

٨ - المستشرق جب يؤلف كتاباً كاملاً عن الإسلام بسميه المحمدية (١٩٤٧ م ) (٢)

٩ - تاريخ الإسلام لجامعة كامبردج :

† CAMBRIDGE HISTORY OF ISLAM كتاب ضخم اشترك

فى تأليفه عدد كبير من المستشرقين المعاصرين ، صدر فى جزأين

سنة ١٩٧٠ م ، يردد ما يزعمه جميع المستشرقين منذ نشأة

الاستشراق حتى اليوم ، وهو أن الإسلام مزيج ثقافى CUL

† TURAL SYNTHESIS مستعاراً من عدة ثقافات أخرى :

يهوديه ونصرانية ، يونانية وفارسية ، بالإضافة إلى ثقافة بينته

الأصلية وهى البيئة العربية الجاهلية (٣)

١- المستشرق مونجمرى وات فى كتابه . محمد النبى وزجل الدولة

(١٩٦٤ م) - يزعم أن القرآن ليس وحياً وإنما هو من إنتاج "

الخيال المبدع" كما يسميه . وأن القرآن يعتمد كثيراً على الاخذ

---

1) D.B.Macdonald : ,Whither Islam ? , The Muslim World 23 ( Jan †.1933 ) 2

2) H.A.R. Gibb: Muhammadanism ., An Historixal Survey ( Lond0n-Oxford UP 1947 ) .

3) P.M. Holt, Ann K.s. Lambton and Bernard Lewis (Edrs.) : The Cambridge History of Islam (Cambridge UP 1970 )

1.11,121,575,697, Edward Said: Orientalism PP. 302 -50

من اليهودية والنصرانية (١)

والأمثلة لاتكاد تحصى

والغريب أن كل هذه الكتب - وأخرى كثيرة على شاكلتها - مازال  
يعتبرها المستشرقون ( وبعض " المفكرين " المسلمين ) مراجع يوثق بها ،  
ولا يستغنى عنها .

\* \* \*

وفيما يلي نعرض - بشئ من التفصيل - للمستشرق الأخير ،  
الذي يعد " نموذجاً " للاستشراق المعاصر ، والذي يعتبر ( عند  
المستشرقين وبعض " المفكرين " المسلمين ) أكثر المستشرقين  
تعاطفاً مع الإسلام لتساء ل في النهاية : إذا كان هذا هو موقف  
المتعاطفين منهم فما بالنّا بموقف غير المتعاطفين ؟ ! .

وفي رأى المستشرق †(M.watt) أن الصفات الشخصية التى  
أعانت الرسول صلى الله عليه وسلم على نشر الإسلام هى ثلاث  
صفات رئيسية :

١ - موهبته كعراف ( كاهن ) ††(SEER)

أى قدرته على استبصار الأسباب الرئيسية للتخلف الاجتماعى  
فى عصره ، وعبقريته فى التعبير عن هذا الاستبصار بصورة تهز  
السامع من أعماق كيانه . وهو يشير بهذا إلى القرآن الكريم ويرى  
أن القارئ الأوربى ينفر منه ( راجع ما قاله كارليل عن القرآن فيما  
سبق ) ومع ذلك فهو كتاب يناسب حاجات بيئته وظروف عصره †  
( فقط ! ) . ومن الواضح أن المستشرق ينكر أن القرآن وحى من  
عند الله . وسنعرض لهذا الإنكار فيما بعد .

---

Montgomery Watt: Muhammad : Prophet and Statesman ( Oxford  
UP 1964 ) PP. 229 240

وراجع أحمد عبد الحميد غراب : افتراءات المستشرقين على شخصية الرسول صلى الله عليه وسلم

مجلة الأزهر ( القاهرة صفر ١٤٠٦ هـ ) ص ١٧٧ - ١٨٥

## ٢ - حكمته كسياسى

يقرر أن محمداً صلى الله عليه وسلم كان ذا نظر بعيد كمخطط سياسى ومصلح إجتماعى ، وهذا يتضح من التوسع السريع لدولته فى المدينة ، حتى أصبحت - بعد زمن قصير - " أمبراطورية " عالمية . ويتضح كذلك من " تكليف " مؤسساته الأتماعية ( أى مؤسسات الإسلام ) للتطبيق فى بيئات كثيرة متنوعة ، واستمرار هذا التطبيق حتى الآن .

## ٣ - مهارته فى الإدارة :

وتجلى هذه المهارة فى اختياره للرجال الذين عهد إليهم تولى الأعمال الإدارية اليومية ، وذلك لأن المؤسسات السليمة والسياسة الحكيمة لا تؤثر تأثيراً فعالاً إذا كان التنفيذ خاطئاً أو ضعيفاً . وقد خلف محمد صلى الله عليه وسلم دولة ذات إدارة قوية .

\* \* \*

ثم يتساءل المستشرق " المتعاطف " : هل كان محمد نبياً ؟ . فى إجابته على هذا السؤال يزعم المستشرق أن الرسول صلى الله عليه وسلم كان يتمتع بما يسميه الخيال المبدع . CREATIVE + IMAGINATION ، وهو فى هذه الخاصة يشارك غيره من الفنانين والشعراء والكتاب ذوى الخيال المبدع ؛ فكل هؤلاء يعبرون بالصيغ الحسية ( أى بالصور والقصائد والتمثيلات والروايات ) عما يشعر به كثير من الناس ، ولكنهم لا يستطيعون التعبير عنه بأنفسهم ؛ ومن ثم يتميز الإنتاج العظيم للخيال المبدع بنوع من " العالمية " لأنه لا يعبر عن مشاعر ومواقف الفرد الذى أنتجه ، بل عن مشاعر ومواقف جيل كامل من الناس .

ويرى المستشرق أن الأنبياء والزعماء الدينيين ذوى النبوءات ( أى القادرين على النبؤ ) يشتركون مع الفنانين والشعراء والكتاب فى

خاصية الخيال المبدع ، ومن ثم يعلنون أفكاراً تتصل بأعمق التجارب الإنسانية ، مع الإهتمام الخاص بحاجات العصر والجيل .

وعلاوة على ذلك ، في رأيه - هي ما تحدثه " أفكاره " من جاذبية عميقة " أى تأثير عميق " عند أولئك الذين وجهت إليهم هذه الأفكار .

ويتساءل المستشرق†: من أين تأتي هذه الأفكار †Æ?

ويشير إلى رأى من يقولون بأنها تأتي من اللاوعى ، وإلى رأى من يقولون بأنها تأتي من الله ( وهؤلاء هم المؤمنون بأديان الوحي ) . ويرى هو أنها تأتي من تلك الحياة داخل الإنسان التى هى أكبر منه ، وهى غالباً تحت مستوى الوعى ولها صلة بالله<sup>(١)</sup>

ويقرر المستشرق أن ليس هناك بالضرورة ما يحتم أن تكون كل أفكار الخيال المبدع صادقة وصحيحة . ويتساءل : ما القول فى تلك الأفكار التى ينتجها الخيال المبدع وهى كاذبة أو غير صحيحة ؟ .

وهنا يعرض للمقارنة : فيذكر أن الخيال المبدع عند هتلر كان على درجة كبيرة من التطور ، كما كان لأفكاره تأثير واسع ( على الجماهير ) . ولكن يعتقد أنه كان مصاباً بالعصاب ( الاضطراب العصبى ) ، وأن الألمان الذين اتبعوه إلى درجة التباعد قد أصابتهم عدوى ذلك العصاب .

ومن الواضح ان المستشرق يحاول هنا - فى خيث - أن يقارن الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم وما وأحى إليه من الذكر الحكيم بهتلر وما عرف عنه من عصاب وهستيريا كانت تؤثر فى الجماهير .

(١) أشار مونتجمرى وات فى كتاب آخر إلى أن الوحي صادر عن جهة من نفس محمد ، ولتلك الجهة هى اللاوعى الجماعى †The Collective Unconscious† ويعنى بذلك ان موضوعات الوحي كانت موجودة فى اللاوعى عند محمد صلى الله عليه وسلم ، ومستقاه من المحيط الجماعى الذى عاش فيه قبل البعثة ، وبخاصة من خلال صلته بورقة بن نوفل . وما كان الملك ( جيريل ) إلا خيالاً أدى إلى حضور تلك الموضوعات إلى وعيه ، فى الحالة التى يسميها الوحي : راجع :

M.Watt : The Islamic Revelation in the Modern World , Edinlurgh , 1969

Cf , also : Muhammad at Mecca ,( oup.1951 PP.65,93,103 )

ومن الواضح كذلك أن المستشرق يردد هنا ما ردهه المستشرقون من قبله من افتراءات ، كان منها - كما سبق - وصفه صلى الله عليه وسلم بالصرع والاضطراب العصبى والهستيريا .

**فأى " تعاطف " هذا ؟ وأي موضوعية ؟ وأي أمانه ؟**

ويزعم المستشرق أن " أفكار " محمد [ صلى الله عليه وسلم ] التى أنتجها خياله المبدع كانت - إلى حد كبير - حقيقية وصحيحة . ولكن هذا لا يعنى - فى زعمه - أن كل ما فى القرآن صحيح . فبعض " الأفكار " القرآنية حقيقية وصحيحة ، وبعضها الآخر ليست كذلك [ ١٤ ]

وهناك نقطة تبدو فيها " الأفكار " القرآنية - فى زعم المستشرق - غير حقيقية وغير صحيحة ، وهى الفكرة القائلة بأن الوحي ( أى ما يسميه هو إنتاج " الخيال المبدع " هو أسمى وأوثق من الطرق الإنسانية العادية كمصدر للحقيقة التاريخية . وهنا يشير إلى عدة آيات قرآنية تؤكد أن الله يوحى إلى رسوله بأنباء الغيب كقوله تعالى :

**" تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا " ( هود ١١ : ٤٩ ) .**

ويقرر أنه يقبل أن " الخيال " المبدع " يمكن أن يقدم تفسيراً جديداً وأكثر صدقاً للأحداث التاريخية ، ولكنه لا يقبل أن يكون " الخيال المبدع " مصدراً للحقيقة التاريخية المجردة ( أى مصدراً للإخبار بالغيب . من حقائق التاريخ ) ويزعم أن هذا مبالغة وكذب !! .

وهذه النقطة - كما يؤكد المستشرق - ذات أهمية خاصة بالنسبة للمسيحيين ؛ وذلك لأن القرآن ينكر قتل عيسى عليه السلام أو صلبه ويعتقد المسلمون أن هذا الإنكار أهم من الشواهد التاريخية التى تقول بصلب المسيح . وهو يشير بذلك إلى قول تعالى عن اليهود :

**" وقولهم إنا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم " ( النساء ٤ : ١٥٧ ) .**

## بعض مراجع الدراسة

- محمد مصطفى الأعظمي :  
دراسات في الحديث النبوي وتاريخ تدوينه ، ط ٣ . ١٩٨١م  
- ابن الأثير :  
الكامل ، القاهرة ١٣٤٣ هـ  
- روكي بارت :  
الدراسات العربية والاسلامية في الجامعات الألمانية ، د. ماهر مصطفى ترجمة ١٩٦٧م  
- بابا دويولوس :  
تاريخ كنيسة انطاكية ، ترجمة الأسقف استفانس حداد  
- ارنست باركر :  
الحروب الصليبية ( تراث الاسلام )  
- محمد صالح البنداق :  
المستشرقون وترجمة القرآن الكريم ، دار الآفاق ، ط ٢ ١٩٨٣م  
- دي بور :  
تاريخ الفلسفة في الاسلام ، ترجمة الدكتور أبو ريذة ، نشر النهضة المصرية .  
- شارل جنبير :  
نشأة المسيحية وتطورها ، ترجمة الأمام عبد الحلیم محمود ، دار المعارف  
- الطاهر البيروتى :  
العقائد الوثنية في الديانة النصرانية ، بتقديم وتعليق محمد عبد الله الشرقاوى - دار الصحوة  
- جوليا زيهير :



العقيدة والشريعة فى الإسلام ، ترجمة الدكتور محمد يوسف  
موسى ١٩٤٨ م

- الفرز جيوور :

الفلسفة والإلهيات ، ترجمة د . توفيق الطويل ، تراث الإسلام .

- د . طلة حسين :

فى الشعر الجاهلى ، القاهرة ١٩٥٨ م

- فى تذكرى طلة حسين :

مجموعة بحوث ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٧ م

- ول ديورانت :

قيصر والمسيح ، ترجمة محمد بدران .

- روجنسون :

مقال فى تراث الإسلام ، ط ترجمة د . زهير السهمورى الكويت  
١٩٧٨ .

- د . محمود جمدى زقزوق :

الاستشراق ، الدوحة - قطر ١٤٠٤ هـ

الإسلام فى الفكر الغربى الكويت ١٩٨١ م

- د . قاسم السامرائى :

الاستشراق ، دار الرفاعى ، الرياض ١٩٨٣ .

- د . مصطفى السباعى :

السنة ومكانتها فى التشريع .

- إدوارد سعيد الاستشراق :

ترجمة كمال أبو ديب ، بيروت ط ١٩٨١ م

- سوذرن :

نظرة الغرب إلى الإسلام فى العصور الوسطى ، ترجمة د . على  
فهيمى خشيم ، د . صلاح الدين حسنى ، مكتبة الفكر ، ليبيا ١٩٧٥  
وهو ترجمة لكتاب Southern وعنوانه الأصلى :

- سانتلانا :

دروس فى التعاليم الفلسفية ، الرياض ، مكتبة الخافقين .

- محمد عبد الله الشرقاوى

رسالة راهب فرنسا إلى المسلمين وجواب القاضى الباجى عليها  
تحقيق وتعليق ، نشر دار الصحوة ، بالقاهرة ، والبحوث العلمية بالرياض  
وترجمة وثيقة أندلسية عن الاضطهاد النصرانى للمسلمين فى غرناطة ،  
دار الهداية .

- عبد الجليل شلبى :

الاسلام والمستشرقون ، ١٩٧٧ ، وصور استشراقية نشر دار الشروق

- طيباوى :

المستشرقون الناطقون بالانجليزية ، نشر مجلة العالم الاسلامى  
والمركز الاسلامى فى جنيف ، وترجمة فتحى عثمان ، ونشره الدكتور  
البهى فى كتابة الفكر الاسلامى .

- الشيخ مصطفى عبد الرازق :

تمهيد لتاريخ الفلسفة السلامية ، القاهرة ١٩٦٦ م

- عرفان عبد الحميد :

المستشرقون والاسلام ، المكتب الاسلامى ط ٢ . ١٩٨

- عباس العقاد :

ما يقال عن الاسلام ، وحقائق الاسلام وأباطيل خصومة ( فى  
موسوعة العقاد ) . بيروت .

- نجيب العقيقى :

المستشرقون ( ٣ اجزاء ) دار المعارف .

- احمد عبد الحميد غراب :

رؤية إسلامية للإستشراق ، دار الأصالة ، الرياض .

- د . محمد غلاب :
- نظرات استشرافية .
- الإيب جورج قنواتي ، ولويس جارديية :
- فلسفة الفكر الدينى بين الاسلام والمسيحية ، ترجمة صبحى الصالح ، ودفريد جبر ، بيروت .
- الإمام عبده الجميل محمود :
- أوريا والاسلام ، دار المعارف .
- د . عبد الحميد مذكور ، دراسات فى الفكر الاسلامى ، الزهراء ١٩٨٨ م .
- مالك بن نبى :
- انتاج المستشرقين ، القاهرة . ١٩٧ .
- ارنولد نيكلسون :
- الصوفية فى الإسلام ، ترجمة نور الدين شريبة
- د . ابراهيم اللبأ :
- المستشرقون والاسلام ، ملحق مجلة الأزهر صفر . ١٣٩ هـ
- محمد حسين هيكل :
- حياة محمد ، طبعة القاهرة . - مناهج المستشرقين فى الدراسات الاسلامية ، ( جزآن ) مجموعة - بحوث قيمة ، أصدرها مكتب التربية العربى لدول الخليج بالرياض .

**جداول مقارنة  
التاريخ المجرى بالميلادى  
( من سنة ١ إلى سنة ١٥٠٠ هـ )**

استخلصها . وهذ بها من جداول  
Eduard Mahler

---

الدكتور محمد عبدالله الشرقاوى  
كلية دار العلوم - القاهرة

١٤١ هـ - ١٩٩ م



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله ،  
وعلي آله ، وصحبه ، ومن والاه .

وبعد

فلا ريب أن حاجة الدارسين - علي تنوع حقول اختصاصاتهم العلمية - الي معرفة سني التاريخ الهجري وما يقابلها من سني التاريخ الميلادي . قائمه لاتنقطع . بل هي با لنسبه لبعض الاحداث الاسلاميه والوقائع التراثيه تكون ملحه غايه الالحاح

ولقد نهض بعد ذوي الهمم والكفايه -من المسلمين والمستشرقين -لصنع جداول تقابل بين السنوات الميلادية والهجرية . . من بينها مثلاً : تلك التي صنعها ألدوميللي ، وما جاء في الخطط التوفيقية ، وما وضعه فنسك ، وإدوارد مهلر ، . . وغيرهم .

ولما كان أكثر هذه الجداول قد طبع في نطاق عصبي جداً ، منذ عشرات السنين . . . ، ونقد تماماً ، أو لا توجد نسخها إلا في أيدي فئة محدودة جداً من الدارسين . . ، ورأيت أن الجداول التي صنعها المستشرق ( Eduard Mahler ) - والتي طبعت في لبيزج سنة ١٩٢٦ م - تتسم بالدقة ، وسعة المساحة الزمنية التي تغطيها ( . . ١٥ سنة هجرية ) . . . وإلاحظت بعض الصعوبة في الإفادة منها ؛ لتعقدتها ، وكثرة حقولها وخاناتها ، ووفرة رموزها واختصاراتها ؛ فهي جداول يومية ، شهرية ، سنوية معاً !! .

عزمت - مستعيناً بالله - على تهيئتها واستخلاص جدول ميسر منها يسد حاجة الباحثين ان شاء الله

وأرجو أن أكون قد رفقت في هذا العمل . وأسأل الله الإخلاص والسداد . والله أعلم بالصواب .

## مفاتيح الجداول

١ - تعتبر السنة الهجرية هي الأصل ، وتبدأ في أول ( محرم ) .  
٢ - إذا وجد أمام السنة الهجرية تاريخ ميلادي واحد ، فمعني ذلك أن هذه السنة الهجرية قد وقعت بتمامها موازية للسنة الميلادية المذكورة .

٣ - إذا وجد أمام السنة الهجرية تاريخان ميلاديان ، فمعني ذلك أن هذه السنة الهجرية وقعت خلال هاتين السنتين الميلاديتين ، وفي هذه الحالة ، فإن أول الشهر العربي المسجل أمامها ، يقابل شهر ( يناير ) من السنة الميلادية الثانية ؛ في أي يوم من أيامه ، وليس بالضرورة في أوله ؛ لأن المعتد به هو أول الشهر العربي ؛

مثال ذلك : ( ١٤٠٥ هـ = ١٩٨٤م - ١٩٨٥م - جمادي الأولي )  
فإن أول جمادي الأولي من سنة ١٤٠٥ هـ يقابل شهر يناير ١٩٨٥م ( في يوم ٢٣ منه حسب الجدول ) .

والله الموفق . . . . .

د. محمد عبد الله الشرقاوي

الرياض في ١٨/٢/١٤٠٥ هـ

١٩٨٤/١١/١١ م

من سنة ١ هـ - إلى سنة ٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رجب	٦٢٢ - ٦٢٣	١ هـ
شعبان	٦٢٣ - ٦٢٤	٢
شعبان	٦٢٤ - ٦٢٥	٣
شعبان	٦٢٥ - ٦٢٦	٤
رمضان	٦٢٦ - ٦٢٧	٥ هـ
رمضان	٦٢٧ - ٦٢٨	٦
رمضان	٦٢٨ - ٦٢٩	٧
شوال	٦٢٩ - ٦٣٠	٨
شوال	٦٣٠ - ٦٣١	٩
ذو القعدة	٦٣١ - ٦٣٢	١٠ هـ
ذو القعدة	٦٣٢ - ٦٣٣	١١
ذو القعدة	٦٣٣ - ٦٣٤	١٢
ذو الحجة	٦٣٤ - ٦٣٥	١٣
ذو الحجة	٦٣٥ - ٦٣٦	١٤
ذو الحجة	٦٣٦ - ٦٣٧	١٥ هـ
	٦٣٧	١٦
	٦٣٨	١٧
	٦٣٩	١٨
	٦٤٠	١٩
صفر	٦٤٠ - ٦٤١	٢٠ هـ
صفر	٦٤١ - ٦٤٢	٢١
ربيع أول	٦٤٢ - ٦٤٣	٢٢
ربيع أول	٦٤٣ - ٦٤٤	٢٣
ربيع أول	٦٤٤ - ٦٤٥	٢٤
ربيع ثاني	٦٤٥ - ٦٤٦	٢٥ هـ

من سنة ٢٦ هـ - إلى سنة ٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثاني	٦٤٦ - ٦٤٧	٢٦ هـ
ربيع ثاني	٦٤٧ - ٦٤٨	٢٧
جمادى أولى	٦٤٨ - ٦٤٩	٢٨
جمادى أولى	٦٤٩ - ٦٥٠	٢٩
جمادى الآخرة	٦٥٠ - ٦٥١	٣٠ هـ
جمادى الآخرة	٦٥١ - ٦٥٢	٣١
جمادى الآخرة	٦٥٢ - ٦٥٣	٣٢
رجب	٦٥٣ - ٦٥٤	٣٣
رجب	٦٥٤ - ٦٥٥	٣٤
رجب	٦٥٥ - ٦٥٦	٣٥ هـ
شعبان	٦٥٦ - ٦٥٧	٣٦
شعبان	٦٥٧ - ٦٥٨	٣٧
شعبان	٦٥٨ - ٦٥٩	٣٨
رمضان	٦٥٩ - ٦٦٠	٣٩
رمضان	٦٦٠ - ٦٦١	٤٠ هـ
شوال	٦٦١ - ٦٦٢	٤١
شوال	٦٦٢ - ٦٦٣	٤٢
شوال	٦٦٣ - ٦٦٤	٤٣
ذو القعدة	٦٦٤ - ٦٦٥	٤٤
ذو القعدة	٦٦٥ - ٦٦٦	٤٥ هـ
ذو القعدة	٦٦٦ - ٦٦٧	٤٦
ذو الحجة	٦٦٧ - ٦٦٨	٤٧
ذو الحجة	٦٦٨ - ٦٦٩	٤٨
	٦٦٩	٤٩
	٦٧٠	٥٠ هـ



من سنة ٧٦ هـ - الى سنة ١٠٠ هـ

من سنة ٥١ هـ الى سنة ٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	٦٩٥ - ٦٩٦	٧٦ هـ
شوال	٦٩٦ - ٦٩٧	٧٧
ذو القعدة	٦٩٧ - ٦٩٩	٧٨
ذو القعدة	٦٩٨ - ٦٩٩	٧٩
ذو الحجة	٦٩٩ - ٧٠٠	٨٠ هـ
ذو الحجة	٧٠٠ - ٧٠١	٨١
ذو الحجة	٧٠١ - ٧٠٢	٨٢
	٧٠٢	٨٣
	٧٠٣	٨٤
	٧٠٤	٨٥ هـ
	٧٠٥	٨٦
صفر	٧٠٥ - ٧٠٦	٨٧
صفر	٧٠٦ - ٧٠٧	٨٨
ربيع اول	٧٠٧ - ٧٠٨	٨٩
ربيع اول	٧٠٨ - ٧٠٩	٩٠ هـ
ربيع اول	٧٠٩ - ٧١٠	٩١
ربيع ثاني	٧١٠ - ٧١١	٩٢
ربيع ثاني	٧١١ - ٧١٢	٩٣
ربيع ثاني	٧١٢ - ٧١٣	٩٤
جمادي الاول	٧١٣ - ٧١٤	٩٥ هـ
جمادي الاول	٧١٤ - ٧١٥	٩٦
جمادي الاول	٧١٥ - ٧١٦	٩٧
جمادي الاخرة	٧١٦ - ٧١٧	٩٨
جمادي الاخرة	٧١٧ - ٧١٨	٩٩
شعبان	٧١٨ - ٧١٩	١٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	٦٧١	٥١ هـ
	٦٧٢	٥٢
صفر	٦٧٢ - ٦٧٣	٥٣
صفر	٦٧٣ - ٦٧٤	٥٤
صفر	٦٧٤ - ٦٧٥	٥٥ هـ
ربيع أول	٦٧٥ - ٦٧٦	٥٦
ربيع أول	٦٧٦ - ٦٧٧	٥٧
ربيع أول	٦٧٧ - ٦٧٨	٥٨
ربيع ثاني	٦٧٨ - ٦٧٩	٥٩
ربيع ثاني	٦٧٩ - ٦٨٠	٦٠ هـ
جمادى الأولى	٦٨٠ - ٦٨١	٦١
جمادى الأولى	٦٨١ - ٦٨٢	٦٢
جمادى الأولى	٦٨٢ - ٦٨٣	٦٣
جمادى الآخرة	٦٨٣ - ٦٨٤	٦٤
جمادى الآخرة	٦٨٤ - ٦٨٥	٦٥ هـ
جمادى الآخرة	٦٨٥ - ٦٨٦	٦٦
رجب	٦٨٦ - ٦٨٧	٦٧
رجب	٦٨٧ - ٦٨٨	٦٨
شعبان	٦٨٨ - ٦٨٩	٦٩
شعبان	٦٨٩ - ٦٩٠	٧٠ هـ
شعبان	٦٩٠ - ٦٩١	٧١
رمضان	٦٩١ - ٦٩٢	٧٢
رمضان	٦٩٢ - ٦٩٣	٧٣
رمضان	٦٩٣ - ٦٩٤	٧٤
شوال	٦٩٤ - ٦٩٥	٧٥ هـ

من سنة ١٠١ هـ - سنة ١٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رجب	٧٢٠ - ٧١٩	١٠١ هـ
رجب	٧٢١ - ٧٢٠	١٠٢
شعبان	٧٢٢ - ٧٢١	١٠٣
شعبان	٧٢٣ - ٧٢٢	١٠٤
شعبان	٧٢٤ - ٧٢٣	١٠٥ هـ
رمضان	٧٢٥ - ٧٢٤	١٠٦
رمضان	٧٢٦ - ٧٢٥	١٠٧
شوال	٧٢٧ - ٧٢٦	١٠٨
شوال	٧٢٨ - ٧٢٧	١٠٩
شوال	٧٢٩ - ٧٢٨	١١٠ هـ
ذو القعدة	٧٣٠ - ٧٢٩	١١١
ذو القعدة	٧٣١ - ٧٣٠	١١٢
ذو القعدة	٧٣٢ - ٧٣١	١١٣
ذو الحجة	٧٣٣ - ٧٣٢	١١٤
ذو الحجة	٧٣٤ - ٧٣٣	١١٥ هـ
ذو الحجة	٧٣٥ - ٧٣٤	١١٦
	٧٣٥	١١٧
	٧٣٦	١١٨
	٧٣٧	١١٩
صفر	٧٣٨ - ٧٣٧	١٢٠ هـ
صفر	٧٣٩ - ٧٣٨	١٢١
صفر	٧٤٠ - ٧٣٩	١٢٢
ربيع اول	٧٤١ - ٧٤٠	١٢٣
ربيع اول	٧٤٢ - ٧٤١	١٢٤
ربيع اول	٧٤٣ - ٧٤٢	١٢٥ هـ

من سنة ١٢٦ هـ - سنة ١٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثاني	٧٤٤ - ٧٤٣	١٢٦ هـ
ربيع ثاني	٧٤٥ - ٧٤٤	١٢٧
جمادي اولي	٧٤٦ - ٧٤٥	١٢٨
جمادي اولي	٧٤٧ - ٧٤٦	١٢٩
جمادي اولي	٧٤٨ - ٧٤٧	١٣٠ هـ
جمادي الاخرة	٧٤٩ - ٧٤٨	١٣١
جمادي الاخرة	٧٥٠ - ٧٤٩	١٣٢
جمادي الاخرة	٧٥١ - ٧٥٠	١٣٣
رجب	٧٥٢ - ٧٥١	١٣٤
رجب	٧٥٣ - ٧٥٢	١٣٥ هـ
شعبان	٧٥٤ - ٧٥٣	١٣٦
شعبان	٧٥٥ - ٧٥٤	١٣٧
شعبان	٧٥٦ - ٧٥٥	١٣٨
رمضان	٧٥٧ - ٧٥٦	١٣٩
رمضان	٧٥٨ - ٧٥٧	١٤٠ هـ
رمضان	٧٥٩ - ٧٥٨	١٤١
شوال	٧٦٠ - ٧٥٩	١٤٢
شوال	٧٦١ - ٧٦٠	١٤٣
شوال	٧٦٢ - ٧٦١	١٤٤
ذو القعدة	٧٦٣ - ٧٦٢	١٤٥ هـ
ذو القعدة	٧٦٤ - ٧٦٣	١٤٦
ذو الحجة	٧٦٥ - ٧٦٤	١٤٧
ذو الحجة	٧٦٦ - ٧٦٥	١٤٨
ذو الحجة	٧٦٧ - ٧٦٦	١٤٩
	- ٧٦٧	١٥٠ هـ

من سنة ١٧٦ هـ - سنة ٢٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	٧٩٣ - ٧٩٢	١٧٦ هـ
شوال	٧٩٤ - ٧٩٣	١٧٧
ذو القعدة	٧٩٥ - ٧٩٤	١٧٨
ذو القعدة	٧٩٦ - ٧٩٥	١٧٩
ذو القعدة	٧٩٧ - ٧٩٦	١٨٠ هـ
ذوالحجة	٧٩٨ - ٧٩٧	١٨١
ذو الحجة	٧٩٩ - ٧٩٨	١٨٢
ذو الحجة	٨٠٠ - ٧٩٩	١٨٣
	٨٠٠	١٨٤
	٨٠١	١٨٥ هـ
	٨٠٢	١٨٦
صفر	٨٠٣ - ٨٠٢	١٨٧
صفر	٨٠٤ - ٨٠٣	١٨٨
صفر	٨٠٥ - ٨٠٤	١٨٩
ربيع الاول	٨٠٦ - ٨٠٥	١٩٠ هـ
ربيع الاول	٨٠٧ - ٨٠٦	١٩١
ربيع الاول	٨٠٨ - ٨٠٧	١٩٢
ربيع ثاني	٨٠٩ - ٨٠٨	١٩٣
ربيع ثاني	٨١٠ - ٨٠٩	١٩٤
ربيع ثاني	٨١١ - ٨١٠	١٩٥ هـ
جمادي الاول	٨١٢ - ٨١١	١٩٦
جمادي الاول	٨١٣ - ٨١٢	١٩٧
جمادي الاخرة	٨١٤ - ٨١٣	١٩٨
جمادي الاخرة	٨١٥ - ٨١٤	١٩٩
جمادي الاخرة	٨١٦ - ٨١٥	٢٠٠ هـ

من سنة ١٥١ هـ - سنة ١٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	٧٦٨	١٥١ هـ
	٧٦٩	١٥٢
	٧٧٠	١٥٣
صفر	٧٧١ - ٧٧٠	١٥٤
صفر	٧٧٢ - ٧٧١	١٥٥ هـ
صفر	٧٧٣ - ٧٧٢	١٥٦
ربيع اول	٧٧٤ - ٧٧٣	١٥٧
ربيع اول	٧٧٥ - ٧٧٤	١٥٨
ربيع ثاني	٧٧٦ - ٧٧٥	١٥٩
ربيع ثاني	٧٧٧ - ٧٧٦	١٦٠ هـ
ربيع ثاني	٧٧٨ - ٧٧٧	١٦١
جمادي الاول	٧٧٩ - ٧٧٨	١٦٢
جمادي الاول	٧٨٠ - ٧٧٩	١٦٣
جمادي الاول	٧٨١ - ٧٨٠	١٦٤
جمادي الاخرة	٧٨٢ - ٧٨١	١٦٥ هـ
جمادي الاخرة	٧٨٣ - ٧٨٢	١٦٦
رجب	٧٨٤ - ٧٨٣	١٦٧
رجب	٧٨٥ - ٧٨٤	١٦٨
رجب	٧٨٦ - ٧٨٥	١٦٩
شعبان	٧٨٧ - ٧٨٦	١٧٠ هـ
شعبان	٧٨٨ - ٧٨٧	١٧١
شعبان	٧٨٩ - ٧٨٨	١٧٢
رمضان	٧٩٠ - ٧٨٩	١٧٣
رمضان	٧٩١ - ٧٩٠	١٧٤
رمضان	٧٩٢ - ٧٩١	١٧٥ هـ

من سنة ٢٠١ هـ - سنة ٢٢٥ هـ

السنة الهجرية	السنة الميلادية المقابلة لها	الشهر
٢٠١ هـ	٨١٦ - ٨١٧	رجب
٢٠٢	٨١٧ - ٨١٨	رجب
٢٠٣	٨١٨ - ٨١٩	رجب
٢٠٤	٨١٩ - ٨٢٠	شعبان
٢٠٥ هـ	٨٢٠ - ٨٢١	شعبان
٢٠٦	٨٢١ - ٨٢٢	رمضان
٢٠٧	٨٢٢ - ٨٢٣	رمضان
٢٠٨	٨٢٣ - ٨٢٤	رمضان
٢٠٩	٨٢٤ - ٨٢٥	شوال
٢١٠ هـ	٨٢٥ - ٨٢٦	شوال
٢١١	٨٢٦ - ٨٢٧	شوال
٢١٢	٨٢٧ - ٨٢٨	ذو القعدة
٢١٣	٨٢٨ - ٨٢٩	ذو القعدة
٢١٤	٨٢٩ - ٨٣٠	ذو الحجة
٢١٥ هـ	٨٣٠ - ٨٣١	ذو الحجة
٢١٦	٨٣١ - ٨٣٢	ذو الحجة
٢١٧	٨٣٢	
٢١٨	٨٣٣	
٢١٩	٨٣٤	
٢٢٠ هـ	٨٣٥	
٢٢١	٨٣٥ - ٨٣٦	صفر
٢٢٢	٨٣٦ - ٨٣٧	صفر
٢٢٣	٨٣٧ - ٨٣٨	صفر
٢٢٤	٨٣٨ - ٨٣٩	ربيع أول
٢٢٥ هـ	٨٣٩ - ٨٤٠	ربيع أول

من سنة ٢٢٦ هـ - سنة ٢٥٠ هـ

السنة الهجرية	السنة الميلادية المقابلة لها	الشهر
٢٢٦ هـ	٨٤٠ - ٨٤١	ربيع ثاني
٢٢٧	٨٤١ - ٨٤٢	ربيع ثاني
٢٢٨	٨٤٢ - ٨٤٣	ربيع ثاني
٢٢٩	٨٤٣ - ٨٤٤	جمادى الأولى
٢٣٠ هـ	٨٤٤ - ٨٤٥	جمادى الأولى
٢٣١	٨٤٥ - ٨٤٦	جمادى الأولى
٢٣٢	٨٤٦ - ٨٤٧	جمادى الآخرة
٢٣٣	٨٤٧ - ٨٤٨	جمادى الآخرة
٢٣٤	٨٤٨ - ٨٤٩	رجب
٢٣٥ هـ	٨٤٩ - ٨٥٠	رجب
٢٣٦	٨٥٠ - ٨٥١	رجب
٢٣٧	٨٥١ - ٨٥٢	شعبان
٢٣٨	٨٥٢ - ٨٥٣	شعبان
٢٣٩	٨٥٣ - ٨٥٤	شعبان
٢٤٠ هـ	٨٥٤ - ٨٥٥	رمضان
٢٤١	٨٥٥ - ٨٥٦	رمضان
٢٤٢	٨٥٦ - ٨٥٧	رمضان
٢٤٣	٨٥٧ - ٨٥٨	شوال
٢٤٤	٨٥٨ - ٨٥٩	شوال
٢٤٥ هـ	٨٥٩ - ٨٦٠	ذو القعدة
٢٤٦	٨٦٠ - ٨٦١	ذو القعدة
٢٤٧	٨٦١ - ٨٦٢	ذو القعدة
٢٤٨	٨٦٢ - ٨٦٣	ذو الحجة
٢٤٩	٨٦٣ - ٨٦٤	ذو الحجة
٢٥٠ هـ	٨٦٤ - ٨٦٥	ذو الحجة

من سنة ٢٧٦ هـ - سنة ٣٠٠ هـ

من سنة ٢٥١ هـ - سنة ٢٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	٨٨٩ - ٨٩٠	٢٧٦ هـ
شوال	٨٩٠ - ٨٩١	٢٧٧
شوال	٨٩١ - ٨٩٢	٢٧٨
ذو القعدة	٨٩٢ - ٨٩٣	٢٧٩
ذو القعدة	٨٩٣ - ٨٩٤	٢٨٠ هـ
ذو القعدة	٨٩٤ - ٨٩٥	٢٨١
ذو الحجة	٨٩٥ - ٨٩٦	٢٨٢
ذو الحجة	٨٨٦ - ٨٩٧	٢٨٣
	٨٩٧	٢٨٤
	٨٩٨	٢٨٥ هـ
	٨٩٩	٢٨٦
	٩٠٠	٢٨٧
صفر	٩٠٠ - ٩٠١	٢٨٨
صفر	٩٠١ - ٩٠٢	٢٨٩
صفر	٩٠٢ - ٩٠٣	٢٩٠ هـ
ربيع أول	٩٠٣ - ٩٠٤	٢٩١
ربيع أول	٩٠٤ - ٩٠٥	٢٩٢
ربيع ثان	٩٠٥ - ٩٠٦	٢٩٣
ربيع ثان	٩٠٦ - ٩٠٧	٢٩٤
ربيع ثان	٩٠٧ - ٩٠٨	٢٩٥ هـ
جمادى الأولى	٩٠٨ - ٩٠٩	٢٩٦
جمادى الأولى	٩٠٩ - ٩١٠	٢٩٧
جمادى الأولى	٩١٠ - ٩١١	٢٩٨
جمادى الآخرة	٩١١ - ٩١٢	٢٩٩
جمادى الآخرة	٩١٢ - ٩١٣	٣٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	٨٦٥	٢٥١ هـ
	٨٦٦	٢٥٢
	٨٦٧	٢٥٣
	٨٦٨	٢٥٤
صفر	٨٦٨ - ٨٦٩	٢٥٥ هـ
صفر	٨٦٩ - ٨٧٠	٢٥٦
ربيع أول	٨٧٠ - ٨٧١	٢٥٧
ربيع أول	٨٧١ - ٨٧٢	٢٥٨
ربيع أول	٨٧٢ - ٨٧٣	٢٥٩
ربيع ثان	٨٧٣ - ٨٧٤	٢٦٠ هـ
ربيع ثان	٨٧٤ - ٨٧٥	٢٦١
ربيع ثان	٨٧٥ - ٨٧٦	٢٦٢
جمادى الأولى	٨٧٦ - ٨٧٧	٢٦٣
جمادى الأولى	٨٧٧ - ٨٧٨	٢٦٤
جمادى الآخرة	٨٧٨ - ٨٧٩	٢٦٥ هـ
جمادى الآخرة	٨٧٩ - ٨٨٠	٢٦٦
جمادى الآخرة	٨٨٠ - ٨٨١	٢٦٧
رجب	٨٨١ - ٨٨٢	٢٦٨
رجب	٨٨٢ - ٨٨٣	٢٦٩
رجب	٨٨٣ - ٨٨٤	٢٧٠ هـ
شعبان	٨٨٤ - ٨٨٥	٢٧١
شعبان	٨٨٥ - ٨٨٦	٢٧٢
شعبان	٨٨٦ - ٨٨٧	٢٧٣
رمضان	٨٨٧ - ٨٨٨	٢٧٤
رمضان	٨٨٨ - ٨٨٩	٢٧٥ هـ

من سنة ٣٠١ هـ - سنة ٣٢٥ هـ

من سنة ٣٢٦ هـ - سنة ٣٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الآخرة	٩١٤ - ٩١٣	٣٠١ هـ
رجب	٩١٥ - ٩١٤	٣٠٢
رجب	٩١٦ - ٩١٥	٣٠٣
شعبان	٩١٧ - ٩١٦	٣٠٤
شعبان	٩١٨ - ٩١٧	٣٠٥ هـ
شعبان	٩١٩ - ٩١٨	٣٠٦
رمضان	٩٢٠ - ٩١٩	٣٠٧
رمضان	٩٢١ - ٩٢٠	٣٠٨
رمضان	٩٢٢ - ٩٢١	٣٠٩
شوال	٩٢٣ - ٩٢٢	٣١٠ هـ
شوال	٩٢٤ - ٩٢٣	٣١١
ذو القعدة	٩٢٥ - ٩٢٤	٣١٢
ذو القعدة	٩٢٦ - ٩٢٥ (*)	٣١٣
ذو القعدة	٩٢٧ - ٩٢٦	٣١٤
ذو الحجة	٩٢٨ - ٩٢٧	٣١٥ هـ
ذو الحجة	٩٢٩ - ٩٢٨	٣١٦
ذو الحجة	٩٣٠ - ٩٢٩	٣١٧
	٩٣٠	٣١٨
	٩٣١	٣١٩
	٩٣٢	٣٢٠ هـ
	٩٣٣	٣٢١
صفر	٩٣٤ - ٩٣٣	٣٢٢
صفر	٩٣٥ - ٩٣٤	٣٢٣
ربيع الأول	٩٣٦ - ٩٣٥	٣٢٤
ربيع الأول	٩٣٧ - ٩٣٦	٣٢٥ هـ

\* وقع خطأ طباعى فى جدول مهلر فى هذا الرقم .

من سنة ٣٧٦ هـ - سنة ٤٠٠ هـ

من سنة ٣٥١ هـ - ٣٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رمضان	٩٨٧ - ٩٨٦	٣٧٦ هـ
شوال	٩٨٨ - ٩٨٧	٣٧٧
شوال	٩٨٩ - ٩٨٨	٣٧٨
شوال	٩٩٠ - ٩٨٩	٣٧٩
ذو القعدة	٩٩١ - ٩٩٠	٣٨٠ هـ
ذو القعدة	٩٩٢ - ٩٩١	٣٨١
ذو الحجة	٩٩٣ - ٩٩٢	٣٨٢
ذو الحجة	٩٩٤ - ٩٩٣	٣٨٣
ذو الحجة	٩٩٥ - ٩٩٤	٣٨٤
	- ٩٩٥	٣٨٥ هـ
	٩٩٦	٣٨٦
	٩٩٧	٣٨٧
	٩٩٨	٣٨٨
صفر	٩٩٩ - ٩٩٨	٣٨٩
صفر	١٠٠٠ - ٩٩٩	٣٩٠ هـ
ربيع أول	١٠٠١ - ١٠٠٠	٣٩١
ربيع أول	١٠٠٢ - ١٠٠١	٣٩٢
ربيع أول	١٠٠٣ - ١٠٠٢	٣٩٣
ربيع ثانى	١٠٠٤ - ١٠٠٣	٣٩٤
ربيع ثانى	١٠٠٥ - ١٠٠٤	٣٩٥ هـ
ربيع ثانى	١٠٠٦ - ١٠٠٥	٣٩٦
جمادى الأولى	١٠٠٧ - ١٠٠٦	٣٩٧
جمادى الأولى	١٠٠٨ - ١٠٠٧	٣٩٨
جمادى الأولى	١٠٠٩ - ١٠٠٨	٣٩٩
جمادى الآخرة	١٠١٠ - ١٠٠٩	٤٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	٩٦٢	٣٥١ هـ
	٩٦٣	٣٥٢
	٩٦٤	٣٥٣
	٩٦٥	٣٥٤
صفر	٩٦٦ - ٩٦٥	٣٥٥ هـ
صفر	٩٦٧ - ٩٦٦	٣٥٦
صفر	٩٦٨ - ٩٦٧	٣٥٧
ربيع أول	٩٦٩ - ٩٦٨	٣٥٨
ربيع أول	٩٧٠ - ٩٦٩	٣٥٩
ربيع أول	٩٧١ - ٩٧٠	٣٦٠ هـ
ربيع ثانى	٩٧٢ - ٩٧١	٣٦١
ربيع ثانى	٩٧٣ - ٩٧٢	٣٦٢
جمادى الأولى	٩٧٤ - ٩٧٣	٣٦٣
جمادى الأولى	٩٧٥ - ٩٧٤	٣٦٤
جمادى الأولى	٩٧٦ - ٩٧٥	٣٦٥ هـ
جمادى الآخرة	٩٧٧ - ٩٧٦	٣٦٦
جمادى الآخرة	٩٧٨ - ٩٧٧	٣٦٧
جمادى الآخرة	٩٧٩ - ٩٧٨	٣٦٨
رجب	٩٨٠ - ٩٧٩	٣٦٩
رجب	٩٨١ - ٩٨٠	٣٧٠ هـ
شعبان	٩٨٢ - ٩٨١	٣٧١
شعبان	٩٨٣ - ٩٨٢	٣٧٢ (*)
شعبان	٩٨٤ - ٩٨٣	٣٧٣
رمضان	٩٨٥ - ٩٨٤	٣٧٤
رمضان	٩٨٦ - ٩٨٥	٣٧٥ هـ

( وقع فى هذا التاريخ خطأ طباعى فى جدول مهمل

من سنة ٤٠١ هـ - ٤٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الآخرة	١٠١١ - ١٠١٠	٤٠١ هـ
رجب	١٠١٢ - ١٠١١	٤٠٢
رجب	١٠١٣ - ١٠١٢	٤٠٣
رجب	١٠١٤ - ١٠١٣	٤٠٤
شعبان	١٠١٥ - ١٠١٤	٤٠٥ هـ
شعبان	١٠١٦ - ١٠١٥	٤٠٦
شعبان	١٠١٧ - ١٠١٦	٤٠٧
رمضان	١٠١٨ - ١٠١٧	٤٠٨
رمضان	١٠١٩ - ١٠١٨	٤٠٩
شوال	١٠٢٠ - ١٠١٩	٤١٠ هـ
شوال	١٠٢١ - ١٠٢٠	٤١١
شوال	١٠٢٢ - ١٠٢١	٤١٢
ذو القعدة	١٠٢٣ - ١٠٢٢	٤١٣
ذو القعدة	١٠٢٤ - ١٠٢٣	٤١٤
ذو القعدة	١٠٢٥ - ١٠٢٤	٤١٥ هـ
ذو الحجة	١٠٢٦ - ١٠٢٥	٤١٦
ذو الحجة	١٠٢٧ - ١٠٢٦	٤١٧
ذو الحجة	١٠٢٨ - ١٠٢٧	٤١٨
	١٠٢٨	٤١٩
	١٠٢٩	٤٢٠ هـ
	١٠٣٠	٤٢١
صفر	١٠٣١ - ١٠٣٠	٤٢٢
صفر	١٠٣٢ - ١٠٣١	٤٢٣
صفر	١٠٣٣ - ١٠٣٢	٤٢٤
ربيع أول	١٠٣٤ - ١٠٣٣	٤٢٥ هـ

من سنة ٤٢٦ هـ - ٤٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع أول	١٠٣٥ - ١٠٣٤	٤٢٦ هـ
ربيع أول	١٠٣٦ - ١٠٣٥	٤٢٧
ربيع ثان	١٠٣٧ - ١٠٣٦	٤٢٨
ربيع ثان	١٠٣٨ - ١٠٣٧	٤٢٩
جمادى الأولى	١٠٣٩ - ١٠٣٨	٤٣٠ هـ
جمادى الأولى	١٠٤٠ - ١٠٣٩	٤٣١
جمادى الأولى	١٠٤١ - ١٠٤٠	٤٣٢
جمادى الآخرة	١٠٤٢ - ١٠٤١	٤٣٣
جمادى الآخرة	١٠٤٣ - ١٠٤٢	٤٣٤
جمادى الآخرة	١٠٤٤ - ١٠٤٣	٤٣٥ هـ
رجب	١٠٤٥ - ١٠٤٤	٤٣٦
رجب	١٠٤٦ - ١٠٤٥	٤٣٧
رجب	١٠٤٧ - ١٠٤٦	٤٣٨
شعبان	١٠٤٨ - ١٠٤٧	٤٣٩
شعبان	١٠٤٩ - ١٠٤٨	٤٤٠ هـ
رمضان	١٠٥٠ - ١٠٤٩	٤٤١
رمضان	١٠٥١ - ١٠٥٠	٤٤٢
رمضان	١٠٥٢ - ١٠٥١	٤٤٣
شوال	١٠٥٣ - ١٠٥٢	٤٤٤
شوال	١٠٥٤ - ١٠٥٣	٤٤٥ هـ
شوال	١٠٥٥ - ١٠٥٤	٤٤٦
ذو القعدة	١٠٥٦ - ١٠٥٥	٤٤٧
ذو القعدة	١٠٥٧ - ١٠٥٦	٤٤٨
ذو الحجة	١٠٥٨ - ١٠٥٧	٤٤٩
ذو الحجة	١٠٥٩ - ١٠٥٨	٤٥٠ هـ



من سنة ٤٥١ هـ - ٤٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو الحجة	١٠٦٠ - ١٠٥٩	٤٥١ هـ
	١٠٦٠	٤٥٢
	١٠٦١	٤٥٣
	١٠٦٢	٤٥٤
	١٠٦٣	٤٥٥ هـ
صفر	١٠٦٤ - ١٠٦٣	٤٥٦
صفر	١٠٦٥ - ١٠٦٤	٤٥٧
صفر	١٠٦٦ - ١٠٦٥	٤٥٨
ربيع اول	١٠٦٧ - ١٠٦٦	٤٥٩
ربيع اول	١٠٦٨ - ١٠٦٧	٤٦٠ هـ
ربيع ثان	١٠٦٩ - ١٠٦٨	٤٦١
ربيع ثان	١٠٧٠ - ١٠٦٩	٤٦٢
ربيع ثان	١٠٧١ - ١٠٧٠	٤٦٣
جمادي الأولى	١٠٧٢ - ١٠٧١	٤٦٤
جمادي الأولى	١٠٧٣ - ١٠٧٢	٤٦٥ هـ
جمادي الأولى	١٠٧٤ - ١٠٧٣	٤٦٦
جمادي الآخر	١٠٧٥ - ١٠٧٤	٤٦٧
جمادي الآخر	١٠٧٦ - ١٠٧٥	٤٦٨
رجب	١٠٧٧ - ١٠٧٦	٤٦٩
رجب	١٠٧٨ - ١٠٧٧	٤٧٠ هـ
رجب	١٠٧٩ - ١٠٧٨	٤٧١
شعبان	١٠٨٠ - ١٠٧٩	٤٧٢
شعبان	١٠٨١ - ١٠٨٠	٤٧٣
شعبان	١٠٨٢ - ١٠٨١	٤٧٤
رمضان	١٠٨٣ - ١٠٨٢	٤٧٥ هـ

من سنة ٤٧٦ هـ - ٥٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رمضان	١٠٨٤ - ١٠٨٣	٤٧٦ هـ
رمضان	١٠٨٥ - ١٠٨٤	٤٧٧
شوال	١٠٨٦ - ١٠٨٥	٤٧٨
شوال	١٠٨٧ - ١٠٨٦	٤٧٩
ذو القعدة	١٠٨٨ - ١٠٨٧	٤٨٠ هـ
ذو القعدة	١٠٨٩ - ١٠٨٨	٤٨١
ذو القعدة	١٠٩٠ - ١٠٨٩	٤٨٢
ذو الحجة	١٠٩١ - ١٠٩٠	٤٨٣
ذو الحجة	١٠٩٢ - ١٠٩١	٤٨٤
ذو الحجة	١٠٩٣ - ١٠٩٢	٤٨٥ هـ
	١٠٩٣	٤٨٦
	١٠٩٤	٤٨٧
	١٠٩٥	٤٨٨
صفر	١٠٩٦ - ١٠٩٥	٤٨٩
صفر	١٠٩٧ - ١٠٩٦	٤٩٠ هـ
صفر	١٠٩٨ - ١٠٩٧	٤٩١
ربيع أول	١٠٩٩ - ١٠٩٨	٤٩٢
ربيع أول	١١٠٠ - ١٠٩٩	٤٩٣
ربيع أول	١١٠١ - ١١٠٠	٤٩٤
ربيع ثان	١١٠٢ - ١١٠١	٤٩٥ هـ
ربيع ثان	١١٠٣ - ١١٠٢	٤٩٦
ربيع ثان	١١٠٤ - ١١٠٣	٤٩٧
جمادي الأول	١١٠٥ - ١١٠٤	٤٩٨
جمادي الأول	١١٠٦ - ١١٠٥	٤٩٩
جمادي الأخرى	١١٠٧ - ١١٠٦	٥٠٠ هـ

من ٥٢٦ هـ - ٥٥٠ هـ

من ٥٠١ هـ - ٥٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع اول	١١٣٢ - ١١٣١	٥٢٦ هـ
ربيع اول	١١٣٣ - ١١٣٢	٥٢٧
ربيع ثان	١١٣٤ - ١١٣٣	٥٢٨
ربيع ثان	١١٣٥ - ١١٣٤	٥٢٩
ربيع ثان	١١٣٦ - ١١٣٥	٥٣٠ هـ
جمادي الأولى	١١٣٧ - ١١٣٦	٥٣١
جمادي الأولى	١١٣٨ - ١١٣٧	٥٣٢
جمادي الأولى	١١٣٩ - ١١٣٨	٥٣٣
جمادي الأخرى	١١٤٠ - ١١٣٩	٥٣٤
جمادي هلاخرى	١١٤١ - ١١٤٠	٥٣٥ هـ
جمادي الأخرى	١١٤٢ - ١١٤١	٥٣٦
رجب	١١٤٣ - ١١٤٢	٥٣٧
رجب	١١٤٤ - ١١٤٣	٥٣٨
شعبان	١١٤٥ - ١١٤٤	٥٣٩
شعبان	١١٤٦ - ١١٤٥	٥٤٠ هـ
شعبان	١١٤٧ - ١١٤٦	٥٤١
رمضان	١١٤٨ - ١١٤٧	٥٤٢
رمضان	١١٤٩ - ١١٤٨	٥٤٣
رمضان	١١٥٠ - ١١٤٩	٥٤٤
شوال	١١٥١ - ١١٥٠	٥٤٥ هـ
شوال	١١٥٢ - ١١٥١	٥٤٦
ذو القعدة	١١٥٣ - ١١٥٢	٥٤٧
ذو القعدة	١١٥٤ - ١١٥٣	٥٤٨
ذو القعدة	١١٥٥ - ١١٥٤	٥٤٩
ذو الحجة	١١٥٦ - ١١٥٥	٥٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادي الأخرى	١١٠٨ - ١١٠٧	٥٠١ هـ
جمادي الأخرى	١١٠٩ - ١١٠٨	٥٠٢
رجب	١١١٠ - ١١٠٩	٥٠٣
رجب	١١١١ - ١١١٠	٥٠٤
رجب	١١١٢ - ١١١١	٥٠٥ هـ
شعبان	١١١٣ - ١١١٢	٥٠٦
شعبان	١١١٤ - ١١١٣	٥٠٧
رمضان	١١١٥ - ١١١٤	٥٠٨
رمضان	١١١٦ - ١١١٥	٥٠٩
رمضان	١١١٧ - ١١١٦	٥١٠ هـ
شوال	١١١٨ - ١١١٧	٥١١
شوال	١١١٩ - ١١١٨	٥١٢
شوال	١١٢٠ - ١١١٩	٥١٣
ذو القعدة	١١٢١ - ١١٢٠	٥١٤
ذو القعدة	١١٢٢ - ١١٢١	٥١٥ هـ
ذو القعدة	١١٢٣ - ١١٢٢	٥١٦
ذو الحجة	١١٢٤ - ١١٢٣	٥١٧
ذو الحجة	١١٢٥ - ١١٢٤	٥١٨ هـ
	١١٢٥	٥١٩
	١١٢٦	٥٢٠ هـ
	١١٢٧	٥٢١
	١١٢٨	٥٢٢
صفر	١١٢٩ - ١١٢٨	٥٢٣
صفر	١١٣٠ - ١١٢٩	٥٢٤
صفر	١١٣١ - ١١٣٠	٥٢٥ هـ

من سنة ٥٧٦ هـ - سنة ٦٠٠ هـ

من سنة ٥٥١ هـ - سنة ٥٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رمضان	١١٨١ - ١١٨٠	٥٧٦ هـ
رمضان	١١٨٢ - ١١٨١	٥٧٧
شوال	١١٨٣ - ١١٨٢	٥٧٨
شوال	١١٨٤ - ١١٨٣	٥٧٩
شوال	١١٨٥ - ١١٨٤	٥٨٠ هـ
ذو القعدة	١١٨٦ - ١١٨٥	٥٨١
ذو القعدة	١١٨٧ - ١١٨٦	٥٨٢
ذو القعدة	١١٨٨ - ١١٨٧	٥٨٣
ذو الحجة	١١٨٩ - ١١٨٨	٥٨٤
ذو الحجة	١١٩٠ - ١١٨٩	٥٨٥ هـ
	١١٩٠	٥٨٦
	١١٩١	٥٨٧
	١١٩٢	٥٨٨
	١١٩٣	٥٨٩
صفر	١١٩٤ - ١١٩٣	٥٩٠ هـ
صفر	١١٩٥ - ١١٩٤	٥٩١
صفر	١١٩٦ - ١١٩٥	٥٩٢
ربيع الأول	١١٩٧ - ١١٩٦	٥٩٣
ربيع الأول	١١٩٨ - ١١٩٧	٥٩٤
ربيع الأول	١١٩٩ - ١١٩٨	٥٩٥ هـ
ربيع ثاني	١٢٠٠ - ١١٩٩	٥٩٦
ربيع ثاني	١٢٠١ - ١٢٠٠	٥٩٧
جمادي الأول	١٢٠٢ - ١٢٠١	٥٩٨
جمادي الأول	١٢٠٣ - ١٢٠٢	٥٩٩
جمادي الأول	١٢٠٤ - ١٢٠٣	٦٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو الحجة	١١٥٧ - ١١٥٦	٥٥١ هـ
ذو الحجة	١١٥٨ - ١١٥٧	٥٥٢
	١١٥٨	٥٥٣
	١١٥٩	٥٥٤
	١١٦٠	٥٥٥ هـ
صفر	١١٦١ - ١١٦٠	٥٥٦
صفر	١١٦٢ - ١١٦١	٥٥٧
صفر	١١٦٣ - ١١٦٢	٥٥٨
ربيع أول	١١٦٤ - ١١٦٣	٥٥٩
ربيع أول	١١٦٥ - ١١٦٤	٥٦٠ هـ
ربيع أول	١١٦٦ - ١١٦٥	٥٦١
ربيع ثاني	١١٦٧ - ١١٦٦	٥٦٢
ربيع ثاني	١١٦٨ - ١١٦٧	٥٦٣
ربيع ثاني	١١٦٩ - ١١٦٨	٥٦٤
جمادي الأول	١١٧٠ - ١١٦٩	٥٦٥ هـ
جمادي الأول	١١٧١ - ١١٧٠	٥٦٦
جمادي الآخرة	١١٧٢ - ١١٧١	٥٦٧
جمادي الآخرة	١١٧٣ - ١١٧٢	٥٦٨
جمادي الآخرة	١١٧٤ - ١١٧٣	٥٦٩
رجب	١١٧٥ - ١١٧٤	٥٧٠ هـ
رجب	١١٧٦ - ١١٧٥	٥٧١
رجب	١١٧٧ - ١١٧٦	٥٧٢
شعبان	١١٧٨ - ١١٧٧	٥٧٣
شعبان	١١٧٩ - ١١٧٨	٥٧٤
شعبان	١١٨٠ - ١١٧٩	٥٧٥ هـ

من سنة ٦٢٦ هـ - سنة ٦٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع أول	١٢٢٩ - ١٢٢٨	٦٢٦
ربيع أول	١٢٣٠ - ١٢٢٩	٦٢٧
ربيع أول	١٢٣١ - ١٢٣٠	٦٢٨
ربيع ثاني	١٢٣٢ - ١٢٣١	٦٢٩
ربيع ثاني	١٢٣٣ - ١٢٣٢	٦٣٠ هـ
ربيع ثاني	١٢٣٤ - ١٢٣٣	٦٣١
جمادي أولى	١٢٣٥ - ١٢٣٤	٦٣٢
جمادي أولى	١٢٣٦ - ١٢٣٥	٦٣٣
جمادي الآخرة	١٢٣٧ - ١٢٣٦	٦٣٤
جمادي الآخرة	١٢٣٨ - ١٢٣٧	٦٣٥ هـ
جمادي الآخرة	١٢٣٩ - ١٢٣٨	٦٣٦
رجب	١٢٤٠ - ١٢٣٩	٦٣٧
رجب	١٢٤١ - ١٢٤٠	٦٣٨
رجب	١٢٤٢ - ١٢٤١	٦٣٩
شعبان	١٢٤٣ - ١٢٤٢	٦٤٠ هـ
شعبان	١٢٤٤ - ١٢٤٣	٦٤١
شعبان	١٢٤٥ - ١٢٤٤	٦٤٢
رمضان	١٢٤٦ - ١٢٤٥	٦٤٣
رمضان	١٢٤٧ - ١٢٤٦	٦٤٤
شوال	١٢٤٨ - ١٢٤٧	٦٤٥ هـ
شوال	١٢٤٩ - ١٢٤٨	٦٤٦
شوال	١٢٥٠ - ١٢٤٩	٦٤٧
ذو القعدة	١٢٥١ - ١٢٥٠	٦٤٨
ذو القعدة	١٢٥٢ - ١٢٥١	٦٤٩
ذو القعدة	١٢٥٣ - ١٢٥٢	٦٥٠

من سنة ٦٥١ هـ - سنة ٦٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادي الآخرة	١٢٠٥ - ١٢٠٤	٦٠١ هـ
جمادي الآخرة	١٢٠٦ - ١٢٠٥	٦٠٢
جمادي الآخرة	١٢٠٧ - ١٢٠٦	٦٠٣
رجب	١٢٠٨ - ١٢٠٧	٦٠٤
رجب	١٢٠٩ - ١٢٠٨	٦٠٥ هـ
شعبان	١٢١٠ - ١٢٠٩	٦٠٦
شعبان	١٢١١ - ١٢١٠	٦٠٧
شعبان	١٢١٢ - ١٢١١	٦٠٨
رمضان	١٢١٣ - ١٢١٢	٦٠٩
رمضان	١٢١٤ - ١٢١٣	٦١٠ هـ
رمضان	١٢١٥ - ١٢١٤	٦١١
شوال	١٢١٦ - ١٢١٥	٦١٢
شوال	١٢١٧ - ١٢١٦	٦١٣
شوال	١٢١٨ - ١٢١٧	٦١٤
ذو القعدة	١٢١٩ - ١٢١٨	٦١٥ هـ
ذو القعدة	١٢٢٠ - ١٢١٩	٦١٦
ذو الحجة	١٢٢١ - ١٢٢٠	٦١٧
ذو الحجة	١٢٢٢ - ١٢٢١	٦١٨
ذو الحجة	١٢٢٣ - ١٢٢٢	٦١٩
	١٢٢٣	٦٢٠ هـ
	١٢٢٤	٦٢١
	١٢٢٥	٦٢٢
	١٢٢٦	٦٢٣
صفر	١٢٢٧ - ١٢٢٦	٦٢٤
صفر	١٢٢٨ - ١٢٢٧	٦٢٥ هـ

من ٦٧٦ هـ - ٧٠٠ هـ

من ٦٥١ هـ - ٦٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رمضان	١٢٧٨ - ١٢٧٧	٦٧٦ هـ
رمضان	١٢٧٩ - ١٢٧٨	٦٧٧
رمضان	١٢٨٠ - ١٢٧٩	٦٧٨
شوال	١٢٨١ - ١٢٨٠	٦٧٩
شوال	١٢٨٢ - ١٢٨١	٦٨٠ هـ
شوال	١٢٨٣ - ١٢٨٢	٦٨١
ذو القعدة	١٢٨٤ - ١٢٨٣	٦٨٢
ذو القعدة	١٢٨٥ - ١٢٨٤	٦٨٣
ذو الحجة	١٢٨٦ - ١٢٨٥	٦٨٤
ذو الحجة	١٢٨٧ - ١٢٨٦	٦٨٥ هـ
ذو الحجة	١٢٨٨ - ١٢٨٧	٦٨٦
	١٢٨٨	٦٨٧
	١٢٨٩	٦٨٨
	١٢٩٠	٦٨٩
	١٢٩١	٦٩٠ هـ
صفر	١٢٩٢ - ١٢٩١	٦٩١
صفر	١٢٩٣ - ١٢٩٢	٦٩٢
صفر	١٢٩٤ - ١٢٩٣	٦٩٣
ربيع أول	١٢٩٥ - ١٢٩٤	٦٩٤
ربيع أول	١٢٩٦ - ١٢٩٥	٦٩٥ هـ
ربيع ثاني	١٢٩٧ - ١٢٩٦	٦٩٦
ربيع ثاني	١٢٩٨ - ١٢٩٧	٦٩٧
ربيع ثاني	١٢٩٩ - ١٢٩٨	٦٩٨
جمادي الأولى	١٣٠٠ - ١٢٩٩	٦٩٩
جمادي الأولى	١٣٠١ - ١٣٠٠	٧٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو الحجة	١٢٥٤ - ١٢٥٣	٦٥١ هـ
ذو الحجة	١٢٥٥ - ١٢٥٤	٦٥٢
ذو الحجة	١٢٥٦ - ١٢٥٥	٦٥٣
	١٢٥٦	٦٥٤
	١٢٥٧	٦٥٥ هـ
	١٢٥٨	٦٥٦
صفر	١٢٥٩ - ١٢٥٨	٦٥٧
صفر	١٢٦٠ - ١٢٥٩	٦٥٨
صفر	١٢٦١ - ١٢٦٠	٦٥٩
ربيع أول	١٢٦٢ - ١٢٦١	٦٦٠ هـ
ربيع أول	١٢٦٣ - ١٢٦٢	٦٦١
ربيع أول	١٢٦٤ - ١٢٦٣	٦٦٢
ربيع ثاني	١٢٦٥ - ١٢٦٤	٦٦٣
ربيع ثاني	١٢٦٦ - ١٢٦٥	٦٦٤
جمادي الأولى	١٢٦٧ - ١٢٦٦	٦٦٥ هـ
جمادي الأولى	١٢٦٨ - ١٢٦٧	٦٦٦
جمادي الأولى	١٢٦٩ - ١٢٦٨	٦٦٧
جمادي الأخرى	١٢٧٠ - ١٢٦٩	٦٦٨
جمادي الأخرى	١٢٧١ - ١٢٧٠	٦٦٩
جمادي الأخرى	١٢٧٢ - ١٢٧١	٦٧٠ هـ
رجب	١٢٧٣ - ١٢٧٢	٦٧١
رجب	١٢٧٤ - ١٢٧٣	٦٧٢
شعبان	١٢٧٥ - ١٢٧٤	٦٧٣
شعبان	١٢٧٦ - ١٢٧٥	٦٧٤
شعبان	١٢٧٧ - ١٢٧٦	٦٧٥ هـ

من ٧٠١ هـ - ٧٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الأولى	١٣٠٢ - ١٣٠١	٧٠١ هـ
جمادى الآخرة	١٣٠٣ - ١٣٠٢	٧٠٢
جمادى الآخرة	١٣٠٤ - ١٣٠٣	٧٠٣
رجب	١٣٠٥ - ١٣٠٤	٧٠٤
رجب	١٣٠٦ - ١٣٠٥	٧٠٥ هـ
رجب	١٣٠٧ - ١٣٠٦	٧٠٦
شعبان	١٣٠٨ - ١٣٠٧	٧٠٧
شعبان	١٣٠٩ - ١٣٠٨	٧٠٨
شعبان	١٣١٠ - ١٣٠٩	٧٠٩
رمضان	١٣١١ - ١٣١٠	٧١٠ هـ
رمضان	١٣١٢ - ١٣١١	٧١١
شوال	١٣١٣ - ١٣١٢	٧١٢
شوال	١٣١٤ - ١٣١٣	٧١٣
شوال	١٣١٥ - ١٣١٤	٧١٤
ذو القعدة	١٣١٦ - ١٣١٥	٧١٥ هـ
ذو القعدة	١٣١٧ - ١٣١٦	٧١٦
ذو القعدة	١٣١٨ - ١٣١٧	٧١٧
ذو الحجة	١٣١٩ - ١٣١٨	٧١٨
ذو الحجة	١٣٢٠ - ١٣١٩	٧١٩
ذو الحجة	١٣٢١ - ١٣٢٠	٧٢٠ هـ
	١٣٢١	٧٢١
	١٣٢٢	٧٢٢
	١٣٢٣	٧٢٣
صفر	١٣٢٤ - ١٣٢٣	٧٢٤
صفر	١٣٢٥ - ١٣٢٤	٧٢٥ هـ

من ٧٢٦ هـ - ٧٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
صفر	١٣٢٦ - ١٣٢٥	٧٢٦
ربيع أول	١٣٢٧ - ١٣٢٦	٧٢٧
ربيع أول	١٣٢٨ - ١٣٢٧	٧٢٨
ربيع أول	١٣٢٩ - ١٣٢٨	٧٢٩
ربيع ثانى	١٣٣٠ - ١٣٢٩	٧٣٠ هـ
ربيع ثانى	١٣٣١ - ١٣٣٠	٧٣١
ربيع ثانى	١٣٣٢ - ١٣٣١	٧٣٢
جمادى الأولى	١٣٣٣ - ١٣٣٢	٧٣٣
جمادى الأولى	١٣٣٤ - ١٣٣٣	٧٣٤
جمادى الآخرة	١٣٣٥ - ١٣٣٤	٧٣٥ هـ
جمادى الآخرة	١٣٣٦ - ١٣٣٥	٧٣٦
جمادى الآخرة	١٣٣٧ - ١٣٣٦	٧٣٧
رجب	١٣٣٨ - ١٣٣٧	٧٣٨
رجب	١٣٣٩ - ١٣٣٨	٧٣٩
رجب	١٣٤٠ - ١٣٣٩	٧٤٠ هـ
شعبان	١٣٤١ - ١٣٤٠	٧٤١
شعبان	١٣٤٢ - ١٣٤١	٧٤٢
رمضان	١٣٤٣ - ١٣٤٢	٧٤٣
رمضان	١٣٤٤ - ١٣٤٣	٧٤٤
رمضان	١٣٤٥ - ١٣٤٤	٧٤٥ هـ
شوال	١٣٤٦ - ١٣٤٥	٧٤٦
شوال	١ - ١٣٤٦	٧٤٧
شوال	١٣٤٨ - ١٣٤٧	٧٤٨
ذو القعدة	١٣٤٩ - ١٣٤٨	٧٤٩
ذو القعدة	١٣٥٠ - ١٣٤٩	٧٥٠

من ٧٥١ هـ - ٧٧٥ هـ

من ٧٧٦ هـ - ٨٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو الحجة	١٣٥١ - ١٣٥٠	٧٥١ هـ
ذو الحجة	١٣٥٢ - ١٣٥١	٧٥٢ هـ
ذو الحجة	١٣٥٣ - ١٣٥٢	٧٥٣ هـ
	١٣٥٣	٧٥٤ هـ
	١٣٥٤	٧٥٥ هـ
	١٣٥٥	٧٥٦ هـ
	١٣٥٦ (*)	٧٥٧ هـ
صفر	١٣٥٧ - ١٣٥٦	٧٥٨ هـ
صفر	١٣٥٨ - ١٣٥٧	٧٥٩ هـ
صفر	١٣٥٩ - ١٣٥٨	٧٦٠ هـ
ربيع أول	١٣٦٠ - ١٣٥٩	٧٦١ هـ
ربيع أول	١٣٦١ - ١٣٦٠	٧٦٢ هـ
ربيع ثاني	١٣٦٢ - ١٣٦١	٧٦٣ هـ
ربيع ثاني	١٣٦٣ - ١٣٦٢	٧٦٤ هـ
ربيع ثاني	١٣٦٤ - ١٣٦٣	٧٦٥ هـ
جمادى الأولى	١٣٦٥ - ١٣٦٤	٧٦٦ هـ
جمادى الأولى	١٣٦٦ - ١٣٦٥	٧٦٧ هـ
جمادى الأولى	١٣٦٧ - ١٣٦٦	٧٦٨ هـ
جمادى الآخرة	١٣٦٨ - ١٣٦٧	٧٦٩ هـ
جمادى الآخرة	١٣٦٩ - ١٣٦٨	٧٧٠ هـ
رجب	١٣٧٠ - ١٣٦٩	٧٧١ هـ
رجب	١٣٧١ - ١٣٧٠	٧٧٢ هـ
رجب	١٣٧٢ - ١٣٧١	٧٧٣ هـ
شعبان	١٣٧٣ - ١٣٧٢	٧٧٤ هـ
شعبان	١٣٧٤ - ١٣٧٣	٧٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شعبان	١٣٧٥ - ١٣٧٤	٧٧٦ هـ
رمضان	١٣٧٦ - ١٣٧٥	٧٧٧ هـ
رمضان	١٣٧٧ - ١٣٧٦	٧٧٨ هـ
رمضان	١٣٧٨ - ١٣٧٧	٧٧٩ هـ
شوال	١٣٧٩ - ١٣٧٨	٧٨٠ هـ
شوال	١٣٨٠ - ١٣٧٩	٧٨١ هـ
ذو القعدة	١٣٨١ - ١٣٨٠	٧٨٢ هـ
ذو القعدة	١٣٨٢ - ١٣٨١	٧٨٣ هـ
ذو القعدة	١٣٨٣ - ١٣٨٢	٧٨٤ هـ
ذو الحجة	١٣٨٤ - ١٣٨٣	٧٨٥ هـ
ذو الحجة	١٣٨٥ - ١٣٨٤	٧٨٦ هـ
ذو الحجة	١٣٨٦ - ١٣٨٥	٧٨٧ هـ
	١٣٨٦	٧٨٨ هـ
	١٣٨٧	٧٨٩ هـ
	١٣٨٨	٧٩٠ هـ
صفر	١٣٨٩ - ١٣٨٨	٧٩١ هـ
صفر	١٣٩٠ - ١٣٨٩	٧٩٢ هـ
صفر	١٣٩١ - ١٣٩٠	٧٩٣ هـ
ربيع أول	١٣٩٢ - ١٣٩١	٧٩٤ هـ
ربيع أول	١٣٩٣ - ١٣٩٢	٧٩٥ هـ
ربيع أول	١٣٩٤ - ١٣٩٣	٧٩٦ هـ
ربيع ثاني	١٣٩٥ - ١٣٩٤	٧٩٧ هـ
ربيع ثاني	١٣٩٦ - ١٣٩٥	٧٩٨ هـ
ربيع ثاني	١٣٩٧ - ١٣٩٦	٧٩٩ هـ
جمادى الأولى	١٣٩٨ - ١٣٩٧	٨٠٠ هـ

\* ذكره مهمل (١٥٥٦) وهو خطأ

من ٨٢٦ هـ - ٨٥٠ هـ

من ٨٠١ هـ - ٨٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
صفر	١٤٢٣ - ١٤٢٢	٨٢٦ هـ
صفر	١٤٢٤ - ١٤٢٣	٨٢٧
ربيع أول	١٤٢٥ - ١٤٢٤	٨٢٨
ربيع أول	١٤٢٦ - ١٤٢٥	٨٢٩
ربيع ثانى	١٤٢٧ - ١٤٢٦	٨٣٠ هـ
ربيع ثانى	١٤٢٨ - ١٤٢٧	٨٣١
ربيع ثانى	١٤٢٩ - ١٤٢٨	٨٣٢
جمادى الاولى	١٤٣٠ - ١٤٢٩	٨٣٣
جمادى الأولى	١٤٣١ - ١٤٣٠	٨٣٤
جمادى الأولى	١٤٣٢ - ١٤٣١	٨٣٥ هـ
جمادى الآخرة	١٤٣٣ - ١٤٣٢	٨٣٦
جمادى الآخرة	١٤٣٤ - ١٤٣٣	٨٣٧
جمادى الآخرة	١٤٣٥ - ١٤٣٤	٨٣٨
رجب	١٤٣٦ - ١٤٣٥	٨٣٩
رجب	١٤٣٧ - ١٤٣٦	٨٤٠ هـ
شعبان	١٤٣٨ - ١٤٣٧	٨٤١
شعبان	١٤٣٩ - ١٤٣٨	٨٤٢
شعبان	١٤٤٠ - ١٤٣٩	٨٤٣
رمضان	١٤٤١ - ١٤٤٠	٨٤٤
رمضان	١٤٤٢ - ١٤٤١	٨٤٥ هـ
رمضان	١٤٤٣ - ١٤٤٢	٨٤٦
شوال	١٤٤٤ - ١٤٤٣	٨٤٧
شوال	١٤٤٥ - ١٤٤٤	٨٤٨
ذو القعدة	١٤٤٦ - ١٤٤٥	٨٤٩
ذو القعدة	١٤٤٧ - ١٤٤٦	٨٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى أولى	١٣٩٩ - ١٣٩٨	٨٠١ هـ
جمادى الآخرة	١٤٠٠ - ١٣٩٩	٨٠٢
جمادى الآخرة	١٤٠١ - ١٤٠٠	٨٠٣
جمادى الآخرة	١٤٠٢ - ١٤٠١	٨٠٤
رجب	١٤٠٣ - ١٤٠٢	٨٠٥ هـ
رجب	١٤٠٤ - ١٤٠٣	٨٠٦
رجب	١٤٠٥ - ١٤٠٤	٨٠٧
شعبان	١٤٠٦ - ١٤٠٥	٨٠٨
شعبان	١٤٠٧ - ١٤٠٦	٨٠٩
شعبان	١٤٠٨ - ١٤٠٧	٨١٠ هـ
رمضان	١٤٠٩ - ١٤٠٨	٨١١
رمضان	١٤١٠ - ١٤٠٩	٨١٢
شوال	١٤١١ - ١٤١٠	٨١٣
شوال	١٤١٢ - ١٤١١	٨١٤
شوال	١٤١٣ - ١٤١٢	٨١٥ هـ
ذو القعدة	١٤١٤ - ١٤١٣	٨١٦
ذو القعدة	١٤١٥ - ١٤١٤	٨١٧
ذو القعدة	١٤١٦ - ١٤١٥	٨١٨
ذو الحجة	١٤١٧ - ١٤١٦	٨١٩
ذو الحجة	١٤١٨ - ١٤١٧	٨٢٠ هـ
	١٤١٨	٨٢١
	١٤١٩	٨٢٢
	١٤٢٠	٨٢٣
	١٤٢١	٨٢٤
صفر	١٤٢٢ - ١٤٢١	٨٢٥ هـ



من ٨٧٦ هـ - ٩٠٠ هـ

من ٨٥١ هـ - ٨٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شعبان	١٤٧٢ - ١٤٧١	٨٧٦ هـ
شعبان	١٤٧٣ - ١٤٧٢	٨٧٧
رمضان	١٤٧٤ - ١٤٧٣	٨٧٨
رمضان	١٤٧٥ - ١٤٧٤	٨٧٩
شوال	١٤٧٦ - ١٤٧٥	٨٨٠ هـ
شوال	١٤٧٧ - ١٤٧٦	٨٨١
شوال	١٤٧٨ - ١٤٧٧	٨٨٢
ذو القعدة	١٤٧٩ - ١٤٧٨	٨٨٣
ذو القعدة	١٤٨٠ - ١٤٧٩	٨٨٤
ذو القعدة	١٤٨١ - ١٤٨٠	٨٨٥ هـ
ذو الحجة	١٤٨٢ - ١٤٨١	٨٨٦
ذو الحجة	١٤٨٣ - ١٤٨٢	٨٨٧
	١٤٨٣	٨٨٨
	١٤٨٤	٨٨٩
	١٤٨٥	٨٩٠ هـ
	١٤٨٦	٨٩١
صفر	١٤٨٧ - ١٤٨٦	٨٩٢
صفر	١٤٨٨ - ١٤٨٧	٨٩٣
صفر	١٤٨٩ - ١٤٨٨	٨٩٤
ربيع أول	١٤٩٠ - ١٤٨٩	٨٩٥ هـ
ربيع أول	١٤٩١ - ١٤٩٠	٨٩٦
ربيع أول	١٤٩٢ - ١٤٩١	٨٩٧
ربيع ثانى	١٤٩٣ - ١٤٩٢	٨٩٨
ربيع ثانى	١٤٩٤ - ١٤٩٣	٨٩٩
جمادى الأولى	١٤٩٥ - ١٤٩٤	٩٠٠

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو القعدة	١٤٤٨ - ١٤٤٧	٨٥١ هـ
ذو الحجة	١٤٤٩ - ١٤٤٨	٨٥٢
ذو الحجة	١٤٥٠ - ١٤٤٩	٨٥٣
ذو الحجة	١٤٥١ - ١٤٥٠	٨٥٤
	١٤٥١	٨٥٥ هـ
	١٤٥٢	٨٥٦
	١٤٥٣	٨٥٧
	١٤٥٤	٨٥٨
صفر	١٤٥٥ - ١٤٥٤	٨٥٩
صفر	١٤٥٦ - ١٤٥٥	٨٦٠ هـ
ربيع أول	١٤٥٧ - ١٤٥٦	٨٦١
ربيع أول	١٤٥٨ - ١٤٥٧	٨٦٢
ربيع أول	١٤٥٩ - ١٤٥٨	٨٦٣
ربيع ثانى	١٤٦٠ - ١٤٥٩	٨٦٤
ربيع ثانى	١٤٦١ - ١٤٦٠	٨٦٥ هـ
ربيع ثانى	١٤٦٢ - ١٤٦١	٨٦٦
جمادى أولى	١٤٦٣ - ١٤٦٢	٨٦٧
جمادى أولى	١٤٦٤ - ١٤٦٣	٨٦٨
جمادى الآخرة	١٤٦٥ - ١٤٦٤	٨٦٩
جمادى الآخرة	١٤٦٦ - ١٤٦٥	٨٧٠ هـ
جمادى الآخرة	١٤٦٧ - ١٤٦٦	٨٧١
رجب	١٤٦٨ - ١٤٦٧	٨٧٢
رجب	١٤٦٩ - ١٤٦٨	٨٧٣
رجب	١٤٧٠ - ١٤٦٩	٨٧٤
شعبان	١٤٧١ - ١٤٧٠	٨٧٥ هـ

من ٩٢٦ هـ - ٩٥٠ هـ

من ٩٠١ هـ - ٩٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
صفر	١٥٢٠ - ١٥١٩	٩٢٦ هـ
صفر	١٥٢١ - ١٥٢٠	٩٢٧
ربيع أول	١٥٢٢ - ١٥٢١	٩٢٨
ربيع أول	١٥٢٣ - ١٥٢٢	٩٢٩
بيع أول	١٥٢٤ - ١٥٢٣	٩٣٠ هـ
ربيع ثاني	١٥٢٥ - ١٥٢٤	٩٣١
ربيع ثاني	١٥٢٦ - ١٥٢٥	٩٣٢
ربيع ثاني	١٥٢٧ - ١٥٢٦	٩٣٣
جمادى الأولى	١٥٢٨ - ١٥٢٧	٩٣٤
جمادى الأولى	١٥٢٩ - ١٥٢٨	٩٣٥ هـ
جمادى الأولى	١٥٣٠ - ١٥٢٩	٩٣٦
جمادى الآخرة	١٥٣١ - ١٥٣٠	٩٣٧
جمادى الآخرة	١٥٣٢ - ١٥٣١	٩٣٨
رجب	١٥٣٣ - ١٥٣٢	٩٣٩
رجب	١٥٣٤ - ١٥٣٣	٩٤٠ هـ
رجب	١٥٣٥ - ١٥٣٤	٩٤١
شعبان	١٥٣٦ - ١٥٣٥	٩٤٢
شعبان	١٥٣٧ - ١٥٣٦	٩٤٣
شعبان	١٥٣٨ - ١٥٣٧	٩٤٤
رمضان	١٥٣٩ - ١٥٣٨	٩٤٥ هـ
رمضان	١٥٤٠ - ١٥٣٩	٩٤٦
شوال	١٥٤١ - ١٥٤٠	٩٤٧
شوال	١٥٤٢ - ١٥٤١	٩٤٨
شوال	١٥٤٣ - ١٥٤٢	٩٤٩
ذو زقعدة	١٥٤٤ - ١٥٤٣	٩٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الأولى	١٤٩٦ - ١٤٩٥	٩٠١ هـ
جمادى الأولى	١٤٩٧ - ١٤٩٦	٩٠٢
جمادى الآخرة	١٤٩٨ - ١٤٩٧	٩٠٣
جمادى الآخرة	١٤٩٩ - ١٤٩٨	٩٠٤
جمادى الآخرة	١٥٠٠ - ١٤٩٩	٩٠٥ هـ
رجب	١٥٠١ - ١٥٠٠	٩٠٦
رجب	١٥٠٢ - ١٥٠١	٩٠٧
شعبان	١٥٠٣ - ١٥٠٢	٩٠٨
شعبان	١٥٠٤ - ١٥٠٣	٩٠٩
شعبان	١٥٠٥ - ١٥٠٤	٩١٠ هـ
رمضان	١٥٠٦ - ١٥٠٥	٩١١
رمضان	١٥٠٧ - ١٥٠٦	٩١٢
رمضان	١٥٠٨ - ١٥٠٧	٩١٣
شوال	١٥٠٩ - ١٥٠٨	٩١٤
شوال	١٥١٠ - ١٥٠٩	٩١٥ هـ
شوال	١٥١١ - ١٥١٠	٩١٦
ذو القعدة	١٥١٢ - ١٥١١	٩١٧
ذو القعدة	١٥١٣ - ١٥١٢	٩١٨
ذو الحجة	١٥١٤ - ١٥١٣	٩١٩
ذو الحجة	١٥١٥ - ١٥١٤	٩٢٠ هـ
ذو الحجة	١١١٦ - ١٥١٥	٩٢١
	١٥١٦	٩٢٢
	١٥١٧	٩٢٣
	١٥١٨	٩٢٤
	١٥١٩	٩٢٥ هـ

من ٩٥١ هـ - ٩٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ذو القعدة	١٥٤٥ - ١٥٤٤	٩٥١ هـ
ذو القعدة	١٥٤٦ - ١٥٤٥	٩٥٢
ذو الحجة	١٥٤٧ - ١٥٤٦	٩٥٣
ذو الحجة	١٥٤٨ - ١٥٤٧	٩٥٤
ذو الحجة	١٥٤٩ - ١٥٤٨	٩٥٥ هـ
	١٥٤٩	٩٥٦
	١٥٥٠	٩٥٧
	١٥٥١	٩٥٨
صفر	١٥٥٢ - ١٥٥١	٩٥٩
صفر	١٥٥٣ - ١٥٥٢	٩٦٠ هـ
صفر	١٥٥٤ - ١٥٥٣	٩٦١
ربيع أول	١٥٥٥ - ١٥٥٤	٩٦٢
ربيع أول	١٥٥٦ - ١٥٥٥	٩٦٣
ربيع أول	١٥٥٧ - ١٥٥٦	٩٦٤
ربيع ثاني	١٥٥٨ - ١٥٥٧	٩٦٥ هـ
ربيع ثاني	١٥٥٩ - ١٥٥٨	٩٦٦
جمادى أولى	١٥٦٠ - ١٥٥٩	٩٦٧
جمادى أولى	١٥٦١ - ١٥٦٠	٩٦٨
جمادى أولى	١٥٦٢ - ١٥٦١	٩٦٩
جمادى الآخرة	١٥٦٣ - ١٥٦٢	٩٧٠ هـ
جمادى الآخرة	١٥٦٤ - ١٥٦٣	٩٧١
جمادى الآخرة	١٥٦٥ - ١٥٦٤	٩٧٢
رجب	١٥٦٦ - ١٥٦٥	٩٧٣
رجب	١٥٦٧ - ١٥٦٦	٩٧٤
رجب	١٥٦٨ - ١٥٦٧	٩٧٥ هـ

من ٩٧٦ هـ - ١٠٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شعبان	١٥٦٩ - ١٥٦٨	٩٧٦ هـ
شعبان	١٥٧٠ - ١٥٦٩	٩٧٧
رمضان	١٥٧١ - ١٥٧٠	٩٧٨
رمضان	١٥٧٢ - ١٥٧١	٩٧٩
رمضان	١٥٧٣ - ١٥٧٢	٩٨٠ هـ
شوال	١٥٧٤ - ١٥٧٣	٩٨١
شوال	١٥٧٥ - ١٥٧٤	٩٨٢
شوال	١٥٧٦ - ١٥٧٥	٩٨٣
ذو القعدة	١٥٧٧ - ١٥٧٦	٩٨٤
ذو القعدة	١٥٧٨ - ١٥٧٧	٩٨٥ هـ
ذو الحجة	١٥٧٩ - ١٥٧٨	٩٨٦
ذو الحجة	١٥٨٠ - ١٥٧٩	٩٨٧
ذو الحجة	١٥٨١ - ١٥٨٠	٩٨٨
	١٥٨١	٩٨٩
	١٥٨٢	٩٩٠ هـ
	١٥٨٣	٩٩١
	١٥٨٤	٩٩٢
	١٥٨٥	٩٩٣
صفر	١٥٨٦ - ١٥٨٥	٩٩٤
صفر	١٥٨٧ - ١٥٨٦	٩٩٥ هـ
صفر	١٥٨٨ - ١٥٨٧	٩٩٦
ربيع أول	١٥٨٩ - ١٥٨٨	٩٩٧
ربيع اول	١٥٩٠ - ١٥٨٩	٩٩٨
ربيع ثاني	١٥٩١ - ١٥٩٠	٩٩٩
ربيع ثاني	١٥٩٢ - ١٥٩١	١٠٠٠ هـ

من ١٠٠١ هـ - ١٠٢٥ هـ

من ١٠٢٦ هـ - ١٠٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	١٦١٧	١٠٢٦ هـ
صفر	١٦١٨ - ١٦١٧	١٠٢٧
صفر	١٦١٩ - ١٦١٨	١٠٢٨
صفر	١٦٢٠ - ١٦١٩	١٠٢٩
ربيع أول	١٦٢١ - ١٦٢٠	١٠٣٠ هـ
ربيع أول	١٦٢٢ - ١٦٢١	١٠٣١
ربيع أول	١٦٢٣ - ١٦٢٢	١٠٣٢
ربيع ثاني	١٦٢٤ - ١٦٢٣	١٠٣٣
ربيع ثاني	١٦٢٥ - ١٦٢٤	١٠٣٤
جمادى الأولى	١٦٢٦ - ١٦٢٥	١٠٣٥ هـ
جمادى الأولى	١٦٢٧ - ١٦٢٦	١٠٣٦
جمادى الأولى	١٦٢٨ - ١٦٢٧	١٠٣٧
جمادى الآخرة	١٦٢٩ - ١٦٢٨	١٠٣٨
جمادى الآخرة	١٦٣٠ - ١٦٢٩	١٠٣٩
جمادى الآخرة	١٦٣١ - ١٦٣٠	١٠٤٠ هـ
رجب	١٦٣٢ - ١٦٣١	١٠٤١
رجب	١٦٣٣ - ١٦٣٢	١٠٤٢
رجب	١٦٣٤ - ١٦٣٣	١٠٤٣
شعبان	١٦٣٥ - ١٦٣٤	١٠٤٤
شعبان	١٦٣٦ - ١٦٣٥	١٠٤٥ هـ
رمضان	١٦٣٧ - ١٦٣٦	١٠٤٦
رمضان	١٦٣٨ - ١٦٣٧	١٠٤٧
رمضان	١٦٣٩ - ١٦٣٨	١٠٤٨
شوال	١٦٤٠ - ١٦٣٩	١٠٤٩
شوال	١٦٤١ - ١٦٤٠	١٠٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثاني	١٥٩٣ - ١٥٩٢	١٠٠١ هـ
جمادى الأولى	١٥٩٤ - ١٥٩٣	١٠٠٢
جمادى الأولى	١٥٩٥ - ١٥٩٤	١٠٠٣
جمادى الأولى	١٥٩٦ - ١٥٩٥	١٠٠٤
جمادى الآخرة	١٥٩٧ - ١٥٩٦	١٠٠٥ هـ
جمادى الآخرة	١٥٩٨ - ١٥٩٧	١٠٠٦
رجب	١٥٩٩ - ١٥٩٨	١٠٠٧
رجب	١٦٠٠ - ١٥٩٩	١٠٠٨
رجب	١٦٠١ - ١٦٠٠	١٠٠٩
شعبان	١٦٠٢ - ١٦٠١	١٠١٠ هـ
شعبان	١٦٠٣ - ١٦٠٢	١٠١١
شعبان	١٦٠٤ - ١٦٠٣	١٠١٢
رمضان	١٦٠٥ - ١٦٠٤	١٠١٣
رمضان	١٦٠٦ - ١٦٠٥	١٠١٤
شوال	١٦٠٧ - ١٦٠٦	١٠١٥ هـ
شوال	١٦٠٨ - ١٦٠٧	١٠١٦
شوال	١٦٠٩ - ١٦٠٨	١٠١٧
ذو القعدة	١٦١٠ - ١٦٠٩	١٠١٨
ذو القعدة	١٦١١ - ١٦١٠	١٠١٩
ذو القعدة	١٦١٢ - ١٦١١	١٠٢٠
ذو الحجة	١٦١٣ - ١٦١٢	١٠٢١
ذو الحجة	١٦١٤ - ١٦١٣	١٠٢٢
ذو الحجة	١٦١٥ - ١٦١٤	١٠٢٣
	١٦١٥	١٠٢٤
	١٦١٦	١٠٢٥ هـ

من ١٠٧٦ هـ - ١١٠٠ هـ

من ١٠٥١ هـ - ١٠٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رجب	١٦٦٦ - ١٦٦٥	١٠٧٦ هـ
شعبان	١٦٦٧ - ١٦٦٦	١٠٧٧
شعبان	١٦٦٨ - ١٦٦٧	١٠٧٨
شعبان	١٦٦٩ - ١٦٦٨	١٠٧٩
رمضان	١٦٧٠ - ١٦٦٩	١٠٨٠ هـ
رمضان	١٦٧١ - ١٦٧٠	١٠٨١
رمضان	١٦٧٢ - ١٦٧١	١٠٨٢
شوال	١٦٧٣ - ١٦٧٢	١٠٨٣
شوال	١٦٧٤ - ١٦٧٣	١٠٨٤
ذو القعدة	١٦٧٥ - ١٦٧٤	١٠٨٥ هـ
ذو القعدة	١٦٧٦ - ١٦٧٥	١٠٨٦
ذو القعدة	١٦٧٧ - ١٦٧٦	١٠٨٧
ذو الحجة	١٦٧٨ - ١٦٧٧	١٠٨٨
ذو الحجة	١٦٧٩ - ١٦٧٨	١٠٨٩
ذو الحجة	١٦٨٠ - ١٦٧٩	١٠٩٠ هـ
	١٦٨٠	١٠٩١
	١٦٨١	١٠٩٢
	١٦٨٢	١٠٩٣
صفر	١٦٨٣ - ١٦٨٢	١٠٩٤
صفر	١٦٨٤ - ١٦٨٣	١٠٩٥ هـ
صفر	١٦٨٥ - ١٦٨٤	١٠٩٦
ربيع الأول	١٦٨٦ - ١٦٨٥	١٠٩٧
ربيع الأول	١٦٨٧ - ١٦٨٦	١٠٩٨
ربيع الأول	١٦٨٨ - ١٦٨٧	١٠٩٩
ربيع ثانى	١٦٨٩ - ١٦٨٨	١١٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	١٦٤٢ - ١٦٤١	١٠٥١ هـ
ذو القعدة	١٦٤٣ - ١٦٤٢	١٠٥٢
ذو القعدة	١٦٤٤ - ١٦٤٣	١٠٥٣
ذو الحجة	١٦٤٥ - ١٦٤٤	١٠٥٤
ذو الحجة	١٦٤٦ - ١٦٤٥	١٠٥٥ هـ
ذو الحجة	١٦٤٧ - ١٦٤٦	١٠٥٦
	١٦٤٧	١٠٥٧
	١٦٤٨	١٠٥٨
	١٦٤٩	١٠٥٩
	١٦٥٠	١٠٦٠ هـ
صفر	١٦٥١ - ١٦٥٠	١٠٦١
صفر	١٦٥٢ - ١٦٥١	١٠٦٢
صفر	١٦٥٣ - ١٦٥٢	١٠٦٣
ربيع أول	١٦٥٤ - ١٦٥٣	١٠٦٤
ربيع أول	١٦٥٥ - ١٦٥٤	١٠٦٥ هـ
ربيع ثانى	١٦٥٦ - ١٦٥٥	١٠٦٦
ربيع ثانى	١٦٥٧ - ١٦٥٦	١٠٦٧
ربيع ثانى	١٦٥٨ - ١٦٥٧	١٠٦٨
جمادى الأولى	١٦٥٩ - ١٦٥٨	١٠٦٩
جمادى الأولى	١٦٦٠ - ١٦٥٩	١٠٧٠ هـ
جمادى الأولى	١٦٦١ - ١٦٦٠	١٠٧١
جمادى الآخرة	١٦٦٢ - ١٦٦١	١٠٧٢
جمادى الآخرة	١٦٦٣ - ١٦٦٢	١٠٧٣
رجب	١٦٦٤ - ١٦٦٣	١٠٧٤
رجب	١٦٦٥ - ١٦٦٤	١٠٧٥ هـ

من ١١٢٦ هـ - ١١٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	١٧١٤	١١٢٦ هـ
	١٧١٥	١١٢٧
صفر	١٧١٦ - ١٧١٥	١١٢٨
صفر	١٧١٧ - ١٧١٦	١١٢٩
صفر	١٧١٨ - ١٧١٧	١١٣٠ هـ
ربيع أول	١٧١٩ - ١٧١٨	١١٣١
ربيع أول	١٧٢٠ - ١٧١٩	١١٣٢
ربيع ثاني	١٧٢١ - ١٧٢٠	١١٣٣
ربيع ثاني	١٧٢٢ - ١٧٢١	١١٣٤
ربيع ثاني	١٧٢٣ - ١٧٢٢	١١٣٥ هـ
جمادى أولى	١٧٢٤ - ١٧٢٣	١١٣٦
جمادى أولى	١٧٢٥ - ١٧٢٤	١١٣٧
جمادى أولى	١٧٢٦ - ١٧٢٥	١١٣٨
جمادى الآخرة	١٧٢٧ - ١٧٢٦	١١٣٩
جمادى الآخرة	١٧٢٨ - ١٧٢٧	١١٤٠ هـ
جمادى الآخرة	١٧٢٩ - ١٧٢٨	١١٤١
رجب	١٧٣٠ - ١٧٢٩	١١٤٢
رجب	١٧٣١ - ١٧٣٠	١١٤٣
شعبان	١٧٣٢ - ١٧٣١	١١٤٤
شعبان	١٧٣٣ - ١٧٣٢	١١٤٥ هـ
شعبان	١٧٣٤ - ١٧٣٣	١١٤٦
رمضان	١٧٣٥ - ١٧٣٤	١١٤٧
رمضان	١٧٣٦ - ١٧٣٥	١١٤٨
رمضان	١٧٣٧ - ١٧٣٦	١١٤٩
شوال	١٧٣٨ - ١٧٣٧	١١٥٠ هـ

من ١١٠١ هـ - ١١٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثاني	١٦٨٩ - ١٦٩٠	١١٠١ هـ
ربيع ثاني	١٦٩٠ - ١٦٩١	١١٠٢
جمادى الأولى	١٦٩١ - ١٦٩٢	١١٠٣
جمادى الأولى	١٦٩٢ - ١٦٩٣	١١٠٤
جمادى الآخرة	١٦٩٣ - ١٦٩٤	١١٠٥ هـ
جمادى الآخرة	١٦٩٤ - ١٦٩٥	١١٠٦
جمادى الآخرة	١٦٩٥ - ١٦٩٦	١١٠٧
رجب	١٦٩٦ - ١٦٩٧	١١٠٨
رجب	١٦٩٧ - ١٦٩٨	١١٠٩
رجب	١٦٩٨ - ١٦٩٩	١١١٠ هـ
شعبان	١٦٩٩ - ١٧٠٠	١١١١
شعبان	١٧٠٠ - ١٧٠١	١١١٢
شعبان	١٧٠١ - ١٧٠٢	١١١٣
رمضان	١٧٠٢ - ١٧٠٣	١١١٤
رمضان	١٧٠٣ - ١٧٠٤	١١١٥ هـ
شوال	١٧٠٤ - ١٧٠٥	١١١٦
شوال	١٧٠٥ - ١٧٠٦	١١١٧
شوال	١٧٠٦ - ١٧٠٧	١١١٨
ذو القعدة	١٧٠٧ - ١٧٠٨	١١١٩
ذو القعدة	١٧٠٨ - ١٧٠٩	١١٢٠ هـ
ذو القعدة	١٧٠٩ - ١٧١٠	١١٢١
ذو الحجة	١٧١٠ - ١٧١١	١١٢٢
ذو الحجة	١٧١١ - ١٧١٢	١١٢٣
	١٧١٢	١١٢٤
	١٧١٣	١١٢٥ هـ

من ١١٥١ هـ - ١١٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	١٧٣٨ - ١٧٣٩	١١٥١ هـ
شوال	١٧٣٩ - ١٧٤٠	١١٥٢
ذو القعدة	١٧٤٠ - ١٧٤١	١١٥٣
ذو القعدة	١٧٤١ - ١٧٤٢	١١٥٤
ذو الحجة	١٧٤٢ - ١٧٤٣	١١٥٥ هـ
ذو الحجة	١٧٤٣ - ١٧٤٤	١١٥٦
ذو الحجة	١٧٤٤ - ١٧٤٥	١١٥٧
	١٧٤٥	١١٥٨
	١٧٤٦	١١٥٩
	١٧٤٧	١١٦٠ هـ
	١٧٤٨	١١٦١
صفر	١٧٤٨ - ١٧٤٩	١١٦٢
صفر	١٧٤٩ - ١٧٥٠	١١٦٣
ربيع أول	١٧٥٠ - ١٧٥١	١١٦٤
ربيع أول	١٧٥١ - ١٧٥٢	١١٦٥ هـ
ربيع أول	١٧٥٢ - ١٧٥٣	١١٦٦
ربيع ثاني	١٧٥٣ - ١٧٥٤	١١٦٧
ربيع ثاني	١٧٥٤ - ١٧٥٥	١١٦٨
ربيع ثاني	١٧٥٥ - ١٧٥٦	١١٦٩
جمادي الأولى	١٧٥٦ - ١٧٥٧	١١٧٠
جمادي الأولى	١٧٥٧ - ١٧٥٨	١١٧١
جمادي الأخرى	١٧٥٨ - ١٧٥٩	١١٧٢
جمادي الأخرى	١٧٥٩ - ١٧٦٠	١١٧٣
جمادي الأخرى	١٧٦٠ - ١٧٦١	١١٧٤
رجب	١٧٦١ - ١٧٦٢	١١٧٥ هـ

من ١١٧٦ هـ - ١٢٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رجب	١٧٦٢ - ١٧٦٣	١١٧٦ هـ
رجب	١٧٦٣ - ١٧٦٤	١١٧٧
شعبان	١٧٦٤ - ١٧٦٥	١١٧٨
شعبان	١٧٦٥ - ١٧٦٦	١١٧٩
شعبان	١٧٦٦ - ١٧٦٧	١١٨٠ هـ
رمضان	١٧٦٧ - ١٧٦٨	١١٨١
رمضان	١٧٦٨ - ١٧٦٩	١١٨٢
شوال	١٧٦٩ - ١٧٧٠	١١٨٣
شوال	١٧٧٠ - ١٧٧١	١١٨٤
شوال	١٧٧١ - ١٧٧٢	١١٨٥ هـ
ذو القعدة	١٧٧٢ - ١٧٧٣	١١٨٦
ذو القعدة	١٧٧٣ - ١٧٧٤	١١٨٧
ذو القعدة	١٧٧٤ - ١٧٧٥	١١٨٨
ذو الحجة	١٧٧٥ - ١٧٧٦	١١٨٩
ذو الحجة	١٧٧٦ - ١٧٧٧	١١٩٠ هـ
	١٧٧٧	١١٩١
	١٧٧٨	١١٩٢
	١٧٧٩	١١٩٣
	١٧٨٠	١١٩٤
صفر	١٧٨٠ - ١٧٨١	١١٩٥ هـ
صفر	١٧٨١ - ١٧٨٢	١١٩٦
صفر	١٧٨٢ - ١٧٨٣	١١٩٧
ربيع اول	١٧٨٣ - ١٧٨٤	١١٩٨
ربيع اول	١٧٨٤ - ١٧٨٥	١١٩٩
ربيع اول	١٧٨٥ - ١٧٨٦	١٢٠٠ هـ

من ١٢٢٦ هـ - ١٢٥٠ هـ

من ١٢٠١ هـ - ١٢٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	١٨١١	١٢٢٦ هـ
	١٨١٢	١٢٢٧
	١٨١٣	١٢٢٨
صفر	١٨١٤ - ١٨١٣	١٢٢٩
صفر	١٨١٥ - ١٨١٤	١٢٣٠ هـ
صفر	١٨١٦ - ١٨١٥	١٢٣١
ربيع أول	١٨١٧ - ١٨١٦	١٢٣٢
ربيع أول	١٨١٨ - ١٨١٧	١٢٣٣
ربيع ثاني	١٨١٩ - ١٨١٨	١٢٣٤
ربيع ثاني	١٨٢٠ - ١٨١٩	١٢٣٥ هـ
ربيع ثاني	١٨٢١ - ١٨٢٠	١٢٣٦
جمادى أولى	١٨٢٢ - ١٨٢١	١٢٣٧
جمادى أولى	١٨٢٣ - ١٨٢٢	١٢٣٨
جمادى أولى	١٨٢٤ - ١٨٢٣	١٢٣٩
جمادى الآخرة	١٨٢٥ - ١٨٢٤	١٢٤٠ هـ
جمادى الآخرة	١٨٢٦ - ١٨٢٥	١٢٤١
رجب	١٨٢٧ - ١٨٢٦	١٢٤٢
رجب	١٨٢٨ - ١٨٢٧	١٢٤٣
رجب	١٨٢٩ - ١٨٢٨	١٢٤٤
شعبان	١٨٣٠ - ١٨٢٩	١٢٤٥
شعبان	١٨٣١ - ١٨٣٠	١٢٤٦
شعبان	١٨٣٢ - ١٨٣١	١٢٤٧
رمضان	١٨٣٣ - ١٨٣٢	١٢٤٨
رمضان	١٨٣٤ - ١٨٣٣	١٢٤٩
رمضان	١٨٣٥ - ١٨٣٤	١٢٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثاني	١٧٨٧ - ١٧٨٦	١٢٠١ هـ
ربيع ثاني	١٧٨٨ - ١٧٨٧	١٢٠٢
جمادى أولى	١٧٨٩ - ١٧٨٨	١٢٠٣
جمادى أولى	١٧٩٠ - ١٧٨٩	١٢٠٤
جمادى أولى	١٧٩١ - ١٧٩٠	١٢٠٥ هـ
جمادى الآخرة	١٧٩٢ - ١٧٩١	١٢٠٦
جمادى الآخرة	١٧٩٣ - ١٧٩٢	١٢٠٧
جمادى الآخرة	١٧٩٤ - ١٧٩٣	١٢٠٨
رجب	١٧٩٥ - ١٧٩٤	١٢٠٩
رجب	١٧٩٦ - ١٧٩٥	١٢١٠ هـ
شعبان	١٧٩٧ - ١٧٩٦	١٢١١
شعبان	١٧٩٨ - ١٧٩٧	١٢١٢
شعبان	١٧٩٩ - ١٧٩٨	١٢١٣
رمضان	١٨٠٠ - ١٧٩٩	١٢١٤
رمضان	١٨٠١ - ١٨٠٠	١٢١٥ هـ
رمضان	١٨٠٢ - ١٨٠١	١٢١٦
شوال	١٨٠٣ - ١٨٠٢	١٢١٧
شوال	١٨٠٤ - ١٨٠٣	١٢١٨
شوال	١٨٠٥ - ١٨٠٤	١٢١٩
ذو القعدة	١٨٠٦ - ١٨٠٥	١٢٢٠ هـ
ذو القعدة	١٨٠٧ - ١٨٠٦	١٢٢١
ذو الحجة	١٨٠٨ - ١٨٠٧	١٢٢٢
ذو الحجة	١٨٠٩ - ١٨٠٨	١٢٢٣
ذو الحجة	١٨١٠ - ١٨٠٩	١٢٢٤
	١٨١٠	١٢٢٥ هـ



من ١٢٥١ هـ - ١٢٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	١٨٣٦ - ١٨٣٥	١٢٥١ هـ
شوال	١٨٣٧ - ١٨٣٦	١٢٥٢
ذو القعدة	١٨٣٨ - ١٨٣٧	١٢٥٣
ذو القعدة	١٨٣٩ - ١٨٣٨	١٢٥٤
ذو القعدة	١٨٤٠ - ١٨٣٩	١٢٥٥ هـ
ذو الحجة	١٨٤١ - ١٨٤٠	١٢٥٦
ذو الحجة	١٨٤٢ - ١٨٤١	١٢٥٧
ذو الحجة	١٨٤٣ - ١٨٤٢	١٢٥٨
	١٨٤٣	١٢٥٩
	١٨٤٤	١٢٦٠ هـ
	١٨٤٥	١٢٦١
صفر	١٨٤٦ - ١٨٤٥	١٢٦٢
صفر	١٨٤٧ - ١٨٤٦	١٢٦٣
صفر	١٨٤٨ - ١٨٤٧	١٢٦٤
ربيع أول	١٨٤٩ - ١٨٤٨	١٢٦٥
ربيع أول	١٨٥٠ - ١٨٤٩	١٢٦٦
ربيع أول	١٨٥١ - ١٨٥٠	١٢٦٧
ربيع ثانى	١٨٥٢ - ١٨٥١	١٢٦٨
ربيع ثانى	١٨٥٣ - ١٨٥٢	١٢٦٩
ربيع ثانى	١٨٥٤ - ١٨٥٣	١٢٧٠ هـ
جمادى الأولى	١٨٥٥ - ١٨٥٤	١٢٧١
جمادى الأولى	١٨٥٦ - ١٨٥٥	١٢٧٢
جمادى الآخرة	١٨٥٧ - ١٨٥٦	١٢٧٣
جمادى الآخرة	١٨٥٨ - ١٨٥٧	١٢٧٤
جمادى الآخرة	١٨٥٩ - ١٨٥٨	١٢٧٥ هـ

من ١٢٧٦ هـ - ١٣٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رجب	١٨٥٩ - ١٨٦٠	١٢٧٦ هـ
رجب	١٨٦٠ - ١٨٦١	١٢٧٧
رجب	١٨٦١ - ١٨٦٢	١٢٧٨
شعبان	١٨٦٢ - ١٨٦٣	١٢٧٩
شعبان	١٨٦٣ - ١٨٦٤	١٢٨٠ هـ
رمضان	١٨٦٤ - ١٨٦٥	١٢٨١
رمضان	١٨٦٥ - ١٨٦٦	١٢٨٢
رمضان	١٨٦٦ - ١٨٦٧	١٢٨٣
شوال	١٨٦٧ - ١٨٦٨	١٢٨٤
شوال	١٨٦٨ - ١٨٦٩	١٢٩٥ هـ
شوال	١٨٦٩ - ١٨٧٠	١٢٨٦
ذو القعدة	١٨٧٠ - ١٨٧١	١٢٨٧
ذو القعدة	١٨٧١ - ١٨٧٢	١٢٨٨
ذو الحجة	١٨٧٢ - ١٨٧٣	١٢٨٩
ذو الحجة	١٨٧٣ - ١٨٧٤	١٢٩٠ هـ
ذو الحجة	١٨٧٤ - ١٨٧٥	١٢٩١
	١٨٧٥	١٢٩٢
	١٨٧٦	١٢٩٣
	١٨٧٧	١٢٩٤
	١٨٧٨	١٢٩٥ هـ
صفر	١٨٧٩ - ١٨٨٠	١٢٩٦
صفر	١٨٨٠ - ١٨٨١	١٢٩٧
صفر	١٨٨١ - ١٨٨٢	١٢٩٨
ربيع أول	١٨٨٢ - ١٨٨٣	١٢٩٩
ربيع أول	١٨٨٣ - ١٨٨٤	١٣٠٠ هـ

من ١٣٠١ هـ - ١٣٢٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
ربيع ثانى	١٨٨٣ - ١٨٨٤	١٣٠١ هـ
ربيع ثانى	١٨٨٤ - ١٨٨٥	١٣٠٢
ربيع ثانى	١٨٨٥ - ١٨٨٦	١٣٠٣
جمادى أولى	١٨٨٦ - ١٨٨٧	١٣٠٤
جمادى أولى	١٨٨٧ - ١٨٨٨	١٣٠٥ هـ
جمادى أولى	١٨٨٨ - ١٨٨٩	١٣٠٦
جمادى الآخرة	١٨٨٩ - ١٨٩٠	١٣٠٧
جمادى الآخرة	١٨٩٠ - ١٨٩١	١٣٠٨
جمادى الآخرة	١٨٩١ - ١٨٩٢	١٣٠٩
رجب	١٨٩٢ - ١٨٩٣	١٣١٠ هـ
رجب	١٨٩٣ - ١٨٩٤	١٣١١
شعبان	١٨٩٤ - ١٨٩٥	١٣١٢
شعبان	١٨٩٥ - ١٨٩٦	١٣١٣
شعبان	١٨٩٦ - ١٨٩٧	١٣١٤
رمضان	١٨٩٧ - ١٨٩٨	١٣١٥ هـ
رمضان	١٨٩٨ - ١٨٩٩	١٣١٦
رمضان	١٨٩٩ - ١٩٠٠	١٣١٧
شوال	١٩٠٠ - ١٩٠١	١٣١٨
شوال	١٩٠١ - ١٩٠٢	١٣١٩
شوال	١٩٠٢ - ١٩٠٣	١٣٢٠ هـ
ذو القعدة	١٩٠٣ - ١٩٠٤	١٣٢١ <sup>٥</sup>
ذو القعدة	١٩٠٤ - ١٩٠٥	١٣٢٢
ذو الحجة	١٩٠٥ - ١٩٠٦	١٣٢٣
ذو الحجة	١٩٠٦ - ١٩٠٧	١٣٢٤
ذو الحجة	١٩٠٧ - ١٩٠٨	١٣٢٥ هـ

من ١٣٢٦ هـ - ١٣٥٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
	١٩٠٨	١٣٢٦ هـ
	١٩٠٩	١٣٢٧
	١٩١٠	١٣٢٨
	١٩١١	١٣٢٩
صفر	١٩١١ - ١٩١٢	١٣٣٠ هـ
صفر	١٩١٢ - ١٩١٣	١٣٣١
ربيع أول	١٩١٣ - ١٩١٤	١٣٣٢
ربيع أول	١٩١٤ - ١٩١٥	١٣٣٣
ربيع أول	١٩١٥ - ١٩١٦	١٣٣٤
ربيع ثانى	١٩١٦ - ١٩١٧	١٣٣٥ هـ
ربيع ثانى	١٩١٧ - ١٩١٨	١٣٣٦
ربيع ثانى	١٩١٨ - ١٩١٩	١٣٣٧
جمادى أولى	١٩١٩ - ١٩٢٠	١٣٣٨
جمادى أولى	١٩٢٠ - ١٩٢١	١٣٣٩
جمادى الآخرة	١٩٢١ - ١٩٢٢	١٣٤٠ هـ
جمادى الآخرة	١٩٢٢ - ١٩٢٣	١٣٤١
جمادى الآخرة	١٩٢٣ - ١٩٢٤	١٣٤٢
رجب	١٩٢٤ - ١٩٢٥	١٣٤٣
رجب	١٩٢٥ - ١٩٢٦	١٣٤٤
رجب	١٩٢٦ - ١٩٢٧	١٣٤٥ هـ
شعبان	١٩٢٧ - ١٩٢٨	١٣٤٦
شعبان	١٩٢٨ - ١٩٢٩	١٣٤٧
شعبان	١٩٢٩ - ١٩٣٠	١٣٤٨
رمضان	١٩٣٠ - ١٩٣١	١٣٤٩
رمضان	١٩٣١ - ١٩٣٢	١٣٥٠ هـ

من سنة ١٣٧٦ هـ - سنة ١٤٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الآخرة	١٩٥٧ - ١٩٥٦	١٣٧٦ هـ
رجب	١٩٥٨ - ١٩٥٧	١٣٧٧
رجب	١٩٥٩ - ١٩٥٨	١٣٧٨
شعبان	١٩٦٠ - ١٩٥٩	١٣٧٩
شعبان	١٩٦١ - ١٩٦٠	١٣٨٠ هـ
شعبان	١٩٦٢ - ١٩٦١	١٣٨١
رمضان	١٩٦٣ - ١٩٦٢	١٣٨٢
رمضان	١٩٦٤ - ١٩٦٣	١٣٨٣
رمضان	١٩٦٥ - ١٩٦٤	١٣٨٤
شوال	١٩٦٦ - ١٩٦٥	١٣٨٥ هـ
شوال	١٩٦٧ - ١٩٦٦	١٣٨٦
شوال	١٩٦٨ - ١٩٦٧	١٣٨٧
ذو القعدة	١٩٦٩ - ١٩٦٨	١٣٨٨
ذو القعدة	١٩٧٠ - ١٩٦٩	١٣٨٩
ذو الحجة	١٩٧١ - ١٩٧٠	١٣٩٠ هـ
ذو الحجة	١٩٧٢ - ١٩٧١	١٣٩١
ذو الحجة	١٩٧٣ - ١٩٧٢	١٣٩٢
	١٩٧٣	١٣٩٣
	١٩٧٤	١٣٩٤
	١٩٧٥	١٣٩٥ هـ
	١٩٧٦	١٣٩٦
صفر	١٩٧٧ - ١٩٧٦	١٣٩٧
صفر	١٩٧٨ - ١٩٧٧	١٣٩٨
صفر	١٩٧٩ - ١٩٧٨	١٣٩٩
ربيع أول	١٩٨٠ - ١٩٧٩	١٤٠٠ هـ

من سنة ١٣٥١ هـ - سنة ١٣٧٥ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
شوال	١٩٣٣ - ١٩٣٢	١٣٥١ هـ
شوال	١٩٣٤ - ١٩٣٣	١٣٥٢
شوال	١٩٣٥ - ١٩٣٤	١٣٥٣
ذو القعدة	١٩٣٦ - ١٩٣٥	١٣٥٤
ذو القعدة	١٩٣٧ - ١٩٣٦	١٣٥٥ هـ
ذو القعدة	١٩٣٨ - ١٩٣٧	١٣٥٦
ذو الحجة	١٩٣٩ - ١٩٣٨	١٣٥٧
ذو الحجة	١٩٤٠ - ١٩٣٩	١٣٥٨
	١٩٤٠	١٣٥٩
	١٩٤١	١٣٦٠ هـ
	١٩٤٢	١٣٦١
	١٩٤٣	١٣٦٢
صفر	١٩٤٤ - ١٩٤٣	١٣٦٣
صفر	١٩٤٥ - ١٩٤٤	١٣٦٤
صفر	١٩٤٦ - ١٩٤٥	١٣٦٥ هـ
ربيع أول	١٩٤٧ - ١٩٤٦	١٣٦٦
ربيع أول	١٩٤٨ - ١٩٤٧	١٣٦٧
ربيع أول	١٩٤٩ - ١٩٤٨	١٣٦٨
ربيع ثاني	١٩٥٠ - ١٩٤٩	١٣٦٩
ربيع ثاني	١٩٥١ - ١٩٥٠	١٣٧٠ هـ
جمادى أولى	١٩٥٢ - ١٩٥١	١٣٧١
جمادى أولى	١٩٥٣ - ١٩٥٢	١٣٧٢
جمادى أولى	١٩٥٤ - ١٩٥٣	١٣٧٣
جمادى الآخرة	١٩٥٥ - ١٩٥٤	١٣٧٤
جمادى الآخرة	١٩٥٦ - ١٩٥٥	١٣٧٥

من سنة ١٤٠١ هـ - سنة

السنة الهجرية	السنة الميلادية المقابلة لها	الشهر
١٤٠١ هـ	١٩٨٠ - ١٩٨١	ربيع أول
١٤٠٢	١٩٨١ - ١٩٨٢	ربيع ثان
١٤٠٣	١٩٨٢ - ١٩٨٣	ربيع ثان
١٤٠٤	١٩٨٣ - ١٩٨٤	ربيع ثان
١٤٠٥ هـ	١٩٨٤ - ١٩٨٥	جمادى الأولى
١٤٠٦	١٩٨٥ - ١٩٨٦	جمادى الأولى
١٤٠٧	١٩٨٦ - ١٩٨٧	جمادى الأولى
١٤٠٨	١٩٨٧ - ١٩٨٨	جمادى الآخرة
١٤٠٩	١٩٨٨ - ١٩٨٩	جمادى الآخرة
١٤١٠	١٩٨٩ - ١٩٩٠	رجب
١٤١١	١٩٩٠ - ١٩٩١	رجب
١٤١٢	١٩٩١ - ١٩٩٢	رجب
١٤١٣	١٩٩٢ - ١٩٩٣	شعبان
١٤١٤	١٩٩٣ - ١٩٩٤	شعبان
١٤١٥ هـ	١٩٩٤ - ١٩٩٥	شعبان
١٤١٦	١٩٩٥ - ١٩٩٦	رمضان
١٤١٧	١٩٩٦ - ١٩٩٧	رمضان
١٤١٨	١٩٩٧ - ١٩٩٨	شوال
١٤١٩	١٩٩٨ - ١٩٩٩	شوال
١٤٢٠ هـ	١٩٩٩ - ٢٠٠٠	شوال
١٤٢١	٢٠٠٠ - ٢٠٠١	ذو القعدة
١٤٢٢	٢٠٠١ - ٢٠٠٢	ذو القعدة
١٤٢٣	٢٠٠٢ - ٢٠٠٣	ذو القعدة
١٤٢٤	٢٠٠٣ - ٢٠٠٤	ذو الحجة
١٤٢٥ هـ	٢٠٠٤ - ٢٠٠٥	ذو الحجة

من سنة ١٤٢٦ هـ - سنة

السنة الهجرية	السنة الميلادية المقابلة لها	الشهر
١٤٢٦ هـ	٢٠٠٥ - ٢٠٠٦	ذو الحجة
١٤٢٧	٢٠٠٦	
١٤٢٨	٢٠٠٧	
١٤٢٩	٢٠٠٨	
١٤٣٠ هـ	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩	صفر
١٤٣١	٢٠٠٩ - ٢٠١٠	صفر
١٤٣٢	٢٠١٠ - ٢٠١١	صفر
١٤٣٣	٢٠١١ - ٢٠١٢	ربيع أول
١٤٣٤	٢٠١٢ - ٢٠١٣	ربيع أول
١٤٣٥ هـ	٢٠١٣ - ٢٠١٤	ربيع أول
١٤٣٦	٢٠١٤ - ٢٠١٥	ربيع ثان
١٤٣٧	٢٠١٥ - ٢٠١٦	ربيع ثان
١٤٣٨	٢٠١٦ - ٢٠١٧	جمادى أولى
١٤٣٩	٢٠١٧ - ٢٠١٨	جمادى أولى
١٤٤٠ هـ	٢٠١٨ - ٢٠١٩	جمادى أولى
١٤٤١	٢٠١٩ - ٢٠٢٠	جمادى الآخرة
١٤٤٢	٢٠٢٠ - ٢٠٢١	جمادى الآخرة
١٤٤٣	٢٠٢١ - ٢٠٢٢	جمادى الآخرة
١٤٤٤	٢٠٢٢ - ٢٠٢٣	رجب
١٤٤٥ هـ	٢٠٢٣ - ٢٠٢٤	رجب
١٤٤٦	٢٠٢٤ - ٢٠٢٥	رجب
١٤٤٧	٢٠٢٥ - ٢٠٢٦	شعبان
١٤٤٨	٢٠٢٦ - ٢٠٢٧	شعبان
١٤٤٩	٢٠٢٧ - ٢٠٢٨	رمضان
١٤٥٠	٢٠٢٨ - ٢٠٢٩	رمضان

من سنة ١٤٧٦ هـ - سنة

من سنة ١٤٥١ هـ إلى

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
جمادى الآخرة	٢٠٥٤ - ٢٠٥٣	١٤٧٦ هـ
رجب	٢٠٥٥ - ٢٠٥٤	١٤٧٧
رجب	٢٠٥٦ - ٢٠٥٥	١٤٧٨
رجب	٢٠٥٧ - ٢٠٥٦	١٤٧٩
شعبان	٢٠٥٨ - ٢٠٥٧	١٤٨٠ هـ
شعبان	٢٠٥٩ - ٢٠٥٨	١٤٨١
شعبان	٢٠٦٠ - ٢٠٥٩	١٤٨٢
رمضان	٢٠٦١ - ٢٠٦٠	١٤٨٣
رمضان	٢٠٦٢ - ٢٠٦١	١٤٨٤
رمضان	٢٠٦٣ - ٢٠٦٢	١٤٨٥ هـ
شوال	٢٠٦٤ - ٢٠٦٣	١٤٨٦
شوال	٢٠٦٥ - ٢٠٦٤	١٤٨٧
ذو القعدة	٢٠٦٦ - ٢٠٦٥	١٤٨٨
ذو القعدة	٢٠٦٧ - ٢٠٦٦	١٤٨٩
ذو القعدة	٢٠٦٨ - ٢٠٦٧	١٤٩٠ هـ
ذو الحجة	٢٠٦٩ - ٢٠٦٨	١٤٩١
ذو الحجة	٢٠٧٠ - ٢٠٦٩	١٤٩٢
ذو الحجة	٢٠٧١ - ٢٠٧٠	١٤٩٣
	٢٠٧١	١٤٩٤
	٢٠٧٢	١٤٩٥ هـ
	٢٠٧٣	١٤٩٦
صفر	٢٠٧٤ - ٢٠٧٣	١٤٩٧
صفر	٢٠٧٥ - ٢٠٧٤	١٤٩٨
صفر	٢٠٧٦ - ٢٠٧٥	١٤٩٩
ربيع أول	٢٠٧٧ - ٢٠٧٦	١٥٠٠ هـ

الشهر	السنة الميلادية المقابلة لها	السنة الهجرية
رمضان	٢٠٢٩ - ٢٠٣٠	١٤٥١ هـ
شوال	٢٠٣٠ - ٢٠٣١	١٤٥٢
شوال	٢٠٣١ - ٢٠٣٢	١٤٥٣
شوال	٢٠٣٢ - ٢٠٣٣	١٤٥٤
ذو القعدة	٢٠٣٣ - ٢٠٣٤	١٤٥٥ هـ
ذو القعدة	٢٠٣٤ - ٢٠٣٥	١٤٥٦
ذو الحجة	٢٠٣٥ - ٢٠٣٦	١٤٥٧
ذو الحجة	٢٠٣٦ - ٢٠٣٧	١٤٥٨
ذو الحجة	٢٠٣٧ - ٢٠٣٨	١٤٥٩
	٢٠٣٨	١٤٦٠ هـ
	٢٠٣٩	١٤٦١
	٢٠٤٠	١٤٦٢
	٢٠٤١	١٤٦٣
صفر	٢٠٤١ - ٢٠٤٢	١٤٦٤
صفر	٢٠٤٢ - ٢٠٤٣	١٤٦٥ هـ
صفر	٢٠٤٣ - ٢٠٤٤	١٤٦٦
ربيع أول	٢٠٤٤ - ٢٠٤٥	١٤٦٧
ربيع أول	٢٠٤٥ - ٢٠٤٦	١٤٦٨
ربيع ثاني	٢٠٤٦ - ٢٠٤٧	١٤٦٩
ربيع ثاني	٢٠٤٧ - ٢٠٤٨	١٤٧٠ هـ
ربيع ثاني	٢٠٤٨ - ٢٠٤٩	١٤٧١
جمادى الأولى	٢٠٤٩ - ٢٠٥٠	١٤٧٢
جمادى الأولى	٢٠٥٠ - ٢٠٥١	١٤٧٣
جمادى الأولى	٢٠٥١ - ٢٠٥٢	١٤٧٤
جمادى الآخرة	٢٠٥٢ - ٢٠٥٣	١٤٧٥ هـ

## مؤلفات

### للدكتور محمد عبد الله الشرقاوى

#### أولاً : دراسات وبحوث :

- ١ - فى مقارنة الأديان ، نشر دار الهداية ، ١٩٨٦م .
- ٢ - الاسلام والنظر فى آيات الله الكونية ، نشر رابطة العالم الاسلامى - مكة المكرمة ١٠٤٥ هـ القرآن والكون - نشر مكتبة الزهراء بالقاهرة ، ١٩٨٧م .
- ٣ - مدخل نقدى لدراسة الفلسفة ، الزهراء ١٩٨٨م .
- ٤ - فى الفلسفة العامة : دراسة ونقد ، الزهراء ١٩٨٨م .
- ٥ - الفكر الأخلاقى : دراسة مقارنة ، الزهراء ١٩٨٨م .
- ٦ - تأملات حول وسائل الادراك فى القرآن الكريم ، عالم الكتب الرياض ، ١٩٨٢م .
- ٧ - الإيمان ، نشر مكتبة الزهراء ، ١٩٨٩م .
- ٨ - الأسباب والمسببات فى الفكر الإسلامى ، رسالة دكتوراة بدار العلوم ، ١٩٨١م .
- ٩ - الصوفية والعقل ، رسالة ماجستير ، بدار العلوم ، ١٩٧٨م .
- ١٠ - ابن عربى : الرجل والمذهب ، بحث بحولية دار العلوم ، ١٩٨٣م .
- ١١ - منهج دراسة الأخلاق بين الأصالة والتعبية ، بحث ألقى فى مؤتمر جامعة ألمنيا عن ( طه حسين ) ١٩٨٨م .

## ثانياً: تحقيقات علمية :

١٢ - إفحام اليهود ، للسمؤل بن يحيى المغربي ( كان حبراً يهودياً فأسلم ) دراسة وتحقيق ، ط ١ دار الهداية ١٩٨٥ م. ط ٢ الرئاسة العامة للبحوث العلمية والدعوة بالرياض .

١٣- تحقيق كتاب ( الرد الجميل لإلهية عيسى بصريح الانجيل) للإمام أبى حامد الغزالي ، ط ١ دار أمية بالرياض ، ط ٢ دار الهداية بالقاهرة .

١٤ - تحقيق رسالة ( المختار في الرد على النصارى ) للجاحظ نشر دار الصحوة بمصر ، ١٩٨٣ م .

١٥ - تحقيق ( النصحية الإيمانية في فضيحة الملة النصرانية ) لنصر بن يحيى المتطيب ، كان عالماً نصرانياً فأسلم ، دار الصحوة ، ١٩٨٦ م .

١٦ - تحقيق ( رسالة راهب فرنسا إلي المسلمين وجواب أبى الوليد الباجى عليها ) ط ٢ نشر دار الصحوة ، ١٩٨٦ م ، ط ١ كلية الدعوة والأعلام بالرياض ، ط ٣ الرئاسة العامة بالرياض .

١٧ - العقائد الوثنية فى الديانة النصرانية ، دراسة وتعليق ، نشر دار الصحوة بالقاهرة ، ١٩٨٩ م

١٨ - تحقيق ( مسالك النظر في نبوة سيد البشر ) لسعيد بن الحسن الأسكندراني ( كان يهودياً فأسلم ) .

### الثالث: تعريب :

١٩ - ترجمة تعليق المستشرق جيمس ت : مونرو على وثيقة  
أندلسية عن سقوط غرناطة ، نشر دار الهداية ، ١٩٨٥م .

### رابعاً: تحت الطبع :

- ٢٠ - في مقارنة الأديان ( الكتاب الثاني ) .
- ٢١ - في الفكر الإسلامي المعاصر : تحليل وتقييم .
- ٢٢ - الكنز المرصود في فضح التلمود ، للدكتور روهنج ،  
تقديم ، ودراسة ، وشرح ، وتعليق .



## الفهرس

الصفحة	الموضوع
٣	بين يدي البحث
٥	تمهيد
٦	متى بدأ الاستشراق
١١	هدف الاستشراق - إبان نشأته - التبشير " التنصير "
٢٠	الاستشراق والاستعمار
٣١	المستشرقون والقرآن الكريم
٣٣	التشكيك في مصدر القرآن
٤٤	التشكيك في لغة القرآن وفصاحته
٤٨	المستشرقون والسنة المطهرة
	لمحة عن موقف المستشرقين من العقل الإسلامي وانجازاته في
٥٣	مجال التشريع والفقہ والأصول والكلام والفلسفة
٥٧	انجازات المستشرقين
٥٨	الاستشراق والنظرة الغربية العنصرية الاستعمارية
٦٠	مناقشة مع الأب قنواتي
٦٥	ملحق (١) صورة الإسلام في الغرب في العصور الوسطى
٧١	ملحق (٢) موقف المستشرقين من الإسلام في العصر الحديث
٧٩	بعض مراجع الدراسة ( بالعربية )
٨٣	جداول مقارنة التاريخ الهجرى بالميلادى
١١٧	كتب صدرت للمؤلف
١٢٠	الفهرس